

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2003-2004



3-74

Séances plénières

Samedi 17 juillet 2004

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2003-2004

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Zaterdag 17 juli 2004

Namiddagvergadering

3-74

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Projet de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (Doc. 3-815) (Procédure d'évocation)	4
Discussion générale	4
Discussion des articles	24
Projet de loi relative à l'autorisation d'implantations commerciales (Doc. 3-816) (Procédure d'évocation)	25
Discussion générale	25
Discussion des articles	41
Votes	42
Projet de loi relative à l'autorisation d'implantations commerciales (Doc. 3-816) (Procédure d'évocation)	42
Projet de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (Doc. 3-815) (Procédure d'évocation)	42
Excusés	43
Annexe	
Votes nominatifs	44

Inhoudsopgave

Wetsontwerp tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (Stuk 3-815) (Evocatieprocedure).....	4
Algemene bespreking.....	4
Artikelsgewijze bespreking	24
Wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (Stuk 3-816) (Evocatieprocedure)	25
Algemene bespreking.....	25
Artikelsgewijze bespreking	41
Stemmingen	42
Wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (Stuk 3-816) (Evocatieprocedure).....	42
Wetsontwerp tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (Stuk 3-815) (Evocatieprocedure).....	42
Berichten van verhindering	43
Bijlage	
Naamstemmingen	44

Présidence de M. Armand De Decker*(La séance est ouverte à 15 h 10.)***Projet de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (Doc. 3-815) (Procédure d'évocation)****Discussion générale**

Mme Fauzaya Talhaoui (SP.A-SPIRIT), rapporteuse. – Nous est donc soumis le projet de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman. Je voudrais signaler en passant qu'en commission de la Justice nous venons encore d'apporter quelques corrections au texte.

Dans son introduction la ministre de la Justice a mis l'accent sur le contexte constitutionnel de ce projet. Elle a notamment fait référence à sa conformité avec les articles 19 à 21 de la Constitution et au lien avec l'article 181 de celle-ci.

La ministre a ensuite tracé l'historique du projet. La reconnaissance de l'islam en 1974 a rendu nécessaire une reconnaissance de cette religion, comme c'est le cas pour les autres cultes en Belgique. La direction du culte est notamment chargée de la gestion des biens temporels du culte et de la désignation des professeurs de religion. La désignation d'un organe dirigeant le culte islamique pose toutefois problème étant donné les caractéristiques particulières de cette religion. L'islam n'a ni structure hiérarchique ni clergé. Il est néanmoins indispensable que la communauté musulmane dispose d'élus qui interviennent comme intermédiaires et porte-parole entre elle et les autorités.

En 1998 la Belgique a signé une première en Europe et peut-être aussi dans le monde entier en organisant des élections au sein de la communauté musulmane. Elles ont abouti à la désignation du Conseil général des musulmans de Belgique comprenant un Exécutif des musulmans.

Depuis quelques années des tensions sérieuses existent autour des organes représentatifs actuels de la communauté musulmane. En 2001-2002 une motion de méfiance à l'égard de l'exécutif a été déposée. Ensuite il a été fait appel au ministre de la Justice de l'époque afin de restaurer la paix et la confiance.

Le gouvernement a désigné deux médiateurs, les sénateurs Moureaux et Kaçar dont le travail a débouché sur un rapport contenant différentes solutions et recommandations. Ensuite le gouvernement a décidé de mandater provisoirement l'exécutif pour une période d'un an afin de résoudre les problèmes. Il s'agissait notamment d'organiser des élections partielles dans les organes. L'exécutif n'a toutefois pas réussi à mener à bien sa mission. La ministre était dès lors confrontée à une religion reconnue qui a beaucoup d'influence dans la société mais qui ne parvient pas à constituer des organes représentatifs.

Nous vivons dans un État de droit où le principe de la séparation de l'Église et de l'État est défendu haut et fort. Le Conseil d'État a jugé une intervention possible mais dans le respect du principe de proportionnalité s'il n'existe aucune

Voorzitter: de heer Armand De Decker*(De vergadering wordt geopend om 15.10 uur.)***Wetsontwerp tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (Stuk 3-815) (Evocatieprocedure)****Algemene bespreking**

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (SP.A-SPIRIT), rapporteur. – Voor ons ligt het wetsontwerp tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst. Ik vermeld even dat we daarnet in de commissie voor de Justitie nog enkele correcties hebben aangebracht in de tekst die nu voor u ligt.

In haar inleiding benadrukte de minister van Justitie de constitutionele context waarin dit ontwerp past. Zij verwees onder andere naar de conformiteit ervan met de artikelen 19 tot 21 van de Grondwet en naar de link met artikel 181 van de Grondwet.

Daarnaast schetste ze de historische context van het ontwerp. De erkenning van de islam in 1974 maakt een vertegenwoordiging van deze godsdienst noodzakelijk, net zoals dat voor de andere erkende godsdiensten in België het geval is. Het hoofd van de eredienst wordt onder andere belast met het beheer van de temporalien en de aanwijzing van de godsdienstleerkrachten. Het aanwijzen van een orgaan dat als de leiding van de islamitische eredienst kan worden beschouwd is echter problematisch, gezien de specifieke kenmerken van deze godsdienst. De islam kent geen hiërarchische structuur en geen clerus. Nochtans is het noodzakelijk dat de moslimgemeenschap gekozenen heeft die functioneren als tussenpersonen en als woordvoerder tegenover de overheid.

In 1998 kwam België voor Europa en misschien wel voor de hele wereld, met de primeur om in de moslimgemeenschap verkiezingen te organiseren die uitmondde in de verkiezing van de Algemene Raad van de moslims van België met daarbinnen een moslimexecutieve.

Sinds enkele jaren bestaan er rond de huidige representatieve organen echter ernstige spanningen in de moslimgemeenschap. In 2001-2002 werd een motie van wantrouwen tegen de moslimexecutieve ingediend. Daarna werd een beroep gedaan op de toenmalige minister van Justitie om de vrede en het vertrouwen te herstellen.

De regering wees twee bemiddelaars aan, de senatoren Moureaux en Kaçar, wier werk uitmondde in een verslag met verschillende oplossingen en aanbevelingen. Daarnaast besloot de regering de executieve voorlopig te mandateren voor een periode van één jaar om de problemen op te lossen. Het ging daarbij onder andere over het organiseren van partiële verkiezingen in de organen. De executieve slaagde er echter niet in haar missie succesvol af te ronden. De minister werd dan ook geconfronteerd met een erkende godsdienst die invloed heeft op heel wat terreinen in de samenleving, maar er niet in slaagt representatieve organen te vormen.

We leven in een rechtsstaat waar het principe van de scheiding van kerk en staat hoog in het vaandel wordt

autre solution pour résoudre le conflit.

Le mandat de l'exécutif actuel courait jusqu'au 31 mai 2004. Le législateur estimait nécessaire d'intervenir afin d'éviter un vide et à cause des nombreux problèmes sur le terrain. D'où le présent projet de loi visant à créer une commission qui aura pour mission d'organiser, au plus tard au début de 2005, les élections afin de renouveler les organes.

Les membres de l'opposition ont posé des questions sur la vitesse à laquelle cet important projet devait être examiné. Ce n'était pas un exemple de travail de qualité et n'offrait pas de garantie d'une bonne solution.

Des auditions ne seraient certainement pas déplacées, de sorte que certains membres de la communauté puissent être entendus. Le Conseil d'État devait être consulté à ce sujet.

On se demandait également si le législateur ne s'aventurerait pas en terrain glissant à cause du principe de la séparation de l'Église et de l'État, ancré tant dans la Constitution que dans le droit international. Dans ce cadre on a également fait référence à l'article 3 qui prévoit que le ministre sera chargé de la désignation des membres de la commission. Certains membres de la majorité partageaient cette préoccupation. Certains allaient même plus loin en affirmant que l'État ne doit subsidier aucun culte et que le débat sur la question devrait être lancé à l'avenir.

En ce qui concerne l'ingérence on a surtout fait référence à l'article 4 qui charge certains membres de la commission de prendre toutes les mesures nécessaires à l'organisation des élections générales. Selon certains l'ingérence est interprétée de manière trop large. Pour eux le principe de proportionnalité relatif au but poursuivi et aux moyens utilisés n'est pas respecté.

D'autres membres de la commission ont souligné qu'il ne s'agissait que de l'organisation pratique des élections et non de l'établissement de listes de candidats. Une ingérence de l'État a été jugée justifiée s'il s'agit de l'élection de candidats et ce avant les élections et non après comme en 1998. Il a paru nécessaire de faire une enquête d'antécédents étant donné l'apparition de certains courants fondamentalistes et islamistes qui par leurs interventions pourraient hypothéquer l'intégration de certains groupes de la population et la coexistence. La ministre a lancé un appel pour que le parlement organise à l'automne le débat sur les mandats de screening du passé et de sécurité.

Un autre point de discussion important porta sur la conformité du présent projet avec l'article 9 de la Convention européenne des Droits de l'Homme et plus précisément sur la question de savoir si la justification doit être recherchée dans le premier ou dans le deuxième paragraphe de l'article 9 de la Convention.

Le Conseil d'État a renvoyé au deuxième paragraphe de l'article 9 de la Convention qui traite des restrictions légales nécessaires dans un État démocratique pour assurer l'ordre public, la santé et la moralité et pour protéger les droits et les libertés d'autrui. Selon le président de la commission de la Justice c'est le premier et non le deuxième paragraphe de l'article 9 qui constitue le fondement juridique de l'immunité institutionnelle de la religion, c'est-à-dire de la manière dont la liberté de culte est organisée en Belgique.

gedragen. De Raad van State acht een inmenging mogelijk, maar met respect voor het evenredigheidsbeginsel, als er geen alternatief is om dit conflict op te lossen.

Het mandaat van de huidige executieve verliep op 31 mei 2004. De wetgever vond het nodig op te treden teneinde een vacuüm te voorkomen en wegens de talrijke problemen op het terrein. Vandaar dit wetsontwerp, dat ertoe strekt een commissie samen te stellen die als opdracht krijgt om uiterlijk begin 2005 de verkiezingen te organiseren om de organen te hernieuwen.

De leden van de oppositie hadden vragen bij de snelheid waarmee dit belangrijke wetsontwerp moest worden afgehandeld. Het was geen voorbeeld van kwalitatief hoogstaand werk en bood geen waarborg voor een goede oplossing.

Hoorzittingen zouden zeker niet misplaatst zijn, zodat bepaalde leden van de gemeenschap konden worden gehoord. De Raad van State moest hierover geraadpleegd worden.

Men vroeg zich ook af of de wetgever zich niet op glad ijs begaf wegens het principe van de scheiding tussen kerk en staat, dat zowel grondwettelijk als internationaalrechtelijk is verankerd. In dit kader werd ook verwezen naar artikel 3, namelijk dat de minister belast zal worden met de aanwijzing van de commissieleden. Een aantal leden van de meerderheid deelden deze bezorgdheid. Sommigen gingen zelfs verder door te zeggen dat de Staat geen eredienssten moet subsidiëren en dat in de toekomst het debat hierover zal moeten worden aangezwengeld.

Wat de inmenging betreft, werd vooral verwezen naar artikel 4, waar een aantal leden van de commissie worden belast met het treffen van alle maatregelen die nodig zijn voor de organisatie van de algemene verkiezingen. De inmenging wordt volgens hen veel te ruim geïnterpreteerd. Het evenredigheidsbeginsel dat betrekking heeft op het beoogde doel en de aangewende middelen is volgens hen niet gerespecteerd.

Andere commissieleden benadrukten dat het slechts om de praktische organisatie van de verkiezingen gaat en niet om het opstellen van kandidatenlijsten. Inmenging van de Staat werd wel verantwoord geacht als het ging om de verkiezing van de kandidaten, vóór de verkiezingen weliswaar, en niet erna zoals in 1998. Het screenen vond men noodzakelijk, gezien de opkomst van zekere fundamentalistische en islamitische stromingen die door hun bemoeienis de integratie van bepaalde bevolkingsgroepen en het samenleven in het gedrang kunnen brengen. De minister riep op het debat over de screening- en de veiligheidsmachtigingen in het najaar in het parlement aan te vatten.

Een ander interessant discussiepunt handelde over de conformiteit van dit wetsontwerp met artikel 9 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, en meer bepaald of de verantwoording diende te worden gezocht in artikel 9, paragraaf 1 van het EVRM, dan wel in artikel 9, paragraaf 2.

De Raad van State verwees naar artikel 9, paragraaf 2, van het EVRM dat handelt over de beperkingen bij wet ingesteld die noodzakelijk zijn in een democratische rechtsstaat in het belang van de openbare veiligheid, voor de bescherming van

La ministre a débuté sa réponse en citant des chiffres. Elle a justifié les montants accordés au culte islamique en 2004 et 2005. Elle partage totalement le principe de la séparation de l'Église et de l'État.

Elle a souligné que le dialogue avec les représentants des différents cultes et de la communauté non-confessionnelle lui paraissait aussi nécessaire à la résolution de certains problèmes sociaux. Une initiative législative lui semble également nécessaire surtout parce que voici un an la ministre avait reçu une demande formelle du président de l'assemblée générale des musulmans de Belgique. Il demandait que le gouvernement aide à résoudre les problèmes qui gênaient la bonne gestion de la religion islamique. La ministre signala qu'elle avait fait tout ce qui était en son pouvoir pour supprimer les problèmes et les tensions que connaissait l'exécutif des musulmans et qu'à l'origine elle n'était pas partisane d'une initiative législative. Puisque les tensions ont perduré et qu'une solution n'était toujours pas en vue elle a jugé cette initiative nécessaire.

En ce qui concerne la compétence et les tâches de la commission, la ministre a souligné que conformément à l'article 4 du projet la mission de cette dernière consiste uniquement à organiser des élections en vue du renouvellement des organes représentatifs du culte islamique.

Il s'en est suivi toute une discussion sur la séparation de l'Église et de l'État et sur les premier et deuxième paragraphes de l'article 9. Le rapport écrit fait à ce sujet référence aux arrêts de la Cour de Strasbourg qui développent une argumentation différente quant à l'ingérence et la non-ingérence. J'ajoute simplement que deux arrêts prévoient bien une initiative des autorités, notamment dans le cas de tensions au sein d'une religion particulière et si celles-ci sont de nature à rendre impossible toute communication entre les autorités et cette religion.

L'ensemble du projet a été adopté par 10 voix contre 3 et 3 abstentions.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Le défi du projet est de créer les circonstances pour que l'islam en tant que culte reconnu reçoive le financement que la loi lui accorde. Le problème est que l'islam n'est pas structuré hiérarchiquement et que cette religion ne comporte pas de ministres du culte reconnus. Cela concerne certaines conceptions qu'en tant qu'institution politique nous ne devons pas juger. Le manque d'orthodoxie et l'existence de différents courants au sein de l'islam compliquent au plus haut point les relations entre la religion et l'État, d'autant plus que la Constitution confère une place particulière à la religion dans notre société.*

Je tiens tout d'abord à féliciter chaleureusement le rapporteur et les services du Sénat pour leur très bon rapport

de openbare orde, gezondheid of goede zeden of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen. Volgens de voorzitter van de commissie voor de Justitie vormt artikel 9, paragraaf 1, de rechtsgrond voor de institutionele immuniteit van de godsdienst, met name hoe de godsdienstvrijheid in België wordt georganiseerd, en niet artikel 9, paragraaf 2 van het EVRM.

De minister begon haar antwoord met enkele cijfers. Ze verantwoordde de besteding van de bedragen voor de Islamitische eredienst voor 2004 en 2005. Ze staat volledig achter het beginsel van de scheiding van kerk en staat.

Wel beklemtoonde zij dat ze de dialoog met vertegenwoordigers van de verschillende erediensten en de niet-confessionele gemeenschap even nodig vond om bepaalde maatschappelijke problemen te kunnen oplossen. Een wetgevend initiatief vond ze noodzakelijk, niet het minst omdat ze een jaar geleden een formeel verzoek had ontvangen van de voorzitter van de algemene vergadering van moslims van België. De voorzitter vroeg dat de regering de problemen zou helpen wegwerken die een goed beheer van de islamitische godsdienst in de weg stonden. De minister gaf aan dat ze al het mogelijke heeft gedaan om de problemen en de spanningen voor de moslimexecutieve weg te werken en dat ze aanvankelijk geen voorstander was van een wetgevend initiatief. Toen de spanningen maar bleven oplopen en een oplossing niet in zicht kwam, achtte ze een initiatief van de wetgever noodzakelijk.

Inzake de bevoegdheid en de taken van de commissie benadrukte de minister dat de opdracht ervan krachtens artikel 4 van het ontwerp er alleen in bestaat verkiezingen te organiseren met het oog op de vernieuwing van de representatieve organen van de islamitische eredienst.

Daarop ontstond een hele discussie over de scheiding van kerk en staat en over artikel 9, §1 en §2 EVRM. Het schriftelijke verslag verwijst hieromtrent naar arresten van het Hof van Straatsburg, waarin een verschillende argumentatie wordt ontwikkeld over inmenging en niet-inmenging. Ik voeg er alleen aan toe dat twee arresten wel spreken over een initiatief van de overheid, namelijk ingeval er spanningen ontstaan binnen een bepaalde godsdienst en als die dusdanig zijn dat ze tot een impasse leiden waardoor ook de communicatie tussen de overheid en die godsdienst onmogelijk wordt.

Het ontwerp in zijn geheel werd aangenomen met 10 stemmen voor, 3 tegen en 3 onthoudingen.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – De uitdaging van het ontwerp bestaat erin de omstandigheden te creëren waardoor de islam als erkende godsdienst de financiering krijgt die de wet haar toekent. Het probleem is dat de islam niet hiërarchisch gestructureerd is en dat erkende bedienaren van de eredienst in de islam niet bestaan. Dat heeft te maken met bepaalde opvattingen waarover wij als politieke instelling niet moeten oordelen. Het ontbreken van elke orthodoxie en het bestaan van verschillende stromingen in de islam bemoeilijken ten eerste de verhouding tussen de godsdienst en de staat, te meer omdat de Grondwet de godsdienst een zeer delicate plaats toekent in onze samenleving.

Allereerst wil ik de rapporteur en de diensten van de Senaat van harte feliciteren omdat ze in vrij moeilijke

rédigé dans des circonstances assez difficiles.

Le premier point qui surgit dans la discussion comme un monstre du Loch Ness concerne les relations entre l'Église et l'État et la question de la séparation totale ou relative entre eux. J'ai déjà exposé en commission de la Justice que chez nous il n'y a pas de séparation absolue entre l'Église et l'État et que les articles y relatifs, tant dans la Constitution que dans la Convention européenne des droits de l'homme, ne disent rien de définitif à ce sujet. La Constitution et la CEDH garantissent la liberté du culte mais les pays eux-mêmes décident des relations entre l'État et les institutions religieuses.

Ainsi certains pays de l'Union européenne ont encore une religion d'État. En Grande-Bretagne c'est le culte anglican et en Suède c'était l'Église luthérienne jusqu'en 2000. Les instances européennes n'ont jamais estimé que cette situation était contraire à la liberté de culte.

Ce projet de loi entre dans le champ d'application de l'article 9 de la CEDH et des articles de la Constitution qui garantissent la liberté de culte. La religion islamique n'ayant pas de structure hiérarchique, à quel organe représentatif l'État doit-il s'adresser ? Un compromis a été conclu à ce sujet en 1998 et a été inscrit dans la loi de 1998. Des élections ont été organisées pour permettre d'instituer pour l'islam une assemblée générale et un organe exécutif, appelé l'Exécutif. L'État pouvait ainsi conclure des accords sur les conditions du financement.

Des difficultés sont apparues en la matière. L'initiative suggérée par le gouvernement et qui fit l'objet du projet de loi voté jeudi à la Chambre est la suivante : en raison des difficultés existant au sein du culte musulman, de nouvelles élections sont organisées, alors que la loi de 1998 prescrivait que l'assemblée générale devait être renouvelée pour un tiers. Par ailleurs l'assemblée générale de l'islam nous a fait savoir que les membres de ladite assemblée s'opposaient à la solution figurant maintenant dans le projet de loi.

Nous en arrivons ainsi à la question délicate de savoir dans quelle mesure les autorités civiles peuvent intervenir dans l'organisation d'une religion. Tant la Constitution que l'article 9 de la CEDH prévoient la liberté de culte, ce qui implique l'immunité institutionnelle des organes incarnant une religion. Cette immunité institutionnelle signifie que le législateur ne peut intervenir dans l'organisation d'une religion ou par exemple imposer des élections ou d'autres actions. Avons-nous dès lors une compétence d'appréciation en la matière ?

Nous en avons longuement parlé en commission et avons dû formuler une réserve. L'option de 1998, à savoir des élections générales, avait notre soutien vu qu'il n'y avait pas d'autre solution. À l'époque cette solution avait l'approbation générale du monde islamique. Mais lorsqu'il y a désaccord dans le monde islamique le législateur civil doit-il lui-même mettre fin à ce différend en légiférant ? Cela a également fait l'objet d'un avis du Conseil d'État à propos d'un projet d'arrêté ayant la même portée que le texte que nous examinons. Le Conseil d'État a estimé qu'une loi devait régler cette matière. C'est pourquoi ce projet de loi nous est aujourd'hui soumis.

Il est difficile de discerner la limite entre une intervention

omstandigheden een degelijk verslag hebben gemaakt.

Het eerste punt dat als een monster van Loch Ness in de discussie opduikt, betreft de verhouding tussen kerk en staat en de varianten van de absolute dan wel relatieve scheiding tussen kerk en staat. Ik heb in de commissie voor de Justitie al uiteengezet dat er bij ons geen absolute scheiding tussen kerk en staat is en dat de artikelen daarover zowel in de Grondwet als in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens geen uitsluitel geven. De Grondwet en het EVRM beschermen de godsdienstvrijheid, maar over de verhoudingen tussen de staat en de godsdienstige instellingen beslissen de landen zelf.

Zo hebben sommige landen van de Europese Unie nog altijd een staatsgodsdienst, in Engeland is dat de anglicaanse godsdienst, en in Zweden was dat tot het jaar 2000, de lutherse Kerk. De Europese instanties hebben die situatie nooit in strijd met de godsdienstvrijheid bevonden.

Dit wetsontwerp valt onder het toepassingsgebied van artikel 9 EVRM en van de artikelen in de Grondwet die de godsdienstvrijheid beschermen. Door het feit dat er in de islamgodsdienst geen hiërarchische organen bestaan, rijst de vraag tot welk representatief orgaan de overheid zich moet richten. In 1998 is daarover een compromis ontstaan dat op algemene instemming kon rekenen en dat vorm kreeg in de wet van 1998. Er werden verkiezingen georganiseerd die het mogelijk moesten maken voor de islam een algemene vergadering en een uitvoerend orgaan, de executieve, in het leven te roepen. Daarmee kon de overheid dan afspraken maken over de voorwaarden van de financiering.

Terzake zijn moeilijkheden ontstaan. Het initiatief dat door de regering werd gesuggereerd en het voorwerp werd van het wetsvoorstel dat donderdag in de Kamer is goedgekeurd, bestaat erin dat omwille van de moeilijkheden die zich voordoen binnen de islamgodsdienst, nieuwe verkiezingen worden uitgeschreven, terwijl de wet van 1998 bepaalde dat de algemene vergadering voor één derde moest worden hernieuwd. Daarnaast hebben we vernomen van de algemene vergadering van de islam, dat de leden van die algemene vergadering zich verzetten tegen de oplossing die nu in het wetsontwerp te lezen is.

Zo komen we meteen tot de delicate vraag in welke mate de burgerlijke overheid tussenbeide kan komen in de organisatie van een godsdienst? Zowel de Grondwet als artikel 9 EVRM voorzien in godsdienstvrijheid. Dat houdt de institutionele immunititeit in van de organen die een godsdienst belichamen. Die institutionele immunititeit betekent dat de wetgever niet tussenbeide kan komen in de organisatie van een godsdienst, of bijvoorbeeld verkiezingen of andere ingrepen kan opleggen. De vraag rijst dus of we terzake appreciatiebevoegdheid hebben.

We zijn daar in de commissie uitvoerig op ingegaan en hebben een voorbehoud moeten formuleren. De optie van 1998, namelijk algemene verkiezingen, had onze steun omdat er geen andere oplossing was. Op dat ogenblik genoot die oplossing immers de algemene instemming van de islamwereld. Wanneer er echter verdeeldheid bestaat in de islamwereld, dan rijst de vraag of de burgerlijke wetgever zelf rechtstreeks een einde moet maken aan dat geschil door een wetgevende ingreep. Dat heeft ook het voorwerp uitgemaakt

admissible dans les aspects organisationnels de la liberté de culte et une intervention trop poussée. Je me réfère à cet effet à l'article 2.

L'objectif du projet est de créer une commission qui garantira l'organisation d'élections pour résoudre les difficultés existantes.

Les tâches de la commission sont définies à l'article 5. Plusieurs orateurs ont estimé comme le Conseil d'État que l'article 5 impliquait une intervention trop poussée dans l'immunité institutionnelle d'une religion. La ministre a répondu qu'il y avait des raisons importantes pour agir ainsi.

La discussion n'a pas qu'un intérêt théorique, elle a également un aspect pratique. L'organisation du culte islamique pose des problèmes ayant trait d'une part aux conceptions internes de certains groupes pouvant présenter un danger pour l'ordre juridique démocratique et d'autre part à des phénomènes externes comme le financement par certaines ambassades, ce qui peut éventuellement créer un problème politique.

En commission le CD&V a essayé de montrer qu'il y a des problèmes auxquels les autorités civiles ne peuvent rester insensibles puisqu'elles doivent maintenir l'ordre juridique. Il y a en outre, d'une part, un problème dû à la nature du culte islamique qui ne dispose d'aucune structure hiérarchique et, d'autre part, le fait qu'il faut pouvoir montrer d'une manière incontestable qu'une intervention très poussée est indispensable pour atteindre l'objectif que nous pouvons partager. Étant donné qu'un doute juridique peut apparaître à ce propos dans la formulation de la loi, le CD&V s'est abstenu en commission.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Madame la ministre de la Justice, comme vous, notre groupe veut un exécutif performant qui accomplisse ses missions. On l'a dit en commission, bon nombre de musulmans attendent des résultats concrets, directs, sur le terrain, de cet organe représentatif, celui-ci ayant des conséquences directes sur la qualité des imams, le programme des cours de religion islamique, le financement des mosquées, le budget de fonctionnement de cet exécutif. Nous suivons attentivement l'avancement de ce dossier.

Il a été dit à plusieurs reprises que ce dossier était extrêmement difficile et sensible, tant d'un point de vue politique que juridique.

Sur le plan politique, nous avons observé un changement de cap. Vous avez rencontré de multiples interlocuteurs dont on ne sait pas toujours exactement qui ils sont. L'organe représentatif légalement installé est l'exécutif, interlocuteur principal du ministre des Cultes. Vous avez cependant été

van een advies van de Raad van State naar aanleiding van een ontwerpbesluit met dezelfde strekking als de tekst die voorligt. De Raad van State merkte daarbij op dat een wet deze materie diende te regelen. Daarom ligt vandaag dit wetsontwerp voor.

Het is moeilijk om de grens te zien tussen een toelaatbare ingreep in de organisatorische aspecten van de godsdienstvrijheid en een te verre gaande ingreep. Daarvoor verwijst ik naar artikel 2.

De bedoeling van het ontwerp is een commissie op te richten die zal instaan voor de organisatie van verkiezingen om aldus de bestaande moeilijkheden op te lossen.

Artikel 2 bepaalt wat volgt: "Er wordt een commissie opgericht die belast wordt met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst." De taken van de commissie worden gespecificeerd in artikel 5. Verschillende sprekers vonden net als de Raad van State dat artikel 5 een te verre gaande tussenkomst impliceert in de institutionele immuniteit van een godsdienst. De minister heeft echter geantwoord dat er zwaarwichtige redenen bestaan om zo te handelen.

Natuurlijk is de discussie niet alleen van theoretisch belang, maar heeft ze ook een praktisch aspect. Bij de organisatie van de islamgodsdienst rijzen problemen die enerzijds te maken hebben met interne opvattingen bij bepaalde groepen die een gevaar kunnen inhouden voor de democratische rechtsorde, en anderzijds met externe fenomenen, namelijk de financiering door bepaalde ambassades, wat op een bepaald ogenblik een politiek probleem kan doen rijzen.

CD&V heeft in de commissie trachten duidelijk te maken dat er problemen zijn waarvoor de burgerlijke overheid niet ongevoelig kan blijven, aangezien ze de rechtsorde moet handhaven. Maar daarnaast is er enerzijds een probleem door de aard van de islamgodsdienst die geen hiërarchische structuur heeft en anderzijds moet onomstotelijk kunnen worden aangetoond dat een verre gaande ingreep onontbeerlijk is om het doel te bereiken waarover we het eens kunnen zijn. Omdat over dat laatste in de formulering van de wet in rechte twijfel kan bestaan, heeft CD&V zich in de commissie onthouden.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Mevrouw de minister van Justitie, net als u wenst onze fractie een krachtige executieve die in staat is haar opdracht te vervullen. In de commissie werd opgemerkt dat vele moslims van het orgaan dat hen vertegenwoordigt, concrete en onmiddellijke resultaten verwachten op het terrein, namelijk met betrekking tot de functie van de imams, het programma van de islamitische godsdienstlessen, de financiering van de moskeeën en de exploitatiekosten van de executieve. We volgen de ontwikkeling van dit dossier op de voet.*

Er is herhaaldelijk gezegd dat dit zowel uit politiek als juridisch oogpunt een uitermate moeilijk en gevoelig dossier is.

Er heeft een politieke koerswijziging plaatsgevonden. U hebt tal van gesprekspartners ontmoet van wie men niet altijd precies weet wie ze zijn. De wettelijke vertegenwoordiging is de executieve, de belangrijkste gesprekspartner van de minister bevoegd voor de erediensten. Men had u nochtans

sollicitée pour rencontrer d'autres personnes et des représentants des mosquées.

On se rend compte que la communauté musulmane n'est pas homogène mais qu'elle présente une grande diversité d'opinions. C'est le cas de tous les cultes mais c'est particulièrement frappant chez les musulmans, l'organisation de leur religion étant différente des autres religions, par exemple catholique.

Venons-en à l'examen du projet. Ce projet qui avait initialement été déposé sous la forme d'une proposition à la Chambre est venu tard pour les raisons que vous nous avez expliquées. Le Conseil d'État avait estimé qu'il fallait légiférer non par arrêté royal mais par une loi. Il y avait urgence étant donné que l'exécutif actuel a achevé son mandat le 31 mai.

Je conçois qu'il y a urgence mais étant donné la sensibilité et la complexité de ce dossier, j'aurais trouvé utile que nous entendions ici même l'expression de cet organe légitime. J'aurais également aimé entendre le comité d'accompagnement qui a suivi les dernières élections.

Je ne sais pas si beaucoup de membres de cette assemblée connaissent la difficile histoire de ce dossier. Depuis 1974, le culte a été reconnu et « accompagné » par le ministre des Cultes. Depuis plusieurs mois, on se demandait si l'on s'orientait vers un renouvellement partiel ou total de l'Exécutif.

L'application des règles actuelles, du règlement d'ordre intérieur et des accords passés aurait conduit à des élections partielles. Je ne reviendrai pas sur cette partie du dossier, mais je comprends très bien pourquoi une partie de l'exécutif, ou l'exécutif actuel, ou d'autres musulmans qui ne font pas partie de l'assemblée générale ou de l'exécutif se demandent pourquoi on change de cap, pourquoi on fait fi de l'exécutif actuel pour s'orienter vers un autre système.

En effet, on met sur pied une nouvelle commission qui a pour mission d'organiser de nouvelles élections, ce qui a pour effet de remettre le dossier à zéro.

Certains nous ont livré des inquiétudes bien compréhensibles. Ils se demandent pourquoi, dans notre État, un organe représentatif existant peut être remis en cause de l'extérieur, jugé sur son fonctionnement et remplacé par un nouvel organe en suivant des règles différentes de celles initialement et légalement fixées.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Je rappelle, une fois encore, que l'exécutif sortant était provisoire et que son mandat était limité à un an. Il avait été désigné par le gouvernement, par arrêté royal, à la suite d'une crise interne au sein des organes représentatifs.

Nous sommes intervenus à la demande des organes représentatifs et nous avons, par arrêté royal, désigné les membres de l'exécutif provisoire, avec un mandat limité à un an. Maintenant, nous soutenons, à travers une commission, de nouvelles élections qui permettront aux hommes et aux femmes musulmans de Belgique de choisir eux-mêmes les organes qui pourront gérer le temporel du culte musulman.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je vous entends bien, et je

verzocht andere personen en vertegenwoordigers van de moskeeën te ontmoeten.

De moslingemeenschap is geen homogene groep en er bestaat een verscheidenheid aan opvattingen. Dat geldt voor alle godsdiensten, maar het is bijzonder opvallend bij de islam omdat die godsdienst anders is georganiseerd.

U hebt uitgelegd waarom het ontwerp, dat oorspronkelijk als voorstel in de Kamer werd ingediend, zo laat ter bespreking voorligt. De Raad van State was van oordeel dat er een wet moest komen in plaats van een koninklijk besluit. Er was haast bij, aangezien het mandaat van de huidige executieve op 31 mei afliep.

Ik begrijp dat er haast bij is, maar gelet op de gevoeligheid en de complexiteit van dit dossier, had ik graag de vertegenwoordigers zelf en de begeleidingscommissie bij de jongste verkiezingen aan het woord gehoord.

Ik weet niet of veel senatoren vertrouwd zijn met de moeilijke geschiedenis van dit dossier. Sedert 1974 werd de islam erkend en 'begeleid' door de minister bevoegd voor de erediensten. Sedert een aantal maanden twijfelde men tussen een gedeeltelijke of een volledige vervanging van de executieve.

De toepassing van de huidige regels, van het huishoudelijke reglement en van de vroegere schikkingen zou tot gedeeltelijke verkiezingen hebben geleid. Ik zal niet op dat deel van het dossier terugkomen, maar ik begrijp zeer goed waarom een deel van de executieve of de huidige executieve of andere moslims die niet tot de algemene vergadering of tot de executieve behoren, zich afvragen waarom de koers wordt gewijzigd, waarom men de huidige executieve negeert en voor een ander systeem kiest.

Er wordt een nieuwe commissie opgericht die de opdracht heeft nieuwe verkiezingen te organiseren, met als gevolg dat het dossier terug naar af wordt gestuurd.

De ongerustheid van sommigen is begrijpelijk. Ze vragen zich af op welke basis een bestaand representatief orgaan door buitenstaanders kan worden beoordeeld en vervangen door een nieuw orgaan volgens regels die afwijken van wat oorspronkelijk was afgesproken.

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – *Ik wijs er nogmaals op dat de aftredende executieve slechts voorlopig was aangewezen en dat haar mandaat was beperkt tot een jaar. Het was bij koninklijk besluit door de regering aangewezen als gevolg van de crisis bij de representatieve organen.*

Wij zijn op hun verzoek tussenbeide gekomen en ter uitvoering van een koninklijk besluit hebben we de leden van de voorlopige executieve aangesteld met een mandaat van een jaar. Thans begeleiden we via een commissie nieuwe verkiezingen die de Belgische moslims de gelegenheid bieden vertegenwoordigers te kiezen voor de organen die de temporalien van de islamitische eredienst beheren.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik herinner me de*

me souviens de la discussion que nous avons eue à cet égard. Je rappellerai toutefois que l'assentiment n'est pas général au sein de cet organe et nous connaissons les thèses différentes qui caractérisent le point en question.

Nous avons longuement discuté de ce texte hier, essentiellement de l'article 5 qui prévoit les missions de cette commission. Nous avons lu cet article en tenant compte de l'histoire du dossier, de la façon dont se déroulent les élections dans le monde musulman et surtout sur la base de l'avis du Conseil d'État, non pas rendu sur ce projet de loi mais sur l'arrêté royal que vous lui avez soumis.

Le Conseil d'État avait astucieusement estimé que cette matière devait faire l'objet d'une loi et non d'un arrêté royal – ce que vous avez fait. Il avait ajouté que si un texte de loi devait, d'aventure, reprendre le même contenu, il faudrait veiller au respect d'un principe tout à fait général, celui de savoir si le ministre des cultes a le droit d'interférer dans cette matière. Il fallait, selon le Conseil d'État, voir si votre « droit d'ingérence » était justifié. Je me place sur le plan du droit et des principes et je pose cette question juridique essentielle.

En fait, ce dossier est extrêmement important, non seulement pour la communauté musulmane mais aussi en fonction de la question générale du rapport entre l'État et les cultes, plus spécifiquement quand une religion n'est pas organisée comme les autres. Peu importe d'ailleurs, c'est au niveau du principe que la question se pose. J'aimerais que l'on ne crée pas de précédent en se livrant à une ingérence qui ne pourrait se justifier.

Je constate que le projet d'arrêté royal prévoyait que la commission soit chargée des missions énumérées dans le texte, notamment la mission, visée au point 1, de prendre toutes les mesures nécessaires pour l'organisation des élections générales. Cette phrase est reprise telle quelle dans le projet de loi et a fait l'objet d'une critique extrêmement précise du Conseil d'État.

En effet, après avoir rappelé la jurisprudence relative à la Convention des droits de l'homme, qu'il s'agisse de la liberté de religion, de conscience ou d'association, et après avoir aussi rappelé les principes de l'intervention – ou non – de l'État dans les cultes, le Conseil d'État dit expressément : « Il doit dès lors pouvoir être justifié que cette ingérence reste dans les limites circonscrites par les articles précités – de la Convention des droits de l'homme et de la Constitution. Le culte musulman est un culte reconnu. L'État, confronté à la nécessité, tout en respectant la liberté de culte, de permettre au culte musulman de jouir des droits que confère la Constitution aux cultes reconnus, se trouve dans l'obligation de reconnaître les organes du culte musulman. Il y aura toutefois lieu d'établir que le mécanisme projeté est le seul de nature à atteindre pleinement le but poursuivi, notamment en raison des spécificités de ce culte quant à son organisation interne et de l'impossibilité dans laquelle celui-ci se trouverait de présenter lui-même un organe qui puisse être reconnu comme représentatif. Quoi qu'il en soit, cette ingérence doit rester aussi limitée que possible et il doit exister un rapport de proportionnalité entre le but visé et les mesures destinées à l'atteindre. À titre d'exemple, ne correspond pas à cette exigence la formulation trop large du texte de l'article 4, 1^o, du projet qui prévoit que la commission est chargée de prendre toutes les mesures nécessaires pour l'organisation des

discussie die we daarover hebben gevoerd. Ik wil er evenwel op wijzen dat er binnen het orgaan geen eensgezindheid bestaat. We kennen de verschillende standpunten ter zake.

We hebben de tekst gisteren uitgebreid besproken, in het bijzonder artikel 5 dat de opdrachten van de commissie behandelt. We hebben daarbij rekening gehouden met de geschiedenis van het dossier, met de manier waarop in de islamwereld verkiezingen plaatsvinden en vooral met het advies van de Raad van State, niet over het wetsontwerp, maar over het koninklijk besluit dat hem door u werd voorgelegd.

De Raad van State was van oordeel dat deze materie moest worden geregeld in een wet in plaats van in een koninklijk besluit. Als de tekst van de wet dezelfde was als die van het koninklijk besluit, zou moeten worden nagegaan of de minister bevoegd voor de erediens ten het recht heeft zich over deze aangelegenheid uit te spreken. Volgens de Raad van State moest worden nagegaan of u inderdaad het recht hebt om zich in die aangelegenheid te mengen. Dat is een essentiële juridische vraag.

Dit dossier is uitermate belangrijk, niet alleen voor de moslimgemeenschap, maar ook in het kader van de band tussen kerk en staat, in het bijzonder wanneer het gaat om een godsdienst die niet op dezelfde wijze is georganiseerd als de andere godsdiensten. Het gaat om het principe. Er mag geen precedent worden geschapen door een ongerechtvaardigde inmenging in de wet vast te leggen.

Het ontwerp van koninklijk besluit bepaalde dat de commissie zou worden belast met de opdrachten opgesomd in de tekst, in het bijzonder de opdracht om alle nodige maatregelen te nemen voor de organisatie van algemene verkiezingen. Die zin is als dusdanig in het wetsontwerp overgenomen en werd expliciet door de Raad van State bekritiseerd.

Na te hebben verwezen naar de rechtspraak over het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens met betrekking tot de vrijheid van godsdienst, overtuiging of vereniging, en na tevens te hebben verwezen naar de regels inzake de inmenging van de Staat in de beoefening van de erediens ten, zegt de Raad van State uitdrukkelijk: "Bijgevolg moet kunnen worden aangetoond dat deze inmenging binnen de bij de voormelde artikelen van het EVRM en de Grondwet vastgestelde perken blijft. De islamitische erediens ten is een erkende erediens ten. Gelet op de vrijheid van erediens ten is de Staat verplicht de islamitische erediens ten de rechten te laten genieten die de Grondwet aan de erkende godsdiensten verleent en moet ze de organen van de islamitische erediens ten erkennen. We moeten er zeker van kunnen zijn dat de voorgestelde werkwijze de enige is om het gestelde doel te bereiken, vooral gelet op de specifieke organisatie van die erediens ten en de onmogelijkheid om een representatief orgaan op te richten. De inmenging moet hoe dan ook zo beperkt mogelijk blijven en er moet een evenredigheid bestaan tussen het beoogde doel en de maatregelen om dat doel te bereiken. Zo bijvoorbeeld beantwoordt niet aan die vereiste de te ruim geformuleerde tekst van artikel 4, 1^o, van het ontwerp, waarin wordt bepaald dat de commissie ermee wordt belast alle nodige maatregelen te nemen voor de organisatie van de algemene verkiezingen. Aangezien die bepalingen uitsluitend betrekking hebben op de islamitische erediens ten, moeten ze kunnen worden verantwoord ten aanzien van de artikelen 10

élections générales. Enfin, les dispositions ne s'appliquant qu'au culte musulman, elles devront pouvoir être justifiées au regard des articles 10 et 11 de la Constitution. »

Tel est l'avis du Conseil d'État. Mais il ne s'agit que d'un avis et c'est au Parlement de trancher.

L'article 5 énonce en tout cinq missions que vous nous dites avoir reprises du rapport Moureaux, lequel avait retracé l'histoire du dossier et avait rappelé l'expérience des élections précédentes quant à la mission d'élection. Les autres missions concernent notamment les mesures à prendre pour garantir la régularité des opérations électorales.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Il s'agit de la commission d'accompagnement.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Effectivement. Il aurait été bien d'entendre les personnes qui, en son temps, assurèrent le suivi de ces élections difficiles et improvisèrent parce qu'il s'agissait d'une première dans notre pays.

La commission est donc chargée de veiller à la régularité des opérations électorales, d'organiser une médiation en ce qui concerne les litiges qui pourraient se présenter au cours des opérations électorales, en particulier en matière de déclarations des électeurs et des candidats, à propos de la preuve d'inscription sur la liste des candidats ou des électeurs et des conditions à respecter par les candidats – ce qui n'est pas une mince affaire –, d'approuver la désignation des présidents et assesseurs des bureaux de vote et, enfin, de se charger de la composition d'une délégation d'observateurs le jour des élections.

Nous sommes dans un cadre excessivement difficile, ces élections n'étant pas régies par un code électoral. Même si la commission chargée d'organiser les élections comptera un représentant du ministre de l'Intérieur, ce texte, par analogie à des élections politiques, soulève des questions parce que nous confions des missions à une commission mais nous ignorons qui, en fin de course, arbitrera les conflits éventuels qui pourraient résulter de ces missions.

Hier, en commission de la Justice, nous avons eu une intéressante discussion au sujet de la mission de médiation en cas de litige. Imaginons qu'un particulier veuille intenter une action. Devant qui ? Devant les tribunaux ordinaires ? Je n'en sais rien. Les tribunaux ordinaires se déclareront-ils compétents ? Je n'en sais rien. Le Conseil d'État serait-il compétent pour traiter ce contentieux ?

Ces élections sont un pari du point de vue politique. Comme elles auront lieu juste après le ramadan, les personnes seront conscientisées et participeront activement à un événement qui leur appartient, événement à la fois « chaud », si vous me permettez l'expression, et intéressant pour le monde musulman.

On voit très bien que le politique est mêlé à la religion. À l'occasion d'une période religieuse, on organise des élections en vertu d'un culte...

Mme Sfia Bouarfa (PS). – C'est une question qui n'appartient pas seulement à la communauté musulmane mais aussi à la Belgique parce qu'il y a une communauté musulmane de Belgique.

Il faut cesser définitivement de parler d'une question

en 11 van de Grondwet."

Zo luidt het advies van de Raad van State, maar het is niet meer dan een advies en uiteindelijk moet het Parlement beslissen.

Artikel 5 vermeldt vijf opdrachten die afkomstig zijn uit het rapport-Moureaux, die de geschiedenis van het dossier heeft beschreven en heeft gewezen op de ervaringen bij de vorige verkiezingen. De overige opdrachten hebben betrekking op de maatregelen die de regelmatigheid van de kiesverrichtingen moeten garanderen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – *Het gaat om de begeleidingscommissie.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Inderdaad. We hadden de opvattingen moeten horen van de personen die de verkiezingen destijds moesten begeleiden en die verplicht waren te improviseren omdat het de eerste keer was dat zoiets in ons land gebeurde.*

De commissie moet dus toezien op de regelmatigheid van de kiesverrichtingen, ze moet bij betwistingen bemiddeling organiseren, in het bijzonder met betrekking tot de inschrijving op de kandidaten- of de kiezerslijsten en tot de voorwaarden waaraan de kandidaten moeten voldoen; ze moet de aanwijzing van de voorzitters en bijzitters van de stembureaus goedkeuren en een delegatie van waarnemers samenstellen.

Het is een erg moeilijk probleem omdat die verkiezingen niet door een kieswetboek worden geregeld. Zelfs als in de commissie die deze verkiezingen moet organiseren, een vertegenwoordiger van de minister van Binnenlandse Zaken zitting heeft, doet deze tekst, naar analogie met politieke verkiezingen, problemen rijzen. Wij geven immers een commissie opdrachten, maar weten niet wie uiteindelijk eventuele conflicten zal beslechten die uit die opdrachten kunnen voortvloeien.

Gisteren was er in de commissie een interessante discussie over de bemiddelingsopdracht bij een geschil. Veronderstel dat een particulier een vordering wil instellen. Waar moet hij dat doen? Voor de gewone rechtbanken? Ik weet het niet. Zullen de gewone rechtbanken zich bevoegd verklaren? Ik weet het niet. Zal de Raad van State bevoegd zijn om dat soort geschillen te beslechten?

Uit politiek oogpunt zijn deze verkiezingen een gok. Zij zullen vlak na de ramadan plaatsvinden. Mensen zullen zich dan meer bewust zijn van het belang ervan en zullen actief deelnemen aan iets wat voor hen belangrijk is.

Politiek en godsdienst hangen dus samen. Ter gelegenheid van een religieuze periode worden verkiezingen georganiseerd met het oog op de organisatie van een eredienst...

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – *Dat probleem gaat niet alleen de moslimgemeenschap aan, maar ook België. Er bestaat immers een Belgische moslimgemeenschap. Men moet ermee ophouden te spreken over een communautaire kwestie of een kwestie die een speciaal publiek aangaat. Binnen de*

communautaire ou d'une question qui appartient à un public particulier. Il existe des dissensions au sein des musulmans. Que faut-il faire ? Rester les bras ballants, tandis que l'État, le pouvoir politique est pris en otage par ces dissensions ? Chacun doit prendre ses responsabilités et permettre aux musulmans de pratiquer mais, surtout, permettre à la Belgique d'avoir des représentants de cette religion à même de répondre aux questions, qu'elles proviennent ou non de musulmans, y compris aux questions des parlementaires de ce pays.

L'État, le gouvernement, le pouvoir politique ne peuvent être pris en otage par ces dissensions des différentes tendances au sein de la communauté musulmane.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Madame Bouarfa, je souscris complètement à ce que vous venez de dire.

En commençant, j'ai dit que je voulais que les affaires du culte musulman avancent dans l'intérêt de tous les musulmans. Simplement, j'ai tracé l'historique et j'ai précisé le contexte dans lequel les choses se passent. Voilà donc ma perception du dossier.

Je ne suis ici que le relais de personnes qui s'intéressent à ce dossier et qui le ressentent mal. C'est mon devoir de mandataire de relayer ici le fait que certains éprouvent des difficultés concernant ce projet de loi.

Comme il l'a fait hier, mon groupe votera contre ce projet, non pas parce que nous ne voulons pas d'un exécutif qui fonctionne bien et de missions qui avancent, mais parce qu'au niveau des principes, au niveau juridique et au niveau des diverses sensibilités, nous ne pouvons souscrire au texte tel qu'il est formulé.

J'aurais aimé que l'on change au moins la formulation du point 1 de l'article 5 parce que le Conseil d'État a soulevé une question de principe fondamentale du rapport ou plutôt de l'ingérence entre l'Église et l'État. Évidemment, il ne faudrait pas qu'il y ait des précédents fâcheux dans ce dossier.

M. Hugo Coveliers (VLD). – Au nom du groupe VLD, je traiterai de ce texte d'un point de vue totalement différent de celui des deux intervenants précédents.

Il a été observé avec raison que le principe de la séparation de l'Église et de l'État est inscrit dans notre Constitution mais qu'actuellement ce principe n'est pas appliqué de manière absolue dans notre pays. Il en résulte que cette séparation entre l'Église et l'État est interprétée de manière telle que l'autorité publique, ou tous les contribuables, y compris ceux qui n'ont nul besoin d'une religion pour donner un sens à leur existence, se voit obligée de distribuer aux cultes une partie des revenus provenant des impôts. Au cours du temps cela s'est affiné. À l'origine il y avait des raisons historiques. Il y eut d'abord le concordat de 1804 entre l'Église catholique et l'État, puis la reconnaissance des cultes. En fait nous devrions d'abord nous demander s'il est bien si démocratique ou non discriminatoire de ne reconnaître et de ne subsidier que la laïcité et six des 123 cultes organisés en Belgique.

Certains font appel au principe de la séparation de l'Église et de l'État. Ils renvoient à cet effet à l'article 9 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme. La question est de savoir s'il est tolérable qu'au nom de ce

moslimgemeenschap bestaan er dissidenties. Wat moet men dan doen? Moet men met gekruiste armen blijven zitten, terwijl de Staat door dissidenten wordt gegijzeld? Ieder moet zijn verantwoordelijkheid op zich nemen en de moslims de mogelijkheid bieden hun godsdienst te beleven. Het is vooral nodig dat België vertegenwoordigers van die religie krijgt die vragen kunnen beantwoorden, of ze nu van moslims of niet komen, ook vragen van parlementsleden van dit land.

De Staat, de regering, de politieke overheid mogen niet worden gegijzeld door dissidenten van verschillende strekkingen binnen de moslimgemeenschap.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ik ga volledig akkoord met mevrouw Bouarfa.

Ik heb in het begin al gezegd dat ik wens dat de islamitische eredienst vooruitgang boekt in het belang van alle moslims. Ik heb alleen de geschiedenis geschetst en de context verduidelijkt.

Ik ben slechts de spreekbuis van mensen die belangstelling hebben voor dit dossier. Het is mijn plicht hier mee te delen dat sommigen moeite hebben met dit wetsontwerp.

Mijn fractie zal tegen dit ontwerp stemmen. Wij willen weliswaar een executieve die goed werkt, maar wij kunnen niet akkoord gaan met de huidige tekst wat de principes, de juridische aspecten en de uiteenlopende gevoeligheden betreft.

Ik had op zijn minst gewenst dat men de formulering van punt 1 van artikel 5 zou wijzigen. De Raad van State heeft immers een fundamentele principiële vraag opgeworpen aangaande de verhouding of veeleer de inmenging tussen kerk en staat. Er mogen geen kwaadaardige precedents in dit dossier worden gecreëerd.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Ik benader deze tekst namens de VLD-fractie vanuit een heel ander uitgangspunt dan de beide voorgaande sprekers.

Er werd terecht opgemerkt dat het principe van de scheiding tussen kerk en staat in onze Grondwet is vastgelegd, maar dat dit principe in dit land op dit ogenblik niet absoluut wordt toegepast. Dat brengt met zich mee dat die scheiding tussen kerk en staat zo geïnterpreteerd wordt dat de overheid, of de belastingbetaler, – dus ook hij of zij die helemaal geen behoefte heeft aan een religie om zin te geven aan zijn bestaan – verplicht wordt via de belastingen een deel van zijn inkomen af te staan voor de erediensten. Dat is in de loop der jaren verfiind. Aanvankelijk gebeurde dit om historische redenen. Het begon in 1804 met het concordat tussen de rooms-katholieke kerk en de staat en nadien begon men met het erkennen van godsdiensten. Eigenlijk moeten wij ons in de eerste plaats afvragen of het wel zo democratisch of niet-discriminerend is dat wij alleen de vrijzinnigheid en zes van de 123 godsdiensten die er in België zijn, erkennen en subsidiëren.

Sommigen doen een beroep op het principe van scheiding tussen kerk en staat. Zij verwijzen daarvoor terecht naar artikel 9 van het Europees Verdrag. De vraag rijst of op basis

principe on s'ingère au travers d'une élection dans une religion pour lui imposer un certain nombre de choses. D'un autre côté nous devons comprendre que ceux qui ne confessent aucune religion acceptent difficilement que l'argent de l'impôt serve à reconnaître et à subventionner des religions. D'autres ne voient pas d'inconvénient à ce que de l'argent de l'impôt soit utilisé à cet effet pourvu qu'il n'y ait pas trop de contrôles et que « l'immunité institutionnelle » des religions ne soit pas mise en cause.

Jusqu'à ce jour ce n'était qu'un petit problème et nous avons pu entendre lors des discussions en commission que la structure de l'islam, reconnu depuis 1974 et qui depuis trente ans attend son subside, diffère de celle des autres religions entre autres du fait de l'absence de hiérarchie. Je puis comprendre cela et c'est pourquoi nous sommes disposés à voter le texte qui nous est soumis.

Puisque nous avons reconnu ces six religions et que nous y avons lié l'octroi de subsides, chaque contribuable doit au moins savoir de quelle manière cet argent est donné à ces cultes.

C'est un fait : aucune religion ou peu d'entre elles sont structurées de manière démocratique. Cela me semble d'ailleurs normal dans une vision théologique.

M. Francis Delpérée (CDH). – Vous parlez de financement, monsieur Coveliers, alors que nous sommes confrontés à un problème de reconnaissance de l'organe chef de culte.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Nous parlons précisément du moyen de continuer à financer le culte musulman.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Il s'agit du financement de l'islam. Monsieur Delpérée, vous n'êtes sénateur que depuis peu mais vous remarquerez vite que je n'ai pas l'habitude de tourner autour du pot. Ce projet n'a d'autre objectif que de donner à l'islam de l'argent des impôts. Il vise à instituer une commission qui organisera des élections en vue de constituer un conseil qui recevra de l'argent de l'État. Je vous conseille de lire l'exposé des motifs et le rapport de la commission. Du reste, en commission la ministre a explicitement dit ce qu'était l'objet essentiel de ce texte. Il ne s'agit en effet pas simplement de la question de la représentation des musulmans en Belgique car en fin de compte ils doivent décider eux-mêmes s'ils choisissent un imam ou un prince saoudien. L'octroi de subsides est une autre affaire. Nous devons veiller à ce que sur ce plan tout se déroule correctement et qu'on puisse le justifier devant la communauté. L'organisation d'une Église doit refléter la vision de la communauté des fidèles. Il en va de même pour la subvention des Églises. Je n'accepterais pas en tant que croyant que mon Église soit subsidiée différemment des autres. Le croyant doit veiller lui-même au financement de son culte. C'est là l'essentiel. (Applaudissements sur les bancs du VLD, auxquels se joint M. Nimmegeers) C'est valable pour toutes les religions. Pour des raisons liées à l'histoire cela se passe différemment pour certaines Églises mais aujourd'hui, au 21^{ème} siècle, nous devons nous demander au nom de quel droit nous pouvons forcer les non-croyants à financer les Églises. Dans le cas présent il s'agit du financement de l'islam, pour lequel se posent des*

van dat principe kan worden getolereerd dat via een verkiezing ingebroken wordt in een godsdienst om een aantal zaken op te leggen. Aan de andere kant moeten we er ook begrip voor hebben dat mensen die geen godsdienst belijden moeilijk kunnen aanvaarden dat belastinggeld gebruikt wordt om godsdiensten te subsidiëren. Anderen hebben er geen probleem mee dat daarvoor belastinggeld wordt gebruikt op voorwaarde dat er niet te veel controle wordt uitgeoefend, zodat de 'institutionele immuniteit' van de godsdiensten niet wordt aangetast.

Tot op heden was dat een klein probleem en we hebben in de discussie in de commissie nog eens kunnen horen dat de structuur van de Islam, die sinds 1974 erkend is, en dus dertig jaar op zijn centen heeft moeten wachten, verschilt van die van andere godsdiensten, onder meer door het ontbreken van een hiërarchie. Ik kan daar begrip voor opbrengen en daarom zijn wij bereid om onderhavige tekst te steunen. Als we die zes godsdiensten in het verleden dan toch erkend hebben en daar een subsidiëring aan koppelen, moet iedere belastingbetaler ten minste weten op welke manier die gelden bij de godsdiensten terecht komen.

Het is een feit dat weinig of geen godsdiensten een democratische structuur hebben. In de theologische visie lijkt me dat ook logisch.

De heer Francis Delpérée (CDH). – *U spreekt over financiering, mijnheer Coveliers, maar we worden geconfronteerd met een probleem van erkenning van het belangrijkste orgaan van een eredienst.*

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – *We hebben het juist over het middel om de islamitische eredienst verder te financieren.*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Het gaat over de financiering van de islam. Mijnheer Delpérée, u bent nog niet lang senator, maar u zult snel merken dat ik niet graag rond de pot draai. Dit ontwerp gaat om niets anders dan om het geven van belastinggeld aan de islam. Het ontwerp heeft tot doel een commissie op te richten die verkiezingen zal organiseren om een raad samen te stellen die geld zal krijgen van de overheid. Ik raad u aan de memorie van toelichting en het commissieverslag te lezen. De minister heeft in de commissie overigens uitdrukkelijk gezegd wat de essentie van de tekst is. Het gaat immers niet louter om de vertegenwoordiging van de moslims in België, want per slot van rekening moeten ze zelf beslissen of ze een imam dan wel een Saudische prins kiezen. De toekenning van subsidies is een andere zaak. We moeten er nauwgezet op toezien dat alles op dat vlak correct gebeurt en dat het tegenover de gemeenschap kan worden verantwoord. De organisatie van een kerk moet de visie van de leden van die geloofsgemeenschap weerspiegelen. Hetzelfde geldt voor de subsidiëring van de kerken. Ik zou als gelovige niet aanvaarden dat mijn kerk door anderen wordt gesubsidieerd. Wie gelovig is, moet zelf voor de financiering van zijn kerk zorgen. Dat is de essentie van de zaak. (*Applaus bij de VLD en van de heer Nimmegeers.*) Dat geldt voor alle religies. Om historische redenen is het bij sommige kerken anders, maar vandaag, in de 21^{ste} eeuw, moeten we nadenken met welk recht we niet-gelovigen kunnen dwingen kerken te financieren. In dit geval gaat het om het financieren van de islam, waarbij een aantal vragen rijzen wegens het ontbreken van een hiërarchische structuur. Om die reden wordt er nooit

questions en raison de l'absence de structure hiérarchique. C'est pour cela qu'on n'a jamais réagi à des faits commis à tort au nom de la religion. C'est cela qui rend plus difficile encore pour le Flamand moyen d'accepter cette situation.

Le VLD votera ce projet parce que, en vertu de l'article 9 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme, l'État a le devoir de veiller à ce que la subsidiation se fasse correctement. Il doit donc également faire en sorte que les élections se déroulent correctement. Je me demande d'ailleurs jusqu'à quel point certaines conditions de base qui s'appliquent aux élections dans notre société doivent aussi être imposées dans ce cas-ci. Nous pourrions par exemple insister pour qu'il y ait une présence équilibrée d'hommes et de femmes sur les listes de candidats. Le texte prévoit seulement la création d'une commission chargée de veiller au déroulement correct des élections.

Les candidatures seront soumises à un examen préalable. Cet examen sera en outre réglé par une loi globale et ne vaut donc pas pour cette seule commission. Les candidats doivent répondre aux exigences d'une société multiculturelle.

Une société multiculturelle suppose que chacun se veuille multiculturel. Dans une telle société dès qu'un groupe ne le veut pas la situation est bloquée. Nous avons donc le droit et le devoir de veiller à ce qu'il n'y ait pas dans cet exécutif infiltration de groupes fondamentalistes qui ne sont pas d'accord avec cet aspect multiculturel et non violent de notre société. Il me semble dès lors parfaitement juste et en conformité avec des principes sains d'exclure ces personnes des listes de candidats.

Certains comme Mme Nyssens demandent s'il est bien logique que l'article 5 permette non seulement des médiations mais aussi des décisions en matière d'élections. On peut en effet en discuter. Le premier paragraphe aurait pu suffire : « la commission organise les élections ». La commission aurait pu y puiser la possibilité de trancher en cas de litige, ce qui aurait été logique. Chaque citoyen doit avoir la possibilité de s'adresser à un tribunal s'il peut montrer qu'on a porté atteinte à un droit particulier. On décide alors s'il s'agit d'un acte administratif ou non et par conséquent dans quelle mesure on devra s'adresser au Conseil d'État. Dans ce cas on connaîtra le résultat pour les élections suivantes, de sorte qu'on saura clairement ce qu'il en est.

Compte tenu de notre réticence à l'égard du subventionnement des religions – on doit être très prudent avec les opinions ; on ne peut les pénaliser mais on ne peut non plus les rendre impossibles en en subsidiant certaines et pas d'autres – nous estimons que ce texte satisfait au principe modéré de la séparation de l'Église et de l'État et en même temps à l'article 9 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme. En outre il donne à chaque citoyen le droit de savoir ce qu'il advient de chaque euro versé aux impôts.

Nous siégeons ici pour veiller à ce que cet argent soit utilisé de manière correcte, que nous en soyons informés et que nous puissions intervenir si des abus sont constatés.

Pour toutes ces raisons le VLD votera cette loi.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je serai très bref et je n'entrerai

gereageerd op handelingen die ten onrechte in naam van de godsdienst worden gepleegd. Voor de modale Vlaming is het daarom nog moeilijker om die toestand te aanvaarden.

De VLD zal het ontwerp goedkeuren omdat de overheid conform artikel 9 van het Europees Verdrag de plicht heeft erop toe te zien dat de subsidiëring op een correcte manier gebeurt. De overheid moet er dus eveneens op toezien dat de verkiezingen op een correcte manier verlopen. Ik vraag me overigens af in hoeverre een aantal basisvoorwaarden die in onze maatschappij voor verkiezingen gelden, ook in dit geval moeten worden opgelegd. Zo zouden we kunnen aandringen op een evenredige aanwezigheid van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten. De tekst bepaalt uitsluitend dat er een commissie wordt opgericht die erop moet toezien dat de verkiezingen correct verlopen.

De kandidaten zullen vooraf worden gescreend. De screening wordt bovendien geregeld in een globale wettekst en geldt dus niet uitsluitend voor deze commissie. De kandidaten moeten beantwoorden aan de vereisten van een multiculturele maatschappij.

Een multiculturele maatschappij veronderstelt dat iedereen multicultureel wil zijn. Zodra je in de maatschappij een groep hebt die dat niet wil zijn, blokkeert dat de situatie. Men heeft dus het recht en de plicht om na te gaan of in die executieve geen infiltratie plaatsvindt door fundamentalistische groepen, die niet akkoord gaan met dat multiculturele en niet-gewelddadige van onze maatschappij. Het lijkt mij volkomen terecht en gebaseerd op gezonde principes dat men die mensen uit de kandidatenlijst houdt.

Sommigen, zoals mevrouw Nyssens, vragen of het wel zo logisch is dat artikel 5 bepaalt dat er niet enkel bemiddeld, maar ook beslist wordt over verkiezingen. Daarover kan inderdaad worden gediscussieerd. Het eerste lid van artikel 5 had kunnen volstaan: men organiseert de verkiezingen en niet meer dan dat. De commissie zou daaruit de mogelijkheid kunnen putten om te beslissen over geschillen. Wanneer er geschillen zijn, lijkt het mij logisch dat die commissie moet beslissen. Iedere burger moet de kans hebben zich tot de rechtbank te wenden als hij kan aantonen dat een bepaald recht werd geschonden. Er zal dan worden beslist of het al dan niet gaat om een administratieve rechtshandeling en bijgevolg in hoeverre men zich zal moeten richten tot de Raad van State. In dat geval zal men de uitslag wel kennen tegen de volgende verkiezing, zodat men dan duidelijk zal weten waarover het gaat.

Rekening houdend met onze terughoudendheid ten overstaan van subsidiëring van religies – men moet zeer voorzichtig zijn met opinies; men mag die niet bestraffen, maar ook niet onmogelijk maken door de ene te subsidiëren en de andere niet – voldoet deze tekst aan het gemodereerde principe van de scheiding van kerk en staat en tegelijk aan de toepassing van artikel 9 van het EVRM. Hij geeft vooral ook het recht aan iedere burger om te weten wat met iedere euro van het belastinggeld gebeurt. Wij zitten hier om ervoor te zorgen dat dit geld op een correcte manier wordt besteed en dat we dat weten en dat er kan worden opgetreden indien er misbruiken worden vastgesteld. Om die redenen zal de VLD deze wet goedkeuren.

De heer Philippe Mahoux (PS). – Ik zal niet in detail treden

pas dans des considérations d'ordre juridique. Nous avons eu l'occasion de le faire très longuement en commission. Mme Nyssens vient d'ailleurs de rappeler quelques éléments importants. Je m'en tiendrai peut-être à quelques principes et à ce que l'on pourrait qualifier d'état de nécessité politique.

Mme Nyssens vient de parler de manière prolixe du problème de la séparation de l'État et de l'Église. En commission, j'ai précisé qu'il n'était nullement question d'en revenir aux techniques d'ingérence dans la pratique des cultes, utilisées par Marie-Thérèse ou Joseph II. Cela paraît évident. Cependant, il convient de rappeler la problématique de la séparation de l'Église et de l'État. Je veux rappeler que cette séparation est celle de l'État et de l'Église, mais donc aussi de l'Église et de l'État. Cela me paraît tout à fait fondamental. Je crois d'ailleurs percevoir que l'on pourrait progressivement parvenir, si on en croit les affirmations de Mme Nyssens, à un consensus sur cette séparation de l'Église et de l'État.

Cela me permet quand même, puisque nous devons évoquer le traité constitutionnel européen, de rappeler à Mme Nyssens que les principes qu'elle vient d'émettre valent aussi pour l'article 51 de ce traité, et donc qu'en aucun cas l'article 51 du traité constitutionnel ne pourrait impliquer un droit des Églises à intervenir dans l'organisation de l'Union européenne ni une obligation de la part des instances de l'Union vis-à-vis des Églises. En d'autres termes, cet article 51 a pour vocation de favoriser les dialogues entre l'ensemble des citoyennes et des citoyens de l'Union, en reconnaissant la pluralité des opinions, y compris des religions et des options philosophiques. Il est important de le rappeler ici, à l'occasion de ce débat, en constatant que toutes les déclarations vont dans le sens du principe de séparation des Églises et de l'État.

J'ai entendu des interprétations de l'article 51 qui, étant donné ma conception du pluralisme et de la séparation de l'Église et de l'État, ne me conviennent pas. Si nous sommes tous d'accord sur cela, nous pourrions faire un grand pas, dans ce pays, vers une conception commune de l'organisation de la société.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Vous glissez vers un autre débat. Ne mélangeons pas tout et son contraire. Nous parlons ici de l'organisation interne d'un culte, quel qu'il soit. L'article 51 n'a donc rien à voir. Il prévoit simplement que, dans un État pluraliste et moderne, on demande l'avis d'associations religieuses, philosophiques ou autres quand la chose publique est concernée par des problèmes touchant ces associations. Ce droit de consultation, prévu par l'article 51, n'a donc rien à voir avec le présent projet qui vise à tenter de mettre sur pied une commission permettant des élections afin qu'un culte s'organise. Je ne voudrais donc pas que vous tiriez de mes propos que je suis contre l'article 51 du traité européen. Ce serait de la mauvaise foi !

M. Philippe Mahoux (PS). – Je n'ai pas dit que vous étiez contre l'article 51 du projet de traité. Je sais à suffisance que ce n'est pas le cas. Votre parti l'a rappelé à de nombreuses reprises. Mais je veux seulement souligner qu'en matière de séparation de l'Église et de l'État, on ne peut tenir deux langages.

Quel que soit l'endroit où ce principe de la séparation est rappelé, dans chaque débat à ce sujet, il faut avoir une

en niet ingaan op juridische beschouwingen. Daartoe hadden we ruim de gelegenheid in de commissie. Mevrouw Nyssens heeft zojuist nog gewezen op enkele belangrijke elementen. Ik beperk me tot enkele principes en tot wat men als een politieke noodtoestand kan bestempelen.

Mevrouw Nyssens had het uitvoerig over het probleem van de scheiding van kerk en staat. In de commissie heb ik gezegd dat er helemaal geen sprake van is om terug te keren tot het soort inmenging in de erediensten die Maria Theresia of Jozef II pratkeerden. Toch moet aan de problematiek van de scheiding van kerk en staat worden herinnerd. Die scheiding is er één tussen staat en kerk, maar ook tussen kerk en staat. Dat is fundamenteel. Ik denk trouwens, als men de beweringen van mevrouw Nyssens mag geloven, dat men langzaam tot een consensus daarover kan komen.

Ik herinner er mevrouw Nyssens aan dat de principes waarover zij het heeft, ook gelden voor artikel 51 van het verdrag van Europese grondwet en dat dit artikel 51 de kerken niet het recht geeft zich te mengen in de organisatie van de EU, noch verplichtingen bevat voor de EU-instellingen tegenover de kerken. Artikel 51 heeft tot doel de dialoog tussen alle burgers van de Unie te bevorderen door het pluralisme van overtuigingen, ook die van godsdiensten en filosofische overtuigingen, te erkennen. Het is belangrijk dit hier in herinnering te brengen, terwijl we vaststellen dat alle verklaringen in de richting van het principe van de scheiding van kerk en staat gaan.

Ik heb interpretaties van artikel 51 gehoord die me, gelet op mijn opvatting over pluralisme en de scheiding van kerk en staat, niet bevallen. Indien we daarover allemaal akkoord kunnen gaan, kunnen we in dit land een grote stap voorwaarts zetten naar een gemeenschappelijke opvatting over de organisatie van de maatschappij.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Dat is een ander debat. Laat ons niet alles door elkaar halen. We hebben het nu over de interne organisatie van een eredienst, welke die ook is. Artikel 51 heeft daar niets mee te maken. Dat bepaalt slechts dat, in een pluralistische en moderne staat, het advies wordt gevraagd van religieuze, filosofische of andere verenigingen wanneer het openbaar belang wordt geconfronteerd met problemen die deze verenigingen aangaan. Dat adviesrecht van artikel 51 heeft niets te maken met het huidige ontwerp, dat een commissie wil oprichten die verkiezingen mogelijk maakt met het oog op de organisatie van een eredienst. Ik wil niet dat u uit mijn woorden de conclusie trekt dat ik tegen dat artikel 51 ben. Dat zou van slechte wil getuigen.*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik weet zeer goed dat u niet tegen artikel 51 van het ontwerpverdrag bent. Uw partij heeft dat meermaals bevestigd. Ik wil alleen maar benadrukken dat men inzake de scheiding van kerk en staat niet met dubbele tong mag spreken. Er is standvastigheid vereist in wat men zegt en in de houding die men aanneemt.*

Uiteraard bevat dit dossier een financieel element. Een artikel in het ontwerp spreekt zelfs over de financiering van de

certaine constance tant dans les propos que dans les positions.

J'ajoute qu'il y a évidemment un élément financier dans ce dossier, il y a même un article dans le projet de loi qui parle du financement de l'organisation des élections.

Soyons clairs par rapport à nos principes. Si nous tombons d'accord sur la nécessité d'une séparation de l'Église et de l'État, je m'en réjouis. Dès lors, si nous sommes d'accord pour admettre la multiplicité des convictions et de l'organisation de ces convictions, il est alors souhaitable que tous les responsables des cultes dialoguent, y compris avec les organes publics. S'il y a accord là-dessus, nous aurons fait un grand pas. Les débats de cette nature sont importants, ils peuvent avoir des effets positifs.

Après avoir réaffirmé ces principes, nous nous trouvons alors face à une nécessité politique. Très franchement, nous nous trouvons confrontés à des opinions divergentes de différents interlocuteurs musulmans. Mais je constate aussi qu'au fil du temps, certains interlocuteurs changent d'opinion. La situation évolue donc. Après avoir tenté de concilier le plus possible l'ensemble des points de vue, il arrive un moment où il faut prendre position. La première de ces particularités est l'absence de reconnaissance systématique d'une hiérarchie dans la religion musulmane. Cela implique que soit créée une structure représentative qui n'existe pas dans d'autres pays mais qui corresponde à notre volonté de donner à l'État un interlocuteur représentatif. La question de cette représentativité est difficile à résoudre. Mais je pense que la meilleure façon de le faire est de mettre les membres de la religion musulmane dans les conditions de faire le choix de leurs représentants. C'est urgent parce que l'Exécutif actuel n'est plus compétent et parce que l'incertitude qui règne est tout sauf salutaire.

Le gouvernement a manifesté à plusieurs reprises sa volonté de ne commettre aucune ingérence dans les cultes. C'est clair. Mais sa proposition d'instituer une structure intermédiaire chargée de mettre en place les meilleures conditions possibles pour que l'exercice de ce culte se déroule en toute liberté et sous la responsabilité de ses membres doit être soutenue. Nous soutenons donc ce projet de loi.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Au départ je n'avais pas l'intention de prendre la parole mais, après avoir entendu les exposés de mes collègues, je voudrais faire quelques observations.*

Tout en respectant la connaissance et la personnalité de Mme Nyssens, je pense qu'elle ne comprend pas tout à fait ce que le projet contient et ce qu'il ne contient pas. Plus grave, elle ne semble pas être au courant de la réalité sociologique de l'islam.

Je suis d'accord dans les grandes lignes avec M. Coveliers, excepté sur deux points. Il ne souligne pas à suffisance que, dans notre pays, la laïcité reçoit aussi de l'argent de la communauté. Le projet de loi ne traite d'ailleurs pas uniquement d'argent.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Vous avez raison. Selon le même principe, la laïcité ne devrait pas non plus être subventionnée.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Je ne comprends pas bien pourquoi nous débattons à présent de l'opportunité de*

organisatie van de verkiezingen.

We willen duidelijk zijn over onze principes. Indien we akkoord gaan over de noodzaak van een scheiding van kerk en staat, ben ik daarover verheugd. Indien we het eens zijn over de veelzijdigheid aan overtuigingen en de organisatie van die overtuigingen, is het wenselijk dat alle verantwoordelijken van de erediensten een dialoog aangaan, ook met de overheden. Indien we daarover akkoord gaan, is er een grote stap voorwaarts gezet. Dergelijke debatten zijn belangrijk. Ze kunnen positieve gevolgen hebben.

Wij worden geconfronteerd met uiteenlopende opvattingen van verschillende islamitische gesprekspartners. Ik stel ook vast dat sommige gesprekspartners van mening veranderen. De situatie evolueert dus. Na geprobeerd te hebben alle standpunten zoveel mogelijk te verzoenen, komt er een moment waarop stelling moet worden genomen.

Een bijzonderheid is de afwezigheid van een systematische erkenning van een hiërarchie binnen de islam. Dat houdt in dat er een representatieve structuur wordt gecreëerd die niet in andere landen bestaat, maar die overeenkomt met onze wens om voor de Staat een representatieve gesprekspartner in het leven te roepen. Dat representativiteitsprobleem is moeilijk op te lossen. De beste manier om dat te doen is de leden van de islam in de gelegenheid te stellen hun vertegenwoordigers te kiezen. Dat is dringend nodig, aangezien de huidige executieve niet langer bevoegd is en de heersende onzekerheid allesbehalve heilzaam is.

De regering heeft meermaals getoond dat ze zich niet in de erediensten wil mengen. Haar voorstel om een intermediaire structuur in het leven te roepen met als opdracht de best mogelijke voorwaarden te scheppen om de uitoefening van die eredienst in alle vrijheid en onder verantwoordelijkheid van zijn leden mogelijk te maken, moet worden gesteund. Wij zullen dit wetsontwerp dan ook goedkeuren.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Aanvankelijk was ik niet van plan het woord te nemen, maar na het beluisteren van de uiteenzettingen van mijn collega's, voel ik mij geroepen enkele opmerkingen te maken.

Met alle respect voor de kennis en de persoonlijkheid van mevrouw Nyssens denk ik dat ze niet volledig begrijpt wat het ontwerp behelst en wat niet. Erger is dat ze niet voldoende op de hoogte is van de sociologische realiteit van de islam.

Met de heer Coveliers ben ik het in grote lijnen eens, behalve over twee punten. Hij onderstreept onvoldoende dat ook de vrijzinnigheid in ons land geld van de gemeenschap krijgt. Het wetsontwerp handelt overigens niet alleen over geld.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – U hebt gelijk. Volgens hetzelfde principe zou de vrijzinnigheid ook niet moeten worden gesubsidieerd.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Ik begrijp niet goed waarom nu een debat wordt gevoerd over het al dan niet

subventionner une religion, alors que le projet vise à prévoir les canaux de subventionnement. J'attends les initiatives de M. Coveliens et d'autres collègues pour modifier la Constitution et mettre un terme à la reconnaissance des religions et à leur subventionnement. Nous aurons alors un débat public intéressant et nous verrons qui est pour ou contre. Mener ce débat maintenant revient à éluder le nœud du problème.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Ce débat y est pourtant lié.*

Mme Clotilde Nyssens (CDH) (fait personnel). – Je voudrais vous interrompre pour un fait personnel, monsieur Nimmegeers. Vous avez concédé votre intervention d'une manière très « élégante » en disant que je n'avais peut-être pas une bonne connaissance de ce dossier. Je voudrais tout de même vous préciser que j'habite Schaerbeek et que je passe énormément de temps avec mes concitoyens dont les origines sont multiples et variées. Je n'ai pas apprécié les propos que vous avez tenus au début de vote exposé.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Dont acte.*

Je suis partisan de la séparation de l'Église et de l'État – également à l'égard des musulmans – et d'une séparation financière. Je peux certainement admettre que l'on envisage de diminuer ou de supprimer à terme les subventions de l'État à différents cultes. Ce serait une bonne chose tant pour les religions organisées que pour l'État.

Les systèmes de subventionnement existants ont souvent une origine historique ou autre tout aussi valable. Aujourd'hui, ces raisons sont en grande partie dépassées.

Je suis partisan de la création d'une commission chargée du renouvellement des organes du culte islamique car, aujourd'hui, de nombreux musulmans vivent dans notre pays. Cela peut nous réjouir ou nous attrister mais c'est une réalité sociologique très complexe qui résulte de l'origine très variée des membres de cette communauté. Aux yeux des musulmans, la religion, la politique et la culture forment un tout. C'est un point important qui a quelque peu fait défaut dans le débat.

Si nous voulons stimuler l'intégration de ce groupe important de la population dans notre société démocratique, nous devons éviter de faire appel à une structure hiérarchique. « Orthodoxie » n'est pas le terme exact.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Quand je parle d'une religion avec une orthodoxie, je veux dire que l'orthodoxie est basée sur une hiérarchie, comme dans l'Église catholique romaine.*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Il n'y a pas de hiérarchie dans la communauté musulmane ; par conséquent, il n'y a aucun interlocuteur pour mener des négociations. Il faut aider les musulmans à créer un organe représentatif qui favorise leur intégration démocratique. C'est plus important que l'argent. Le processus sera long et complexe. Ce projet de loi ne résoudra pas le problème, tel un « deus ex machina ». Dans l'état actuel des choses, c'est une étape intermédiaire inévitable que nous devons franchir, en partie dans notre propre intérêt afin de favoriser l'intégration démocratique et en partie pour aider les musulmans à*

subsidieren van een godsdienst, terwijl het ontwerp erop gericht is te voorzien in subsidiëringkanalen. Ik wacht op de initiatieven van collega Coveliens en anderen om de Grondwet te wijzigen en een einde te maken aan de erkende godsdiensten en de subsidiëring ervan. We zullen daar dan een interessant publiek debat over voeren. Dan zullen we zien wie voor of tegen is. Het debat daarover nu voeren is de kern van de vraag ontwijken.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Nochtans heeft het met de kern van de zaak te maken.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH) (persoonlijk feit). – *Ik wil de heer Nimmegeers onderbreken voor een persoonlijk feit. De heer Nimmegeers zei in de aanvang van zijn betoog dat ik dit dossier misschien niet zo goed ken. Ik woon in Schaerbeek en ik breng zeer veel tijd door met mijn medeburgers, die van verschillende herkomst zijn. Ik stel de uitspraken van de heer Nimmegeers aan het begin van zijn betoog niet op prijs.*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Waarvan akte.

Ik ben voorstander van de scheiding van kerk en staat, ook ten opzichte van de moslims, en van een financiële scheiding. Ik kan best aanvaarden dat wordt overwogen op termijn de subsidies van de Staat aan diverse erediensten te verminderen of te schrappen. Dat zou een goede zaak zijn, zowel voor de georganiseerde godsdiensten als voor de Staat.

De bestaande subsidiëringssystemen zijn er dikwijls louter om historische en andere geldige redenen gekomen. Vandaag zijn ze grotendeels achterhaald.

Ik ben gewonnen voor de oprichting van een commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst, omdat er in ons land nu eenmaal veel moslims leven. Daar kunnen we blij of bedroefd om zijn, maar het is een sociologische en een zeer complexe realiteit als gevolg van de zeer uiteenlopende herkomst van de leden van die gemeenschap. De moslims zien religie, politiek en cultuur als een geheel. Dat is een belangrijk punt dat ik in het debat enigszins heb gemist.

Als we de integratie van die niet onbelangrijke bevolkingsgroep in onze democratische maatschappij wensen te stimuleren, kan geen beroep worden gedaan op een hiërarchische structuur. Orthodoxie is hier niet het juiste woord.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Als ik zeg dat er een godsdienst is met een orthodoxie, bedoel ik dat de orthodoxie uitgaat van de hiërarchie, in de rooms-katholieke Kerk bijvoorbeeld.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Bij de moslimgemeenschap bestaat er geen hiërarchie en dus ook geen direct aanknopingspunt voor onderhandelingen. De moslims moeten worden geholpen om een representatief orgaan in het leven te roepen dat hun democratische integratie ten goede komt. Dat is belangrijker dan geld. Het wordt een lang en moeilijk proces. Dit wetsontwerp zal dit probleem niet als een *deus ex machina* oplossen. In de huidige stand van zaken is het een onvermijdelijke tussenstap die we deels uit eigenbelang moeten nemen om de democratische integratie te bevorderen, deels om hen te helpen zich in onze

s'intégrer dans notre structure démocratique. J'espère qu'une même initiative sera totalement superflue à l'avenir.

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Dans notre pays, l'islam est reconnu depuis 1974. En raison de l'absence d'organes représentatifs reconnus, ce culte n'a pas été subventionné pendant 24 ans, ce qui n'a manifestement pas entraîné de catastrophe sociale. Aujourd'hui, le Sénat est pourtant contraint d'adopter ce projet de loi dans la précipitation afin d'éviter que le culte islamique ne se retrouve quelques jours, quelques semaines ou quelques mois sans financement.*

La Chambre et le Sénat ne sont d'ailleurs pas responsables de cette précipitation. La faute en incombe à l'Exécutif même, celui-ci ne parvenant pas, en raison de conflits internes, à résoudre ses propres problèmes et à organiser des élections. Ce n'est pas davantage la faute du Sénat si les intéressés ont contacté la ministre de la Justice le 21 juin seulement en lui demandant de faire quelque chose, alors que la période de validité de l'arrêté royal désignant les exécutifs précédents avait expiré le 31 mai déjà. Il n'y a dès lors aucune raison pour que le Sénat ne consacre pas un débat approfondi à ce projet de loi – lequel a de fait été déposé à la Chambre comme proposition de loi afin de contourner le contrôle par le Conseil d'État – même si cela doit se faire après les vacances parlementaires.

Mon groupe ne voit absolument pas comment ce projet modifiera la situation ou empêchera que les mêmes choses se reproduisent. Rien ne garantit que les musulmans néerlandophones ne se retrouveront pas à nouveau en minorité. Pour l'instant, deux néerlandophones siègent à l'Exécutif. Aucune femme n'y siège et rien ne garantit que davantage de femmes seront élues. Rien ne garantit que de nombreux fundamentalistes ne soient pas à nouveau élus. En 1998, il est apparu que 29 des 68 élus du conseil islamique étaient connus auprès de la Sûreté de l'État comme proches d'organisations ou idées intégristes.

On a d'ailleurs refusé à vingt-cinq d'entre eux le droit de présenter leur candidature à l'Exécutif. Toutes ces personnes étaient d'ailleurs connues de la Sûreté de l'État. Aujourd'hui, nous donnons un chèque en blanc à la ministre de la Justice en lui permettant de nommer les quatre membres ayant droit de vote de la commission. Cela ne nous inspire pas une grande confiance. En effet, par le passé, Mme Onkelinx et le PS ne se sont guère montrés critiques vis-à-vis du fondamentalisme et de l'extrémisme islamique en Belgique. Ainsi, Mme Onkelinx n'a pas jugé bon de réagir au livre d'un imam appelant au meurtre des homosexuels, estimant que cela relevait de la liberté religieuse.

Par ailleurs, elle a nommé l'an dernier, contre l'avis de la Sûreté de l'État, huit fundamentalistes à l'Exécutif, après que M. Moureaux lui a suggéré de renouveler la moitié de l'Exécutif.

Enfin, à l'occasion du dernier contrôle budgétaire, Mme Onkelinx a obtenu 146.000 euros supplémentaires, plus 64.000 euros pour les traitements des imams. Le député CD&V Tony Van Parys a fait remarquer à ce propos que le PS tentait de recruter des électeurs de la communauté marocaine bruxelloise avec le soutien de l'Exécutif des musulmans. L'opération a réussi : seize des vingt-six élus PS au Conseil régional bruxellois sont d'origine marocaine ou

democratique staatsstructuur in te passen. Ik hoop dat eenzelfde initiatief in de toekomst totaal overbodig zal zijn.

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *De islam is in dit land erkend sinds 1974. Omdat er geen erkende vertegenwoordigende organen waren, is de financiering van deze eredienst 24 jaar uitgebleven. Al die tijd was dat blijkbaar geen maatschappelijke ramp. Nu wordt de Senaat echter verplicht hals over kop dit wetsontwerp goed te keuren opdat de islamitische eredienst niet enkele dagen, weken of maanden zonder financiering valt.*

Het is trouwens niet de schuld van de Kamer of de Senaat dat dit zo snel moet gebeuren. De schuld ligt bij de executieve zelf, die er door interne conflicten niet in slaagt haar eigen problemen op te lossen en verkiezingen te organiseren. Evenmin is het de schuld van de Senaat dat de betrokkenen pas op 21 juni de minister van Justitie hebben gecontacteerd met de vraag iets te doen, terwijl de geldigheidsduur van het koninklijk besluit tot aanstelling van de vorige executieve reeds op 31 mei was verstreken. Er is dan ook geen enkele reden waarom de Senaat dit wetsontwerp – dat inderdaad in de Kamer als wetsvoorstel werd ingediend om de controle door de Raad van State te omzeilen – niet grondig zou bespreken, ook al moet dat na het parlementaire reces gebeuren.

Voor mijn fractie is het volstrekt onduidelijk hoe dit wetsontwerp iets aan de situatie zal veranderen, hoe het moet verhinderen dat niet precies hetzelfde gebeurt. Er is geen enkele waarborg dat de Nederlandstalige moslims niet opnieuw geminoriseerd zullen worden. Nu hebben er twee Nederlandstaligen zitting. Er is geen enkele waarborg dat er meer vrouwen zullen verkozen worden. Nu zetelt er geen enkele vrouw in de executieve. Er is geen enkele waarborg dat er niet opnieuw vele fundamentalisten verkozen zullen worden. In 1998 bleek immers dat 29 van 68 gekozenen van de moslimraad bij de Staatsveiligheid bekend stonden als aanleunend bij integristische organisaties of ideeën.

Aan vijftig van hen werd trouwens het recht ontzegd om zich kandidaat te stellen voor de executieve. Het ging trouwens enkel om de personen die bij de Staatsveiligheid bekend waren. Vandaag geven we de minister van Justitie een blanco cheque om de zaak te regelen, aangezien zij de vier stemgerechtigde leden van de commissie mag aanstellen. Dit boezemt ons weinig vertrouwen in.

Ten eerste hebben mevrouw Onkelinx en de PS in het verleden niet veel blij gegeven van een kritische houding tegenover fundamentalisme en extremisme binnen de islam van België. Zo vond mevrouw Onkelinx dat ze niet moest optreden tegen een boek waarin een imam opriep om homoseksuelen te vermoorden door ze van een hoog gebouw te werpen, omdat een dergelijke uitspraak volgens haar binnen de sfeer van de religieuze vrijheid behoort.

Ten tweede benoemde ze vorig jaar tegen het advies van de Staatsveiligheid in acht fundamentalisten in de executieve, nadat haar partijgenoot en bemiddelaar Moureaux had gesuggereerd om de helft van de executieve te vervangen.

Ten slotte sleepte mevrouw Onkelinx bij de jongste begrotingscontrole 146.000 euro extra in de wacht, plus 64.000 euro voor de wedden van de imams. CD&V-parlementslid Tony Van Parys merkte hierover terecht op dat

turque. Ils ont pu compter sur le vote ethnique. Je n'ai rien contre les élus allochtones. J'ai pu observer plusieurs fois que les élus allochtones étaient plus conscientes des dangers liés au radicalisme ou à l'orthodoxie islamique que leurs collègues autochtones.

Il est donc peu probable que l'actuelle ministre de la Justice ait envie d'offenser la communauté musulmane en agissant contre les fondamentalistes. Un membre de la commission de la Justice a fait pertinemment remarquer que la campagne électorale pour le prochain Exécutif des musulmans serait plus active et plus politique. Le conflit israélo-palestinien et l'intervention occidentale en Irak et en Afghanistan peuvent jouer un rôle dans la mobilisation politique.

Une telle passivité devrait quand même surprendre. Il est étonnant que la majorité de la Belgique progressiste, qui se considère comme pionnière sur le plan des droits des hommes et des homosexuels, de la séparation de l'Église et de l'État, ne soit pas prompte à la riposte lorsque ces principes sont enfreints par une religion importée de l'étranger. S'il se dessinait dans le christianisme occidental une tendance qui considère les femmes comme inférieures et qui prône les abattages rituels, ou si des représentants d'un culte devaient préconiser le meurtre des homosexuels, avoir des sympathies pour les terroristes ou ne pas voir l'intérêt de la séparation entre l'église et l'État, la dérision, la haine, l'indignation et l'action politiques ne se feraient pas attendre. On témoigne de la plus grande compréhension et de la plus grande prudence lorsque cela se produit dans une religion majoritairement confessée par des étrangers et des allochtones.

Une autre comparaison intéressante porte sur la grande tolérance à l'égard de certains phénomènes au sein de l'islam et l'intolérance croissante à l'égard des adversaires politiques dont on critique violemment toutes les opinions qui s'écartent de l'idéologie officielle du multiculturalisme en allant jusqu'à l'interdiction judiciaire d'un parti.

La liberté politique est, pour la survie d'une société démocratique libre, plus importante encore que la liberté de religion, même si celle-ci doit être respectée autant que possible. Dans ce pays, l'immixtion dans les affaires religieuses est presque devenue taboue, même lorsque certains phénomènes constituent un risque pour la société. Entre-temps, on met de plus en plus d'entraves à la liberté politique.

Pourquoi les partis politiques sont-ils tenus de respecter la CEDH s'ils veulent pouvoir être financés ? Pourquoi cela n'est-il pas le cas pour les religions organisées ? Les incidents violents des dernières semaines démontrent que l'antisémitisme est la forme de racisme la plus actuelle et la plus dangereuse. Pourquoi une partie des subsides versés à l'islam ne sert-elle pas à organiser des campagnes de lutte contre l'antisémitisme ?

Pourquoi ne pas obliger l'Exécutif à mettre sur pied une campagne d'information en faveur de l'égalité homme-femme ? Pourquoi ne subordonne-t-on pas la reconnaissance de l'islam au respect des droits de la femme ? Est-ce trop demander ? Comme toujours, il s'agit de droits et jamais de devoirs.

Le fait que nous devions nous prononcer aujourd'hui sur une

de PS met de steun van de moslimexecutieve kiezers tracht te werven bij de Marokkaanse gemeenschap in Brussel. Pater Leman had trouwens al iets gelijkaardigs gesuggereerd.

De PS is trouwens in haar opzet achter: zestien van de zesentwintig PS-gekozenen in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn van Marokkaanse of Turkse afkomst. Ze konden rekenen op een eigen-volk-eerst-reflex en voorkeurstemmen van hun landgenoten. Ik heb geen probleem met gekozenen van allochtone afkomst. Het is me reeds meerdere malen opgevallen dat sommige van de in het parlement verkozen allochtone dames zich beter bewust zijn van de gevaren die verbonden zijn aan de radicale of orthodoxe islam dan hun autochtone collega's.

We mogen dan ook niet veronderstellen dat de huidige minister van Justitie de moslimgemeenschap al te zeer voor het hoofd zal willen stoten door op te treden tegen fundamentalisten. Een lid van de commissie voor de Justitie merkte terecht op dat er een veel actievere en meer politiek geïnspireerde campagne voor deze moslimverkiezingen zal zijn. Ook het conflict tussen Palestina en Israël en het Westerse optreden in Irak en Afghanistan kunnen een rol spelen in de politieke mobilisatie.

Die passiviteit zou toch mogen verbazen. Het is opvallend hoe het grootste deel van progressief België zichzelf graag ziet als de voortrekker van de rechten van vrouwen en homo's, van de scheiding van kerk en staat en dergelijke, maar zich allesbehalve slagvaardig opstelt als die principes worden geschonden door een uit het buitenland geïmporteerde godsdienst. Mocht zich binnen het Westerse christendom een strekking aftekenen die vrouwen als minderwaardig beschouwt en rituele dieren slachtingen beoefent, of mocht er een eredienst ontstaan waarvan bepaalde vertegenwoordigers het vermoorden van homoseksuelen aanprijzen, sympathieën hebben voor terroristische activiteiten of geen heil zien in de scheiding tussen kerk en staat, dan zouden spot, haat, politieke verontwaardiging en actie niet lang uitblijven. Als dergelijke fenomenen zich voordoen in een godsdienst die vooral door vreemdelingen en allochtonen wordt beleden, dan worden het grootste begrip en de grootste terughoudendheid aan de dag gelegd. Kardinaal Joos mag weten waarom.

Even interessant is de vergelijking tussen de grote tolerantie ten aanzien van bepaalde fenomenen binnen de islam en de steeds grotere intolerantie tegenover politieke tegenstanders. Bij die laatste wordt elke mening die afwijkt van de officiële staatsideologie van het multiculturalisme, zeer hard aangepakt, tot en met een gerechtelijk verbod van een partij.

Politieke vrijheid is voor het overleven van een democratische en vrije samenleving nog belangrijker dan de vrijheid van religie, ook al moet dat laatste recht zoveel mogelijk worden geëerbiedigd. In dit land is inmenging in religieuze zaken bijna een taboe, zelfs als het gaat om fenomenen die de maatschappij bedreigen. Ondertussen wordt de politieke vrijheid steeds meer aan banden gelegd.

Waarom is voor politieke partijen het respecteren van het EVRM een van de voorwaarden om financiering te ontvangen? Waarom is het dat niet voor georganiseerde religies? De gewelddadige incidenten van de voorbije weken tonen aan dat antisemitisme de meest actuele en gevaarlijke vorm van racisme is. Waarom wordt een deel van de

procédure visant à désigner des organes représentatifs de l'islam tient à l'essence même de cette religion qui n'a pas la structure hiérarchique de l'Église chrétienne.

Le prophète n'a jamais prononcé des phrases telles que « Rendez à César ce qui appartient à César et rendez à Dieu ce qui appartient à Dieu ». Depuis ses débuts, l'islam est lié à l'État créé par le prophète, lequel était non seulement le chef spirituel mais également le chef séculier et militaire. Les califes qui lui ont succédé étaient aussi des chefs spirituels et militaires. Alors que le christianisme se développait dans un empire non chrétien et même souvent anti-chrétien, l'islam n'a jamais connu ni reconnu la séparation de la religion.

L'absence de chefs spirituels représentatifs ou pourvus d'autorité est lié au caractère théocratique de cette religion. Dans un régime théocratique, il ne doit en effet pas y avoir de structure ecclésiastique.

On peut se demander si l'élection d'un conseil des musulmans est une solution, l'islam et la démocratie n'ayant jamais fait bon ménage.

Si l'on tient compte du principe de Huntington selon lequel il ne peut être question d'une véritable démocratie que lorsque deux changements de pouvoir consécutifs et pacifiques sont provoqués par des élections, alors, la Turquie est le seul État démocratique à prédominance islamique. Pourtant, un État dont le caractère laïque doit être garanti par l'armée n'est pas précisément un modèle de démocratie. Les choses sont simples : c'est soit la volonté du peuple souverain soit la volonté divine qui est à la base du régime et de sa législation.

On peut dès lors se demander si l'impasse actuelle et les problèmes de l'Exécutif musulman résultent d'un concours de circonstances malheureux ou s'ils sont le résultat inéluctable de la nature de cette religion. L'expérience de la France, qui a un Exécutif des musulmans, est loin d'être positive. Selon Mamadou Gaye de SOS-Racisme, les fondamentalistes ont pris une position dominante.

Dans un de ses moments de lucidité et avant qu'il n'ait perdu le contact avec la réalité, Guy Verhofstadt a écrit que l'islam était inconciliable avec les valeurs fondamentales des démocraties libérales occidentales. En commission de la Justice et ailleurs, j'ai souvent entendu des propos optimistes quant aux possibilités de l'islam en général et en Belgique en particulier, à se réformer et se débarrasser de ses vieux habits opposés à nos valeurs, afin de se transformer en une religion plus moderne.

Est-ce possible ? On a reproché à M. Van Houthem de ne citer que le professeur Vermeulen mais d'autres islamologues tels que Robert Spencer soulignent que le manque de structures officielles accréditées et de chef spirituel empêchent la réforme et la modernisation de l'islam. De plus, le Coran n'a pas, comme les Testaments, été dicté par l'inspiration divine mais est censé représenter la volonté divine. Par conséquent, on continue à nous servir des préceptes qui s'appliquaient à la société arabe de l'époque. L'islam peut-il dès lors vraiment être réformé ?

Certains s'imaginent que le contact avec notre société occidentale moderne aura un effet modérateur sur les musulmans qui vivent chez nous, selon le dicton « On n'aime que ce que l'on connaît ». Il s'agit d'un point de vue naïf qui

financiering van de islam niet bestemd voor het organiseren van een voorlichtingscampagne tegen antisemitisme?

Waarom wordt de executieve niet verplicht een informatiecampagne te organiseren ten voordele van de gelijke positie van vrouwen en mannen? Waarom wordt de erkenning van de islam niet afhankelijk gemaakt van het respect voor de rechten van de vrouw? Is dat zoveel gevraagd? Het blijft, zoals altijd, uitsluitend bij rechten en nooit plichten.

Dat we ons vandaag moeten uitspreken over een procedure om representatieve organen voor de islam aan te wijzen, heeft een reden. De islam kent niet de hiërarchische structuur van de christelijke kerk en heeft zelfs geen kerk als dusdanig.

De redenen zijn evenwel iets meer dan historische toevalligheden en betreffen de kern van de religie. Een uitspraak als 'Geef Caesar wat Caesar toekomt en geef God wat God toekomt' werd nooit door de profeet gedaan. De islam was vanaf zijn ontstaan verbonden met de door de profeet gestichte staat. Hij was niet alleen de geestelijke leider, maar ook de wereldlijke en zelfs de militaire. Zijn opvolgers, de kaliefen, waren ook zowel geestelijke als militaire leiders. Terwijl het christelijke gedachtegoed tot volwassenheid kwam in een onchristelijk en zelfs vaak antichristelijk imperium, heeft de islam nooit de scheiding van religie gekend of erkend.

Dat er nu geen representatieve of gezaghebbende geestelijke leiders zijn of een kerkelijke structuur heeft te maken met het theocratische karakter van deze godsdienst. In een theocratische staatsvorm dient er immers geen aparte kerkelijke structuur te zijn.

Het is dan ook de vraag of verkiezingen voor een moslimraad een oplossing kunnen bieden. Islam en democratie zijn in de praktijk immers geen al te goede vrienden gebleken.

Wanneer we het criterium van Huntington hanteren, namelijk dat er slechts sprake kan zijn van een echte democratie wanneer er twee consecutieve en vreedzame wijzigingen van gezag zijn door verkiezingen, dan is Turkije de enige staat met een dominante islam die tegelijk een democratie is. We weten allemaal dat een staat waarvan het lekenkarakter moet worden gewaarborgd door het leger, niet bepaald een voorbeeldemocratie te noemen is. Het is ook niet moeilijk: ofwel is de wil van het soevereine volk de uiteindelijke basis van de staatsvorm en zijn wetgeving ofwel is het de goddelijke openbaring.

De vraag is dan ook of de huidige impasse en de problemen van de moslimexecutieve het ongelukkige gevolg van toevalligheden zijn of het onvermijdelijke resultaat van de aard van deze godsdienst. De ervaring in het andere land met een moslimexecutieve, meer in het bijzonder Frankrijk, is evenmin positief te noemen. Volgens Mamadou Gaye van SOS-Racisme, een onverdachte bron, hebben de fundamentalisten er de dominante positie veroverd.

In een van zijn meer heldere momenten, vóór hij het contact verloor met de planeet aarde, schreef Guy Verhofstadt dat de islam in se onverenigbaar is met de fundamentele waarden van Westerse, liberale democratieën. In de commissie voor de Justitie en elders heb ik vaak krampachtige pogingen tot optimisme gehoord, onder meer over de mogelijkheden van

n'est pas démontré par les faits. Pour certains, ce sera effectivement le cas, mais d'autres verseront dans le fondamentalisme après avoir été en contact avec la société occidentale décadente.

Ce n'est pas un hasard si plusieurs auteurs des attentats du 11 septembre ont été recrutés en Europe où certains étudiaient à l'université. Était-ce une coïncidence si près de la moitié des élus du précédent conseil des musulmans étaient des fondamentalistes ?

Si les musulmans de notre pays choisissent de déléguer une majorité de radicaux au conseil des musulmans, de quel droit les exclurons-nous de l'Exécutif, comme cela s'est fait en 1998 ? De quel droit les empêcherions-nous de prendre part aux élections comme on va vraisemblablement le faire aujourd'hui, en passant les candidats aux cribles ? Pouvons-nous dès lors maintenir la fiction des « organes représentatifs » ? Soyons clairs : je ne déplore pas la décision qui a été prise à l'époque d'exclure les intégristes de l'Exécutif mais plutôt la décision prise l'an dernier d'en nommer huit. Ne devons-nous pas admettre que l'organe n'est plus représentatif au sens de la loi du 4 mars 1870 ?

Mon parti et mon groupe sommes partisans de la plus grande liberté religieuse possible. Nous ne devons pas pour autant subsidier toutes les religions. La Belgique ne les subsidie d'ailleurs pas toutes. Nous sommes d'avis que l'islam est un facteur qui entrave l'intégration des étrangers. Par conséquent, nous n'avons pas à reconnaître ni à financer cette religion.

de islam in het algemeen en in België in het bijzonder, om zich te hervormen en sommige van de oude gewaden, zeker waar deze in strijd zijn met onze waarden, af te gooien en om zich om te vormen tot een moderne godsdienst.

Is dat überhaupt wel mogelijk? Collega Van Hauthem werd in de commissie verweten uitsluitend professor Vermeulen te citeren, maar Bernard Lewis, Serge Trifkovic, Robert Spencer en andere islamologen wijzen erop dat het gebrek aan officiële en gezaghebbende structuren en geestelijke leiding in de islam de hervorming en modernisering in de weg staat. Er is niemand om via encyclieken en herderlijke brieven de weg te wijzen. Bovendien is er ook het theoretische probleem dat de Koran niet, zoals de Testamenten, geschreven is door mensen onder goddelijke inspiratie, maar geacht wordt de letterlijke wil van God te vertegenwoordigen, zodat we met de letterlijke voorschriften, die toepasselijk waren op de Arabische samenleving van toen, opgescheept blijven zitten. Kan de islam dan wel worden hervormd?

Sommigen schijnen te geloven dat het contact met onze Westerse moderne samenleving een matigende en moderniserende invloed zal hebben op de hier levende moslims, onder het motto 'Bekend maakt bemind'. Dit standpunt is naïef en wordt niet ondersteund door de feiten. Voor sommigen zal dit inderdaad het geval zijn, maar voor anderen gebeurt precies het tegenovergestelde en geeft dit contact aanleiding tot een grotere afkeer voor het decadente Westen en zijn waarden, met een evenredige aantrekkingskracht van het fundamentalisme op deze mensen.

De destijds leidende ideoloog van het moderne fundamentalisme en medeoprichter van de Moslimbroeders in Egypte, Sayyid Qutb, kwam tot zijn leer na een verblijf van drie jaar in de Verenigde Staten en door zijn afkeer voor wat hij beschouwde als het decadente Westen. Zijn haat gold niet zozeer het christelijke karakter van de Verenigde Staten in de jaren vijftig, maar eerder het seculiere karakter ervan. Evenmin is het toevallig dat verschillende van de 11-septemberterroristen in Europa werden gerekruteerd. Sommigen waren universiteitsstudenten, geen van hen was een arme stumper wiens haat kon zijn opgewekt door economische marginalisering. Soms maakt bekend gewoon onbemind. Was het dan toeval dat bijna de helft van de gekozenen in de vorige moslimraad fundamentalisten waren?

Nog een goede vraag: indien de moslims van ons land ervoor kiezen een meerderheid van radicalen af te vaardigen naar de moslimraad, met welk recht houden wij hen dan uit de executieve, zoals dat in 1998 is gebeurd? Of met welk recht zouden wij hen gewoon verhinderen deel te nemen aan de verkiezingen, zoals blijktbaar nu zal gebeuren door een voorafgaande screening van de kandidaten? Kunnen we dan nog wel de fictie van 'representatieve organen' in stand houden? Voor alle duidelijkheid: ik betreur de beslissing niet om de integristen destijds uit de executieve te houden en ik betreur wél de beslissing van vorig jaar om er toch acht te benoemen. Moeten we niet consequent zijn en toegeven dat het orgaan niet meer representatief is in de zin van de wet van 4 maart 1870?

Mijn partij en fractie zijn voorstander van de grootst mogelijke religieuze vrijheid, maar dat betekent niet dat we ook elke godsdienst moeten subsidiëren. België subsidieert ook niet elke godsdienst. In het bijzonder zijn we van mening

M. Francis Delpérée (CDH). – Je voudrais formuler quelques observations sur le texte soumis à notre délibération. Toutefois, je voudrais faire une remarque préalable. J'ai en effet entendu MM. Mahoux, Coveliers et Nimmegeers dire que les cultes étaient subsidiés en Belgique. J'avoue que, pour moi, c'est une grande surprise parce que les cultes ne sont pas subsidiés en Belgique. Il n'y a pas de dotation qui serait donnée à chaque culte et dont il ferait exactement ce qu'il veut, qu'il réserverait à des dépenses de personnel, de fonctionnement ou de bâtiments. Non, il y a, depuis 1831, un principe fondamental : le financement des cultes se fait par le biais du paiement de traitements et de pensions aux ministres des cultes dans le cadre de l'article 181 de la Constitution.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Quelle hypocrisie ! Alors qu'on subsidie les religions de toutes les façons possibles et imaginables, vous venez à présent nous raconter qu'elles ne sont pas subsidiées.*

M. Francis Delpérée (CDH). – Si c'est pour moi que vous parlez d'hypocrisie, monsieur Coveliers, je ne peux l'accepter.

Je voudrais en arriver à trois observations de principe sur le sujet qui nous occupe.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Vu la spécificité du culte musulman qui a une structure particulière que les hommes et les femmes musulmans de ce pays ont choisie eux-mêmes, il y a un financement particulier de l'Exécutif pour le personnel, pour les frais de fonctionnement, etc.

M. Francis Delpérée (CDH). – Nous sommes bien d'accord. Alors, qu'on ne vienne pas dire que tous les cultes – le culte catholique, le culte protestant, le culte orthodoxe – sont subsidiés. Ils sont financés. C'est peut-être une question de mots, mais les mots ont leur importance.

M. Philippe Mahoux (PS). – Surtout sur le plan juridique, mais parlons de financement et d'un financement important.

M. Francis Delpérée (CDH). – Ce n'est pas le sujet d'aujourd'hui.

Je rappelle les principes concernant le texte qui nous est soumis et qui sont au nombre de trois.

M. Paul Wille (VLD). – Ici on parle de ce qu'on veut, monsieur Delpérée.

M. Francis Delpérée (CDH). – Et je parle également de ce que je veux, monsieur Wille.

M. Paul Wille (VLD). – Mais dites la vérité. Parlez vrai.

M. Francis Delpérée (CDH). – Le premier principe, le Conseil d'État l'a rappelé, c'est celui du titre II de la Constitution, à savoir que les libertés ne peuvent être réglées que par le biais d'une loi – la liberté s'exerce à l'abri de la loi, disait déjà Montesquieu – et, par conséquent, les mesures réglementaires en cette matière ne sont pas permises.

dat de islam op zich een factor is die de integratie van vreemdelingen bemoeilijkt. Het past dan ook niet deze godsdienst te erkennen of te financieren.

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Alvorens in te gaan op de tekst die vandaag voorligt, wil ik nog een opmerking maken. Ik heb de heren Mahoux, Coveliers en Nimmegeers horen zeggen dat de erediensten gesubsidieerd worden in België. Dat strookt niet met de waarheid. Het is niet juist dat elke eredienst een dotatie krijgt die hij vrij kan gebruiken voor personeel, exploitatiekosten of gebouwen. Sinds 1831 is er een fundamentele regel: de financiering van de erediensten gebeurt via de betaling van de wedden en pensioenen aan de bedienaren van de erediensten in het kader van artikel 181 van de Grondwet.*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Dat is nu echte hypocrisie: op alle mogelijk manieren worden er subsidies verstrekt, op alle mogelijke manieren gaan er gelden naar de godsdiensten en nu komt u vertellen dat ze niet gesubsidieerd zijn.

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Als de heer Coveliers bedoelt dat ik hypocriet ben, kan ik dat niet aanvaarden.*

Ik kom tot mijn drie opmerkingen over de grond van het onderwerp.

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – *Vanwege de specifieke structuur van de islam, waarvoor de islamitische mannen en vrouwen uit ons land zelf hebben gekozen, is er een specifieke financiering van de executieve voor personeel, exploitatiekosten, enzovoort.*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Dat is juist. Het is niet waar dat de erediensten – de katholieke, de protestantse en de orthodoxe – gesubsidieerd worden. Ze worden gefinancierd. Het is misschien maar een kwestie van benaming, maar benamingen zijn belangrijk.*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Vooraf op juridisch vlak, maar laten we het hebben over de financiering, die overigens belangrijk is.*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Dat is niet het onderwerp van vandaag.*

Ik kom terug tot de drie principes van de tekst die ons vandaag is voorgelegd.

De heer Paul Wille (VLD). – *In deze vergadering praten we waarover we willen.*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Ik praat ook waarover ik wil.*

De heer Paul Wille (VLD). – *Maar spreek de waarheid.*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Het eerste principe, waaraan de Raad van State heeft herinnerd, is het principe van titel II van de Grondwet, met name dat de vrijheden enkel door een wet kunnen worden geregeld. Bijgevolg zijn besluiten in deze materie niet toegestaan.*

Het tweede principe is dat van artikel 108 van de Grondwet,

Le deuxième principe est celui de l'article 108 de la Constitution qui veut que les mesures réglementaires soient toujours des mesures prises par le Roi ou par une autorité responsable devant la représentation nationale.

Je ne peux m'empêcher de poser cette question à la ministre de la Justice : la fameuse commission de l'article 2 exerçant ses responsabilités dans le cadre de l'article 5 disposera-t-elle ou non d'un pouvoir réglementaire ? Les mesures qu'elle peut prendre sont-elles aussi des mesures réglementaires ? Si c'est le cas, nous sommes manifestement en dehors des préceptes de la Constitution.

Le troisième principe est celui de la fameuse indépendance de l'Église, des Églises et de l'État qui implique, en l'occurrence, que l'État ne puisse d'aucune manière intervenir dans l'organisation interne des Églises ou des organes chefs de cultes. Là, madame la ministre, le problème est évidemment celui de l'article 5, 1^o du projet de loi qui nous est soumis dans la mesure où la commission se voit habilitée à prendre, je cite, « toutes les mesures nécessaires à l'organisation des élections ».

C'est évidemment l'expression « toutes les mesures » qui est critiquable. C'est notamment sur ce terrain que nous sommes amenés à réagir. Peut-être pourriez-vous aussi nous éclairer sur ce point et nous dire si, dans votre esprit, ces mesures sont des mesures d'intendance, des mesures administratives ou des mesures techniques en ce qui concerne la dimension des bulletins, la taille des isolements ou la détermination du calendrier ? Ou bien, au-delà de ces mesures techniques, la commission pourra-t-elle prendre des décisions beaucoup plus politiques, telles que : qui est électeur, qui est éligible, qui est en mesure de participer au processus électoral ?

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Nous avons eu cette discussion en commission de la Justice. J'en ai très clairement référé à ce qui s'est passé en 1998, lorsque les représentants du culte musulman se sont mis d'accord sur un rapport appelé « rapport de consensus », dans lequel toutes ces règles fondamentales ont été tranchées. Ces règles ne seront donc pas mises en cause à travers l'activité de la commission. Celle-ci va simplement permettre, concrètement, aux hommes et aux femmes musulmans de Belgique de participer aux élections sur la base des principes du rapport de consensus de 1998.

M. Francis Delpérée (CDH). – Reconnaissez que votre réponse est quelque peu équivoque. Les mesures visées ne sont donc pas uniquement de type administratif ou technique. La commission peut également se saisir, par exemple, de la question de savoir qui est éligible.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Le rapport de 1998 tranche cette question.

M. Francis Delpérée (CDH). – Et la commission la reprend à son compte.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Pour être éligible, il faut être âgé de 25 ans, être présenté par une mosquée ou bénéficier de 50 signatures. Tout est réglé par le rapport de consensus de 1998.

waarin wordt gesteld dat besluiten altijd worden genomen door de Koning of een andere gezagdrager die verantwoording verschuldigd is tegenover de nationale vertegenwoordiging.

Ik kan niet nalaten deze vraag te stellen aan de minister van Justitie: beschikt de befaamde commissie van artikel 2 die haar verantwoordelijkheden in het kader van artikel 5 uitoefent, over een reglementaire bevoegdheid? Zijn de maatregelen die ze mag nemen ook besluiten? Indien wel, dan werken we duidelijk buiten de regels van de Grondwet.

Het derde principe is het principe van de onafhankelijkheid van de Kerk, van de kerken en van de Staat. Dat brengt met zich mee dat de Staat zich op geen enkele manier mag mengen in de interne organisatie van de kerken of in de leidende organen van de erediensten. Op dat punt rijst er een probleem met artikel 5, 1^o van het voorliggende wetsontwerp, omdat de commissie de bevoegdheid krijgt om "alle nodige maatregelen voor de organisatie van de verkiezingen te treffen".

De uitdrukking 'alle nodige maatregelen' is uiteraard voor kritiek vatbaar. Kan de minister ons duidelijkheid verschaffen op dat punt? Gaat het om administratieve of technische maatregelen op het gebied van de afmetingen van de stembrieven, de grootte van de stembokjes of de vaststelling van de verkiezingsdag? Of kan de commissie, naast die technische maatregelen, beslissingen nemen van politieke aard zoals: wie is kiezer, wie is verkiesbaar, wie mag deelnemen aan het verkiezingsproces?

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – *We hebben het debat daarover gevoerd in de commissie voor de Justitie. Ik heb er duidelijk verwezen naar wat in 1998 heeft plaatsgevonden, toen de vertegenwoordigers van de islam een akkoord hebben bereikt over het 'consensusverslag', waarin over al die fundamentele regels werd beslist. Er zal dus niet op die regels worden teruggekomen tijdens de werkzaamheden van de commissie. De commissie zal er enkel concreet voor zorgen dat de Belgische islamitische mannen en vrouwen kunnen deelnemen aan de verkiezingen die georganiseerd worden op basis van de principes van het consensusverslag van 1998.*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Het antwoord van de minister is een beetje onduidelijk. De bedoelde maatregelen zijn dus niet enkel administratieve of technische maatregelen. De commissie kan zich bijvoorbeeld ook inlaten met wie verkiesbaar is.*

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – *In het verslag van 1998 wordt daarover de knoop doorgehakt.*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *En de commissie neemt daarvoor de verantwoording op zich.*

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – *Om verkiesbaar te zijn is er een leeftijdsvereiste van 25 jaar, moet men voorgesteld zijn door een moskee of 50 handtekeningen krijgen. Alles is geregeld door het consensusverslag van 1998.*

M. Francis Delpérée (CDH). – Alors, pourquoi confier cette mission à la commission ?

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Avez-vous une autre idée ?

M. Francis Delpérée (CDH). – Oui, on pourrait supprimer le primo de l'article 5 et indiquer que « la commission prend toutes les mesures administratives nécessaires à l'organisation des élections ». Ou bien, dites-nous, devant cette assemblée, que telle est bien votre intention et celle sous-tendue par le projet qui nous est soumis. Si l'on se limite à des mesures administratives, nous pourrions vous apporter notre concours, sinon, manifestement, nous ne voterons pas le projet qui nous est soumis.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Je remercie les services qui ont dû travailler dans un contexte difficile, ainsi que les sénateurs. En effet, comme certains l'ont dit, nous avons eu une discussion intéressante en commission de la Justice du Sénat. Le cadre belge légal et constitutionnel a été évoqué, ainsi que la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et sa jurisprudence. Je suis persuadée que les travaux du Sénat vont servir de référence pour ceux et celles qui vont devoir prendre en charge le suivi de ce projet.

Au cours de la discussion d'hier, nous avons eu l'occasion d'évoquer Sébastien Van Drooghenbroeck qui a dit : « Sous l'angle de l'article 9 de la Convention, l'existence de tensions entre communautés religieuses ou de divisions internes à une communauté confronte l'État à un exercice d'équilibriste particulièrement délicat. Entre l'interventionnisme excessif et la passivité coupable, s'ouvre donc aux États une voie moyenne, relativement étroite. »

La voie est étroite, effectivement. Face à cette difficulté, on peut reculer. On peut aussi ne rien faire : cela signifierait que le culte musulman serait replongé dans l'avant 1998 : il aurait été reconnu par le législateur depuis 1974, mais il n'aurait pas toutes les prérogatives liées à cette reconnaissance. Le projet propose une autre option : intervenir, compte tenu d'une absolue nécessité et d'un impérieux besoin social, mais juste assez pour lancer les opérations de vote ; intervenir pour que le culte musulman puisse être pleinement sur pied d'égalité avec les autres cultes et la laïcité organisée. Je pense que les musulmans de Belgique, hommes et femmes, y ont droit. Je pense aussi que c'est notre devoir constitutionnel.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 51-1275/6.)

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

De heer Francis Delpérée (CDH). – Waarom wordt die opdracht dan aan de commissie toevertrouwd?

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – Heeft de heer Delpérée een ander voorstel?

De heer Francis Delpérée (CDH). – Ja, we zouden artikel 5, 1° kunnen schrappen en bepalen dat “de commissie alle nodige administratieve maatregelen treft voor de organisatie van de verkiezingen”. Indien de minister verborgen intenties heeft met dit ontwerp, dat ze het dan nu zegt. Indien de commissie enkel administratieve maatregelen mag nemen, kunnen wij onze steun aan dit ontwerp verlenen. Indien dat niet zo is, zullen wij tegenstemmen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie. – Ik dank de diensten die in moeilijke omstandigheden hebben moeten werken. Ik dank ook de senatoren. Wij hebben een interessant debat gevoerd in de commissie voor de Justitie van de Senaat. Het Belgische wettelijke en grondwettelijke kader werd ter sprake gebracht, evenals het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de rechtspraak in dat verband. Ik ben ervan overtuigd dat de werkzaamheden van de Senaat als leidraad zullen dienen voor degenen die moeten instaan voor de follow-up van dit ontwerp.

Tijdens de werkzaamheden van gisteren hebben we de opmerking van Sébastien Van Drooghenbroeck herhaald. Hij zegt dat, vanuit de invalshoek van artikel 9 van het Verdrag, door de aanwezigheid van spanningen tussen religieuze gemeenschappen of interne verdeeldheden binnen een gemeenschap, de Staat tot een uiterst delicate evenwichtsoefening gedwongen wordt. Tussen buitensporig interventionisme en schuldige passiviteit, is er voor de Staat een middenweg, waarop weinig bewegingsruimte is, aldus Van Drooghenbroeck.

Er is inderdaad weinig bewegingsruimte. We kunnen terugdeinzen voor die moeilijkheid. We kunnen ook niets doen: dan zou de islam terugvallen in de situatie van vóór 1998: de islam zou erkend zijn door de wet sinds 1974, maar zou niet de rechten krijgen die aan die erkenning verbonden zijn.

Het ontwerp stelt een andere oplossing voor: optreden, rekening houdend met de absolute noodzakelijkheid en met een dringende sociale nood, maar net voldoende om een verkiezingsproces op gang te brengen, optreden opdat de islam op voet van gelijkheid wordt gesteld met de andere godsdiensten en de georganiseerde vrijzinnigheid. Ik denk dat de Belgische islamieten, zowel mannen als vrouwen, daar recht op hebben. Ik denk ook dat het onze grondwettelijke plicht is.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 51-1275/6.)

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Projet de loi relative à l'autorisation d'implantations commerciales (Doc. 3-816) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Christiane Vienne (PS), corapporteuse. – Je m'exprimerai également au nom de M. Wille. Ce projet de loi est appelé à se substituer à la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales. Il vise à simplifier les procédures et à accélérer le traitement des dossiers. Les projets d'implantations commerciales sont en principe soumis à une autorisation socio-économique délivrée par le collège des bourgmestre et échevins du lieu d'exploitation. Le projet prévoit une procédure différenciée selon la superficie de l'implantation commerciale concernée. D'une manière générale, il conduit à une simplification de la procédure d'autorisation actuellement en vigueur.

Les membres de la commission se sont interrogés sur la pertinence du niveau de pouvoir proposé, le pouvoir fédéral et les communes, avec un débat particulier à propos de la région et de la députation permanente. Ils ont examiné la question de l'emploi et la tension que le projet représente en matière de développement du petit commerce. Ils se sont attardés sur l'articulation entre le développement du petit commerce, des grandes surfaces et l'aménagement du territoire. Enfin, ils ont évoqué l'aspect institutionnel quant aux compétences et à la composition du comité socio-économique.

À l'issue de la discussion, la ministre a répondu aux arguments avancés par les uns et les autres. Les amendements ont tous été rejetés. Le projet de loi a été adopté par onze voix contre cinq.

M. Paul Wille (VLD), corapporteur. – Je remercie Mme Vienne de s'être exprimée au nom des deux rapporteurs. Je voudrais toutefois vous soumettre quelques réflexions du VLD à propos de ce projet de loi.

Nous regrettons que cette discussion ait pris une tournure politique et conflictuelle. C'est Mme Pieters – et donc le NCMV – qui, la première, a utilisé les termes « loi IKEA » à la Chambre. Ce projet n'a pas été traité avec la sérénité voulue par la Chambre. Au Sénat, les divergences d'opinions à ce sujet n'ont heureusement pas donné lieu à polémique. Pour le VLD, ce projet de loi ne s'inscrit pas uniquement dans le cadre de la discussion sur la distribution et la consommation dans notre pays, mais également dans le cadre du débat sur l'emploi. À cet égard, il est regrettable que les adversaires de ce projet ne se soient pas intéressés davantage à l'évaluation de la loi existante dont les petites et moyennes entreprises étaient les principales victimes.

Un rapport international reprend les effectifs des grandes entreprises en Europe ainsi que les chiffres relatifs à la Belgique et à la Flandre. Étant donné la manière dont a réagi M. Peeters, président de l'UNIZO, à la suite du vote de la loi par la Chambre, il semble que l'on ne parle pas de l'UNIZO mais bien de nouveau du NCMV. Peut-être est-ce parce que M. Peeters se croit ministrable, mais je regrette qu'à l'idée

Wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (Stuk 3-816) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Christiane Vienne (PS), corapporteur. – *Ik spreek ook namens de heer Wille. Dit wetsontwerp moet de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen vervangen. Het heeft als doel de procedures te vereenvoudigen en de dossiers sneller te behandelen. De projecten voor een handelsvestiging moeten in principe een sociaal-economische vergunning krijgen van de burgemeester en schepenen van de vestigingsplaats. Het ontwerp voorziet in verschillende procedures, afhankelijk van de oppervlakte van de betrokken handelsvestiging. Over het algemeen wordt de nu geldende vergunningsprocedure vereenvoudigd.*

De leden van de commissie hebben zich afgevraagd of het wel juist is dat de federale overheid en de gemeenten terzake bevoegd zijn, zoals wordt voorgesteld in het ontwerp. Dit debat ging in het bijzonder over het gewest en de bestendige deputatie.

De leden hebben zich gebogen over het probleem van de werkgelegenheid en de spanning die het ontwerp teweegbrengt op het vlak van de ontwikkeling van de detailhandel. Ze hebben lang stilgestaan bij de samenhang tussen de ontwikkeling van de kleine winkels, de grootwarenhuizen en de ruimtelijke ordening. Ze hebben ook stilgestaan bij het institutionele aspect met betrekking tot de bevoegdheden en de samenstelling van het sociaal-economisch comité.

De minister heeft een antwoord geboden op de argumenten die naar voren werden geschoven. Alle amendementen werden verworpen. Het wetsontwerp werd aangenomen met elf stemmen tegen vijf.

De heer Paul Wille (VLD), corapporteur. – Ik dank mevrouw Vienne die voor ons beiden heeft gesproken. Ik zou toch een aantal ideeën van de VLD omtrent dit wetsontwerp willen verwoorden.

We vinden het jammer dat deze discussie politiek en conflictueel is geworden. Dat was niet nodig. Mevrouw Pieters, dus het NCMV, lanceerde in de Kamer de term 'IKEA-wet'. Dit ontwerp is in de Kamer niet op een serene manier behandeld. In de Senaat werd, ondanks de verschillende meningen, gelukkig niet gepolemiseerd. Voor de VLD past dit wetsontwerp niet alleen in de discussie over de distributie en de consumptie in ons land maar ook in het debat over tewerkstelling. In dat opzicht is het betreurenswaardig dat de tegenstanders niet meer aandacht hebben besteed aan de evaluatie van de bestaande wet. Immers, de problemen doen zich voornamelijk voor bij kleine en middelgrote bedrijven die het slachtoffer waren van die wet.

In een internationaal rapport staat te lezen wat de bezetting is van grote bedrijven in Europa en wat de cijfers zijn voor België en Vlaanderen. Uit de reacties van UNIZO-kopman Peeters op de goedkeuring van de wet in de Kamer, blijkt dat we niet over UNIZO, maar wel opnieuw over het NCMV praten. Of dat nu al dat niet het gevolg is van het feit dat

du pluralisme de l'UNIZO se soit substituée une polémique.

En ce qui concerne la proposition de l'UNIZO, j'ai le sentiment que M. Steverlynck sait pertinemment qu'un traitement par les régions n'est pas possible. De crainte que les administrations communales ne soient pas capables de traiter des problèmes de ce type par manque de talent, d'expérience et d'accompagnement des fonctionnaires, on s'est orienté vers une institution comme la Députation permanente. Cela m'étonne au plus haut point. Ces dernières années, le CD&V a montré qu'il était un chaud partisan de la subsidiarité et d'un processus décisionnel aussi proche que possible du citoyen. Ici, on dit exactement le contraire. En outre, le choix de faire traiter cette matière par la Députation permanente n'est pas démocratique.

M. Ludwig Caluwé (CD&V) – *Vous avez une certaine expérience en la matière.*

M. Paul Wille (VLD). – *C'est pour cette raison que j'ai été tellement surpris de constater que le CD&V préconisait un traitement par la Députation permanente. La cogestion est une matière sur laquelle la Députation permanente ne doit pas rendre des comptes. Une députation n'est questionnée que sur les principes généraux et non sur la casuistique.*

Il est quelque peu hypocrite d'attribuer cette compétence à une institution à laquelle on ne peut justement pas demander des comptes sur un dossier précis. Le groupe VLD veut que le processus décisionnel soit aussi proche que possible du citoyen. En outre, la possibilité d'un recours reste garantie.

Nous émettons également des réserves sur la proposition du CD&V car l'administration provinciale et la Députation permanente assument déjà de lourdes responsabilités dans des matières similaires. Je suppose que le choix de la Députation permanente résulte de la méfiance éprouvée à l'égard des administrations communales. Je serais curieux de savoir ce que pense l'Union des villes et communes flamandes des propositions du CD&V et du VLD.

En guise de conclusion, je répète que le groupe VLD se range à la philosophie du gouvernement en cette matière. En accord avec les communes, nous veillerons à ce que le centre des communes et des villes reste vivable et ne soit pas menacé par des demandes d'implantation de grandes surfaces. Conjointement et en concertation avec les administrations communales, nous optons pour un règlement qui permette à chacun de comprendre la manière dont se déroule le processus décisionnel et de demander des comptes aux responsables concernés. Pour toutes ces raisons, le groupe VLD votera avec conviction ce projet de loi.

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *Au début de son intervention,*

de heer Peeters vindt dat hij ministeriabel is laat ik in het midden, maar ik betreur dat het idee van het pluraliseren, het ontzuilen van UNIZO, plaats heeft moeten ruimen voor polemiek.

Wat het alternatief van UNIZO betreft, heb ik het gevoel dat de heer Steverlynck goed weet dat de optie voor een gewestelijke behandeling niet mogelijk is. Men heeft dan maar gezocht naar een instelling zoals de Bestendige Deputatie. Dat werd ingegeven door de vrees dat gemeentebesturen dit soort problemen niet zouden kunnen behandelen, bij gebrek aan talent, ervaring, gebrek aan begeleiding van de ambtenarij. Dit verwondert mij ten zeerste. De vorige jaren betoogde de CD&V precies dat zij de subsidiarist was, dat zij de grote verdedigers waren van een besluitvorming die zo dicht mogelijk bij de burger staat. Hier wordt precies het tegenovergestelde gezegd. Bovendien is de optie om deze materie te laten behandelen door de Bestendige Deputatie niet democratisch.

De heer Ludwig Caluwé (CD&V). – U hebt ervaring op dat vlak.

De heer Paul Wille (VLD). – Juist, daarom heeft het mij ook zo verwonderd dat de CD&V pleit voor een behandeling door de Bestendige Deputatie. Het medebewind is een materie waarover de Bestendige Deputatie zich niet laat ondervragen. Een deputatie wordt niet over de casuïstiek ondervraagd, alleen over de algemene principes.

Daarom is het toch wat farizeïsch om deze bevoegdheid precies toe te kennen aan de instelling die niet ter verantwoording kan worden geroepen over een bepaald dossier. De VLD-fractie wil precies de andere kant uit en de beslissingsbevoegdheid zo dicht mogelijk bij de burger leggen, in de gemeentes, waar iedereen de mandatarissen kent en iedereen weet wie waarover beslist. Bovendien blijft de mogelijkheid van beroep gewaarborgd.

Wij maken ook bezwaar tegen het CD&V-voorstel omdat het provinciebestuur en de bestendige deputatie ook al in verwante materies als het provinciaal ruimtelijk structuurplan en de uitbouw van de structuurplannen – terecht – een grote verantwoordelijkheid dragen. Ik kan alleen maar vermoeden dat de keuze voor de bestendige deputatie voortkomt uit wantrouwen tegen de gemeentelijke besturen. Het zou me dan ook erg benieuwen wat de Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten over de voorstellen van CD&V en VLD vindt. CD&V zou er beter rond voor uitkomen dat ze deze bevoegdheid liever aan de gewesten had toegekend, maar dat ze geen mogelijkheid heeft gevonden om dat voor elkaar te krijgen.

Tot besluit herhaal ik dat de VLD-fractie zich schaart achter de filosofie van de regering in deze kwestie. Samen met de gemeenten zullen we ervoor zorgen dat de leefbaarheid van de gemeentelijke en stedelijke kernen niet in gevaar wordt gebracht door aanvragen van grote bedrijven. Samen en in overleg met de gemeentebesturen kiezen we voor een regeling waarbij iedereen perfect weet op welke manier de besluitvorming verloopt en waarbij de betrokken beleids mensen ter verantwoording kunnen worden geroepen. Om al deze redenen zal de VLD-fractie dit ontwerp met overtuiging goedkeuren.

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – De heer Wille beloofde

M. Wille a promis qu'il parlerait de l'emploi et de l'économie. En fait, dans son exposé, il n'a parlé que de la Députation permanente et nous n'avons rien entendu sur la manière dont ce projet est susceptible de promouvoir l'emploi (Protestations de M. Wille).

Je peux comprendre, en tant qu'expert d'expérience, que M. Wille parle volontiers de la Députation permanente, mais ce n'est pas le point de discussion. Il s'agit ici d'un niveau supérieur. Dans le rapport que j'ai sous les yeux, l'Union des villes et communes flamandes signale qu'à partir d'une certaine surface, un simple contrôle communal n'est plus indiqué pour une implantation commerciale. Même l'Union des villes et communes flamandes souhaite que nous prenions une décision en la matière.

Aujourd'hui, je voudrais surtout parler des reproches faits, par la majorité, au groupe VLD à propos de l'assouplissement de cette loi. On s'apercevra rapidement que le groupe VLD n'est pas défavorable à une actualisation de la loi, qu'il ne veut pas la mort des grandes chaînes de magasins et qu'il n'a pas la nostalgie du commerce de détail.

Au préalable, je voudrais attirer l'attention sur la rapidité avec laquelle la majorité a voulu que cette loi soit traitée par le Parlement. Il a été impossible d'avoir une véritable discussion, d'autant plus qu'aucun amendement n'était permis. C'est ce qu'a clairement laissé entendre, hier matin, le député VLD Georges Lenssen lors d'une interview à la radio.

Bon nombre d'entrepreneurs indépendants apprécieraient toutefois que le gouvernement fasse également preuve d'autant de fermeté dans d'autres dossiers. Ainsi, par le passé, de nombreuses promesses ont été faites dans le dossier prévoyant des améliorations en matière de sécurité sociale, mais au moment de concrétiser, le gouvernement prend tout son temps, à savoir au moins jusqu'à la moitié de 2006. Le dossier sur la réglementation visant à compenser les nuisances occasionnées par les travaux publics ne progresse lui aussi que lentement. Adapter une ancienne loi de près de trente ans aux nécessités du temps témoigne d'une bonne gestion pour autant que les valeurs fondamentales soient maintenues. Il en va toutefois autrement lorsque sous le couvert de la simplification, la loi tout entière est vidée de son essence. L'exposé des motifs stipule clairement que la nouvelle loi a toujours pour but de permettre une offre commerciale équilibrée, la viabilité des centres urbains et une limitation d'une mobilité trop importante, mais ces intentions ne sont pas traduites dans la loi. Les apparences sont trompeuses. La loi est plutôt un chèque en blanc pour le grand capital qui veut implanter de grandes surfaces commerciales sans tenir compte des besoins sociaux. Cela cadre parfaitement avec le plan du VLD où l'on fait machine arrière sous la pression de certains lobbies. Pour le VLD, gouverner reste : « vous demandez et nous nous en occupons ». Dans le gouvernement VLD, les considérations sociales sont laissées de côté.

Cette loi ne garantit pas du tout que l'équilibre des différents types de commerce dans le système commercial sera maintenu. La procédure autorisant ou non la création d'un gros commerce ne prévoit guère la possibilité de tenir compte des besoins des petits commerçants dans le processus de décision. Dans la procédure dite tacite, se taire équivaut à

bij de aanvang van zijn uiteenzetting dat hij het zou hebben over de tewerkstelling en de economie. In feite heeft hij in heel zijn betoog alleen gesproken over de bestendige deputatie en hebben we helemaal niets gehoord over hoe dit ontwerp de tewerkstelling zal bevorderen. (*Protest van de heer Wille*)

Ik kan nog aannemen dat hij als ervaringsdeskundige graag over de bestendige deputatie spreekt, maar dat is in dezen niet het discussiepunt. Hier gaat het over een hoger beleidsechelon. De Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten zegt in een rapport, dat ik hier bij me heb, dat vanaf een bepaalde omvang van een handelsvestiging, bijvoorbeeld een oppervlakte van 2.000 m², een louter gemeentelijke toetsing niet meer aan te bevelen is. Dat is het essentiële punt en ook de VVSG wil dat we daarover de knoop doorhakken.

Ik wil het vandaag vooral hebben over de verwijten die de meerderheid aan de VLD-fractie maakt naar aanleiding van de versoepeling van deze wet. Het zal snel duidelijk worden dat de CD&V-fractie niet gekant is tegen een modernisering van de wet, dat we de grote winkelketens niet naar het leven staan en dat we de kleinhandel helemaal niet vanuit een nostalgische visie benaderen.

Vooraf wijs ik erop dat de meerderheid dit ontwerp weer in zeven haasten door het parlement heeft willen jagen. Een echte discussie was onmogelijk, temeer daar amendering in feite niet mocht. Dit liet VLD-kamerlid Georges Lenssen gisterochtend in een radio-interview duidelijk horen.

Vele zelfstandige ondernemers zouden het evenwel op prijs stellen dat de regering even vastberaden was in andere dossiers. Zo werden in het verleden vele beloftes gedaan in het dossier voor de verbetering van de sociale zekerheid, maar als het op realiseren aankomt, neemt de regering rustig haar tijd, tot minstens midden 2006. Ook het dossier over een regeling ter compensatie van de hinder bij openbare werken gaat slechts langzaam vooruit.

Het getuigt van behoorlijk bestuur om een bijna 30 jaar oude wet aan te passen aan de behoeften van de tijd, voor zover de kernwaarden van de wet behouden blijven. Het wordt evenwel anders wanneer onder het mom van vereenvoudiging de hele wet wordt uitgehold. In de memorie van toelichting staat duidelijk te lezen dat de nieuwe wet nog steeds een evenwichtig aanbod van handelszaken, de leefbaarheid van de binnensteden en een beperking van een te grote mobiliteit als doelstelling heeft, maar die intentie komt niet tot uiting in de wet. De vlag dekt de lading niet. De wet is veeleer een blanco cheque voor het grootkapitaal dat grote winkelvestigingen wil neerpotten zonder rekening te houden met maatschappelijke noden. Dit past volledig in het VLD-plaatje waarbij het terugdraaien van de wet in de tijd tot stand kwam onder druk van bepaalde lobby's. Besturen is voor de VLD in grote mate nog steeds: 'U vraagt, wij draaien'. Bij het bestuur van de VLD blijven maatschappelijke afwegingen achterwege.

Deze wet biedt geen enkele garantie dat het evenwicht in het handelsapparaat met de diverse handelstypes zal blijven bestaan. In de procedure waarbij al dan niet toestemming wordt verleend om een grote handelszaak te mogen bouwen, wordt nauwelijks in de mogelijkheid voorzien om in het beslissingsproces met de noden van de kleine handelaars

acquiescer. Cela signifie qu'à aucun moment, on n'examine la demande des grandes chaînes de magasins sous l'angle des autres besoins sociaux, comme ceux des petits indépendants, et de l'intérêt général.

J'en viens à la compétence décisionnelle de la commune, qui vise également les très grandes surfaces commerciales, de plus de 2000 m². Alors que l'impact d'une telle infrastructure va bien au-delà des frontières communales, c'est la commune qui doit se prononcer sur les demandes relatives à l'implantation d'un commerce. Ainsi les commerçants indépendants du centre d'Anvers ont constaté une diminution du chiffre d'affaires du centre commercial situé à Wijnegem. Il est dès lors logique que les décisions portant sur des centres commerciaux aussi importants soient prises à un plus haut niveau politique que la commune. Ce n'est pas seulement l'avis de l'Union des villes et communes flamandes mais également celui d'un consultant qui a effectué une étude sur les possibilités d'implantation de la grande distribution, à la demande du ministre flamand chargé de l'Aménagement du territoire.

C'est principalement cette disproportion dans les décisions qui dérange : la commune n'est certainement pas le bon niveau de décision, en tout cas pour les surfaces commerciales de plus de 2000 m². Même les villes plus importantes qui veulent mener une bonne politique en matière de distribution, afin de tenir compte de la revitalisation du centre ville, et refusent, pour des raisons légitimes, l'implantation d'un gros commerce, peuvent néanmoins être confrontées à ce type d'implantation le long de leurs frontières, les petites communes voisines étant habilitées à accorder une telle autorisation. Cette situation n'est pas seulement due au manque éventuel d'instruments des communes mais surtout au fait qu'une petite commune peut prendre de façon autonome une décision qui aura clairement un impact sur les villes voisines.

M. Paul Wille (VLD). – *Le CD&V est contre les petites communes.*

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *Nous avons fait diverses tentatives afin que cette compétence soit attribuée à un plus haut niveau. La majorité ne nous a pas suivis. Nous pouvons difficilement imaginer que tous les collègues de la majorité soient favorables à ce projet. Où sont les défenseurs d'une politique responsable en matière de distribution, qui tiennent compte du développement des centres urbains ?*

Contrairement à ce que d'aucuns pourraient croire, notre groupe n'est certainement pas opposé aux projets de la grande distribution. La diversité, soit, tant que le gouvernement veille à l'équilibre. Le boulanger du coin, le petit commerce d'alimentation en face de l'église ou le magasin de vêtements de la rue principale du village méritent également le respect. Cela signifie que le gouvernement doit aussi leur donner des chances, qu'ils doivent être sur un pied d'égalité avec les grandes chaînes de magasins sur le marché de la concurrence.

C'est précisément parce que tel n'est pas le cas que le gouvernement doit les aider. Il doit apporter des correctifs sur le plan social comme il le fait dans tant d'autres domaines. Ce n'est que de cette manière que des initiatives

rekening te houden. Bij de zogenaamde stilzwijgende procedure staat zwijgen gelijk aan toestemmen. Dat betekent dat op geen enkel ogenblik een afweging plaatsvindt tussen de vraag van de grote winkelketen en de andere maatschappelijke noden, zoals die van de zelfstandige kleinhandel en het algemeen belang.

Daarnaast ligt de beslissingsbevoegdheid bij het gemeentebestuur, ook voor de zeer grote winkeloppervlaktes, van meer dan 2000 m². Terwijl de impact van een dergelijke winkel veel verder reikt dan de gemeentegrenzen, dient louter het gemeentebestuur van de aanvragende handelszaak te beslissen. Zo noteerden zelfs de zelfstandige winkeliers in het centrum van Antwerpen een omzetverlaging door het shoppingcenter in Wijnegem. Het is dan ook logisch dat beslissingen over dergelijke grote centra op een hoger beleidsechelon dan de gemeenten worden genomen. Dat is niet alleen de mening van de Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten, maar ook van een consultant die in opdracht van de Vlaamse minister van Ruimtelijke Ordening, Dirk Van Mechelen, een onderzoek deed naar ruimte voor grootschalige distributie.

Het is vooral dit gebrek aan proportionaliteit in de beslissingen dat stoort: de gemeente is, zeker voor verkoopsoppervlaktes van meer dan 2000 m², niet het geschikte beslissingsniveau. Zelfs grotere steden die een goed distributiebeleid willen uitvoeren, om tegelijkertijd ook rekening te houden met de revitalisering van de binnenstad, en om bepaalde gegronde redenen een vestiging weigeren, kunnen nu worden geconfronteerd met een vestiging van diezelfde grote winkel aan hun grenzen, omdat kleine buurgemeenten eigenhandig over deze vergunning kunnen beslissen. Het heeft niet alleen te maken met een mogelijk gebrek aan een instrumentarium van de gemeenten, maar vooral ook met het feit dat een kleine gemeente autonoom over zaken kan beslissen die duidelijk een impact hebben op buurstedes.

De heer Paul Wille (VLD). – De CD&V is tegen de kleine gemeenten.

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – We hebben pogingen ondernomen om deze bevoegdheid aan een hoger beleidsechelon toe te bedelen. De meerderheid ging daar niet mee akkoord. We kunnen ons moeilijk voorstellen dat alle collega's van deze meerderheid dit ontwerp genegen zijn. Waar zijn de verdedigers van een verantwoord distributiebeleid dat ook de ontwikkeling van de binnensteden genegen is?

Tot spijt van wie het benijdt, is onze fractie zeker niet gekant tegen projecten van grootschalige distributie. Sommigen zouden dit kunnen denken. Diversiteit mag, zolang de overheid maar waakt over het evenwicht. De bakker op de hoek, de kleine voedingszaak tegenover de kerk of de kledingzaak in de hoofdstraat van het dorp verdienen ook respect. Dat betekent op de eerste plaats dat de overheid hen ook kansen moet bieden. Dat betekent dat zij, net zoals de grote winkelketens, gelijke kansen moeten krijgen op de concurrentiële markt.

Precies omdat de kleinhandel die gelijke kansen niet krijgt, moet de overheid die helpen aanreiken. De overheid moet sociaal corrigerend optreden zoals zij dat in zoveel andere

moins favorisées pourront démarrer sur le même pied d'égalité que les autres. C'est un des fers de lance de la philosophie démocrate chrétienne.

M. Paul Wille (VLD). – *En tant que représentant du secteur des Classes moyennes qui vous a accordé sa confiance pendant des années, vous avez eu toute latitude pour éviter que ne se produise ce que vous venez de dénoncer, à savoir le manque d'égalité de chances. Cela me paraît incompréhensible. C'est la plus grande confession politique de ces dernières années.*

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *L'essence de la loi de 1975 était l'équilibre entre les types de commerce. Cette loi doit être simplifiée. Nous n'y sommes pas opposés à condition qu'elle ne soit pas vidée de sa substance et de son sens, à savoir le maintien d'un équilibre. Cependant, dans le texte qui nous est soumis, l'équilibre est rompu au profit des grands projets.*

M. Paul Wille (VLD). – *C'est du corporatisme.*

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *Cela n'a rien à voir.*

Monsieur le président, voici l'illustration de la différence entre le CD&V et le VLD ; pour ce dernier c'est le droit du plus fort qui l'emporte. Le rôle social de l'entrepreneur indépendant dans une petite et moyenne entreprise est de moins en moins reconnu. Le déséquilibre que risque d'engendrer la disparition du commerce de détail dans le secteur de la distribution, est la rançon que les partis de la majorité payeront pour la liberté totale. C'est aussi partiellement valable pour le SP.A.

Il n'y a apparemment plus de place pour un magasin de quartier, pionnier potentiel du développement de la vie sociale au niveau local, susceptible en outre de contribuer à la solidarité. En Europe du Nord, l'approche est clairement différente. Les épiceries de quartier reçoivent des subsides parce qu'elles remplissent une fonction sociale spécifique : les gens du quartier y apprennent à se connaître. Un magasin de quartier renforce le sentiment de sécurité de par l'animation qu'il génère et donc, un certain contrôle social. Les personnes à mobilité réduite peuvent y faire eux-mêmes leurs achats. En outre, les magasins de quartier font diminuer la circulation.

Je n'irai pas jusqu'à dire qu'il faut leur allouer des subsides. Une plus grande attention à l'équilibre du paysage de la distribution permettra d'accroître les perspectives du commerce de détail.

Le CD&V soutient réellement le commerce de détail, non en tant que défenseur nostalgique des petits magasins de bonbons mais parce que nous croyons à la dynamique du commerce indépendant. Bon nombre de commerçants sont très dynamiques et capables de tirer parti des évolutions économiques et sociales. Leur très grande énergie leur permet de faire face à certaines évolutions internationales. Prendre la défense de cette catégorie n'est pas un combat d'arrière-garde. Même si les évolutions internationales et commerciales sont une réalité, ce n'est pas une raison pour que nous nous inclinions.

M. Paul Wille (VLD). – *Comptez-vous parler du*

domeinen doet. Alleen op die manier kunnen initiatieven met minder kansen even sterk aan de meet verschijnen. Dat is één van de speerpunten van het christen-democratische gedachtegoed.

De heer Paul Wille (VLD). – Als vertegenwoordiger van de middenstand waarvan u jarenlang het vertrouwen hebt genoten, hebt u alle mogelijkheden gehad om ervoor te zorgen dat niet gebeurt wat u daarjuist hebt aangeklaagd, namelijk het ontbreken van gelijke kansen. Dat vind ik onbegrijpelijk. Dit is de grootste politieke biechtviering van de jongste jaren.

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – De essentie van de wet van 1975 was het evenwicht tussen de handelstypes. Deze wet moet worden vereenvoudigd. Wij zijn daar niet tegen, op voorwaarde dat ze niet wordt uitgehold en ontdaan van haar echte bedoeling, namelijk het behoud van een evenwicht. Met de tekst die nu voorligt, wordt het evenwicht echter verbroken in het voordeel van de grotere projecten.

De heer Paul Wille (VLD). – U getuigt van corporatisme.

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – Dat heeft niets te maken met corporatisme.

Mijnheer de voorzitter, hier komt duidelijk het onderscheid naar voren tussen CD&V en de VLD, waar het recht van de sterkste zegeviert. De maatschappelijke rol van de zelfstandige ondernemer in een klein en middelgroot bedrijf, wordt minder en minder erkend. De onbalans die met het verdwijnen van de kleinhandel in de distributiesector dreigt te ontstaan, is de tol die de meerderheidspartijen zullen betalen voor de alomvattende vrijheid. Dit geldt ook gedeeltelijk voor de SP.A.

Voor een buurtwinkel die de voortrekker kan zijn in de ontwikkeling van het plaatselijke gemeenschapsleven en verbondenheid in de hand kan werken, is er blijkbaar geen plaats meer. In Noord-Europa ziet men dat duidelijk anders. De lokale voedingswinkels krijgen subsidies omdat ze een specifieke maatschappelijke functie vervullen: mensen uit dezelfde buurt leren er elkaar kennen en slaan er makkelijk een praatje. Een buurtwinkel bevordert het veiligheidsgevoel, want er is leven in de buurt en de sociale controle neemt toe. Minder mobiele mensen kunnen er zelf hun inkopen doen. Lokale winkels brengen bovendien minder verkeer met zich mee.

Laten wij het niet zo ver komen dat er subsidies moeten worden gegeven. Door meer aandacht voor het evenwicht in het distributielandchap kan de detailhandel verder kansen krijgen.

CD&V staat daadwerkelijk voor de kleinhandel, niet als de nostalgische verdediger van de 'bollenwinkel', maar omdat wij geloven in de dynamiek van de zelfstandige kleinhandel. Vele hardwerkende winkeliers zijn zeer dynamisch en weten creatief om te springen met de evolutie op economisch en maatschappelijk vlak. Omdat velen over een zeer grote weerbaarheid beschikken, kunnen ze nog optornen tegen bepaalde internationale ontwikkelingen. Opkomen voor deze groep is geen achterhoedegevecht. Alhoewel de internationale commerciële ontwikkelingen een feit zijn, hoeven we ons er daarom niet gewoon bij neer te leggen.

De heer Paul Wille (VLD). – Zal de heer Steverlynck het

consommateur ou, pour vous, n'est-il pas important ?

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *J'y viens, monsieur Wille.*

Monsieur le président, nous pouvons, à juste titre, avoir l'ambition de guider certaines évolutions internationales et de les intégrer dans ce qui nous semble justifié sur le plan social, comme l'équilibre entre les différents types de commerce avec des perspectives pour les commerçants indépendants et leur rôle important dans la vie sociale du quartier. Cet indépendant n'est pas seulement un moteur important pour le monde de l'entreprise, il joue également un rôle considérable dans le processus de création de nouveaux produits et services. Dans une économie où la connaissance acquiert de plus en plus d'importance, créer une valeur ajoutée est d'un intérêt crucial. De nombreuses grandes chaînes de magasins n'y contribuent certainement pas.

C'est également l'avis de l'urbaniste Edwin Verdoolaege paru il y a quelques jours dans De Tijd et selon lequel IKEA, Decathlon et Carrefour conçoivent et développent eux-mêmes bon nombre de leurs produits et recherchent ensuite les facilités de production les moins coûteuses. Aucun des ces grands distributeurs n'a de facilités de développement en Belgique. Ils offrent donc peu de valeur ajoutée pour notre pays. Avec ce projet, Verhofstadt met des bâtons dans les roues aux distributeurs purement belges.

M. Paul Wille (VLD). – *Vous pourriez exposer cette théorie à vos collègues de la commission Mondialisation. Je serais curieux de connaître leur réaction.*

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *J'essaie simplement de démontrer que tous les distributeurs ne créent pas cette soi-disant valeur ajoutée. Certains ne font aucun effort en ce sens.*

Je ne compte pas réagir à propos de la rupture de promesse de certains partis flamands qui s'étaient engagés avant les élections à modifier fondamentalement la loi. Je ne commenterai ni la promesse faite par les partis flamands de la majorité de régionaliser la loi, ni la discussion relative au fait qu'un euro ne peut être dépensé qu'une seule fois par le consommateur, ni la question de savoir s'il s'agit de déplacement ou de création d'emplois.

Par contre, je voudrais parler de bonne gouvernance.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Je vous soutiens à cet égard. Une bonne administration est très importante.*

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *L'autorisation tacite n'est pas de nature à contribuer à l'équilibre dans le secteur de la distribution ni à la définition des critères minimums auxquels doit satisfaire toute décision du Collège des bourgmestre et échevins. C'est la raison pour laquelle nous avons déposé un amendement à l'article 8. Nous voulons supprimer le paragraphe 3 qui est relatif à l'autorisation tacite et ajouter un paragraphe fixant expressément les critères minimums. L'objectif de cet amendement est d'offrir suffisamment de sécurité juridique à tous et pas seulement au demandeur et de veiller à la prise en compte des intérêts non seulement du demandeur mais aussi des tiers, parmi lesquels le petit*

nog hebben over de consument of is die voor u niet belangrijk?

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – De consument komt eraan, mijnheer Wille.

Mijnheer de voorzitter, wij mogen terecht de ambitie hebben om bepaalde internationale ontwikkelingen te sturen en in te bedden in wat wij maatschappelijk verantwoord vinden. Daarbij hoort nu precies het evenwicht tussen de verschillende handelstypes met kansen voor de lokale zelfstandige winkeliers en hun grote rol in het lokale samenlevingsgebeuren. Die zelfstandige winkelier is niet alleen een belangrijke motor voor het ondernemerschap, hij speelt ook een belangrijke rol in het creatieve proces van totstandkoming van nieuwe producten en diensten. In een economie waarin de kennis steeds meer aan belang toeneemt, wordt de creatie van meerwaarde cruciaal. Talrijke grote winkelketens dragen hiertoe zeker niet bij.

Dat is ook de mening van stedenbouwkundige Edwin Verdoolaege, die enkele dagen geleden in *De Tijd* het volgende schreef: "IKEA, Decathlon en Carrefour ontwerpen en ontwikkelen vele van hun producten zelf en zoeken vervolgens de goedkoopste productiefaciliteiten om deze te produceren. Maar geen enkele van die grote distributeurs heeft ontwikkelingsfaciliteiten in België zelf en ze bieden dus weinig toegevoegde waarde voor ons land. Verhofstadt rijdt dus met dit ontwerp de zuivere Belgische distributeurs in de wielen."

De heer Paul Wille (VLD). – U kunt die theorie misschien eens voorleggen aan uw collega's in de commissie Globalisering. Ik ben benieuwd wat de reactie zou zijn.

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – Ik probeer gewoon aan te tonen dat niet alle grote distributeurs die zogenaamde meerwaarde creëren. Sommige doen daarvoor geen enkele inspanning. Wanneer die meerwaarde er niet komt, worden we gedegradeerd tot een verkooppunt van de NV China.

Ik ga niet in op de woordbreuk van een aantal Vlaamse partijen die zich vóór de verkiezingen engageerden om essentiële wijzigingen in de wet aan te brengen. Ik ga ook niet in op de belofte van Vlaamse meerderheidspartijen om de wet te regionaliseren, op de discussie dat een euro door de consument slechts éénmaal kan worden uitgegeven, noch op de discussie over de vraag of het hier gaat over verschuivende dan wel nieuwe werkgelegenheid.

Ik wil het tot slot wel even hebben over behoorlijk bestuur.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Ik steun u daarin en zeg u dat behoorlijk bestuur inderdaad zeer belangrijk is.

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – De stilzwijgende vergunning beantwoordt helemaal niet aan de visie over het tot stand brengen van een evenwicht in de distributiesector en over de minimumcriteria waaraan elke beslissing van het College van burgemeester en schepenen moet voldoen. Daarom hebben wij een amendement ingediend op artikel 8.

We willen paragraaf 3, die handelt over de stilzwijgende vergunning, schrappen en een paragraaf toevoegen om de minimumcriteria uitdrukkelijk vast te leggen. We willen met dit amendement voldoende rechtszekerheid bieden aan allen, dus niet alleen aan de aanvrager, en ervoor zorgen dat men

commerce indépendant, sans oublier l'intérêt général.

Comme l'a souligné à juste titre le Conseil d'État, un problème particulier se pose à propos du contenu de décisions tacites en matière d'autorisation d'implantations commerciales. Le risque de négligences dans la gouvernance est réel et notre objectif est que la commune ne perde pas de vue l'équilibre entre l'intérêt général, l'intérêt particulier du demandeur et les intérêts des tiers. La doctrine indique qu'une telle décision positive tacite peut effectivement offrir une protection juridique au demandeur individuel mais qu'elle est difficilement acceptable sous l'angle des intérêts de tiers ou de l'intérêt général. De plus, une référence à l'obligation de motivation est superflue, étant donné l'obligation de motivation des actes administratifs.

Contrairement à ce qu'a affirmé le ministre en commission, à aucun endroit il n'est mentionné dans le texte que la commune doit tenir compte des critères de l'article 7, paragraphe 2, ou des quatre critères qui doivent être pris en considération par le Comité socio-économique national pour la distribution.

Se basant sur la constatation qu'une référence explicite à ces critères figure dans les dispositions relatives à l'avis et compte tenu du fait que cet avis n'est pas contraignant, il faut admettre a contrario que le collège peut décider librement de l'octroi de l'autorisation, à condition de motiver suffisamment sa décision et pour autant que celle-ci ne soit pas en contradiction avec le droit en vigueur. Cela vaut d'autant plus lorsque l'avis du Comité socio-économique national pour la distribution n'est pas exigé. S'il y a un avis et que la motivation doit tenir compte des quatre points qui doivent être discutés, il est clair que ceux-ci seront repris dans la motivation. Quels sont les critères que doit prendre en considération le Collège des bourgmestre et échevins lorsqu'il n'y a pas d'avis ? Nous voulons qu'au moins ces quatre critères soient pris en considération et que d'autres critères puissent être également appliqués.

C'est précisément l'autorisation tacite qui permet une violation du principe d'égalité. On n'établit pas de distinction pertinente.

Si notre amendement est rejeté, le CD&V ne votera pas ce projet.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Je voudrais faire entendre la voix d'un responsable communal confronté à la complexité de la situation actuelle et vous remercier d'avoir prévu une simplification.

L'obtention d'une autorisation pour une surface de distribution était un véritable parcours du combattant, surtout si l'on ajoute la différence subtile permanente entre la surface globale et la véritable surface de vente qui donnait lieu à des situations inextricables.

Néanmoins, je tiens à évoquer les arguments de l'Union des classes moyennes.

Je crois que nous émettons un signal positif, dynamique par

niet alleen oog heeft voor de belangen van de aanvrager, maar ook voor die van derden, waaronder de zelfstandige kleinhandel, en voor het algemeen belang.

Zoals de Raad van State terecht aangeeft, is er een bijzonder probleem met de inhoudelijke kwaliteit van dergelijke stilzwijgende beslissingen inzake de vergunningen voor handelsvestigingen. Het risico op onzorgvuldig bestuur is immers zeer reëel en wij wensen te bekomen dat de gemeente oog heeft voor het evenwicht tussen het algemeen belang, het particuliere belang van de aanvrager en de belangen van derden. In de rechtsleer wordt erop gewezen dat een dergelijke stilzwijgende positieve beslissing ten aanzien van de individuele aanvrager inderdaad een rechtsbescherming kan bieden, maar moeilijk kan worden aanvaard in het licht van de belangen van derden of het algemene belang. Bovendien is een verwijzing naar de formele motiveringsplicht onvoldoende en overbodig, gelet op de algemene motiveringsplicht voor bestuurshandelingen.

In tegenstelling tot wat de minister tijdens de behandeling van het ontwerp in de commissie verklaarde, staat in de tekst van de wet nergens dat de gemeente rekening moet houden met de criteria van artikel 7, paragraaf 2, of de vier criteria die door het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie in aanmerking moeten worden genomen.

Op basis van de vaststelling dat een expliciete verwijzing naar die criteria is opgenomen in de bepalingen inzake het advies en het feit dat het advies niet bindend is, moet *a contrario* worden aangenomen dat het college vrij kan beslissen over de toekenning van de vergunning, op voorwaarde dat het voldoende motiveert en de beslissing niet in strijd is met het vigerende recht. Dat geldt des te meer wanneer er geen advies vereist wordt van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, want als er een advies is en men moet motiveren in het licht van de vier punten die besproken moeten worden, is het duidelijk dat men die ook in zijn motivering opneemt. Welke criteria moet het college van burgemeester en schepenen echter in aanmerking nemen wanneer er geen advies is? Wij willen dat ten minste die vier criteria in aanmerking genomen worden en dat nog andere criteria kunnen worden gehanteerd.

Precies de stilzwijgende vergunning maakt een schending van het gelijkheidsbeginsel mogelijk. Er wordt immers geen pertinent onderscheid gemaakt.

Als ons amendement wordt verworpen, zal de CD&V het ontwerp niet goedkeuren.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ik zou de stem van iemand met gemeentelijke verantwoordelijkheid willen laten horen die geconfronteerd wordt met de huidige, complexe situatie en u danken voor de geplande vereenvoudiging.*

Een vergunning bekomen voor een handelsvestiging was een echte lijdensweg. Vooral het onderscheid tussen de totale oppervlakte en de werkelijke verkooppoppervlakte gaf aanleiding tot onontwarbare situaties.

Toch wil ik de argumenten vermelden van de Union des classes moyennes.

Ik denk dat wij een krachtig, positief signaal geven aan de handelaars.

rapport au commerce.

Il est également louable de donner aux communes limitrophes la possibilité d'intervenir dans une procédure au-delà de deux mille mètres carrés. En effet, les communes situées en bord d'autoroute sont souvent plus attractives pour les très grandes implantations et se gardent donc bien de consulter les villes-centres, comme la ville de Huy et bien d'autres en Wallonie. Désormais, il sera possible d'intervenir dans certaines procédures parfois négatives pour le développement d'une ville.

Il serait intéressant de procéder, avec le ministre de l'Intérieur, à une analyse de l'évolution des centres-villes. Mes collègues ayant participé à la commission Ecofin ont relevé la modification progressive du commerce de détail. « *Ik kijk niet nostalgisch naar de "bollenwinkels"* », mais un centre-ville ne se limite pas à ce type de commerce. On constate, par exemple, un accroissement de l'implantation du secteur Horeca et des commerces très spécialisés. La présente législation doit s'accompagner d'une réflexion plus globale sur la ville.

Je tiens à rassurer l'Union des classes moyennes. Ceci ne modifie pas son rôle dans ce débat. J'ai dû réunir d'urgence – et je regrette cette urgence – les responsables de l'Union des classes moyennes et les commerçants de Huy, afin que nous parlions de cette loi et qu'ils ne la découvrent pas dans la presse. J'ai constaté moins de réticences que je ne le croyais. En réalité, la démarche est déjà à l'œuvre dans les commerces au sein des villes. On sent que pour la catégorie de 400 à 1.000 mètres carrés, la formule proposée est la bonne.

Par ailleurs, je trouve judicieux de faire confiance aux collègues des bourgmestres et échevins. La motivation reste un acte administratif très important. Je ne crois pas que les collègues soient hypocrites. S'ils veulent cette implantation, ils prendront une décision, sans laisser s'éteindre le délai. Tout acte administratif communal en cette matière devra être bien motivé parce qu'il aura inévitablement des conséquences pour la ville.

Je voterai donc en faveur de cette proposition.

Mme Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Je voudrais dire mon indignation devant le déroulement de nos travaux. Bien que le Sénat soit censé être une chambre de réflexion, l'ordre du jour de sa dernière séance plénière avant les vacances d'été, laquelle a lieu de surcroît un samedi, comporte la discussion d'un texte de loi qui a déjà suscité bien des remous au sein des classes moyennes. Jusqu'à la semaine dernière il n'y avait aucun problème mais brusquement tout doit aller très vite.*

Le projet de loi en discussion est le résultat de diverses tentatives ratées du géant du meuble suédois IKEA pour ouvrir de nouvelles implantations en Belgique, d'où sa dénomination de loi IKEA.

En acceptant de traiter ce texte d'urgence, la majorité s'aplatit devant le lobby des grands groupes internationaux et lèse les intérêts de la distribution indépendante. Hormis quelques chaînes qui veulent planter des « mégamagasins » personne, pas même les chaînes de distribution, n'est demandeur de la présente modification. Decathlon, le véritable lobbyiste derrière cette loi, veut planter des

Ook is het lovenswaardig dat de aangrenzende gemeenten de mogelijkheid krijgen zich uit te spreken in procedures voor oppervlakten boven tweeduizend vierkante meter. Gemeenten die aan een autoweg liggen, zijn vaak aantrekkelijker voor de megahandelsvestigingen en wachten er zich voor om centrumsteden als Hoei en vele andere steden in Wallonië te raadplegen. Voortaan wordt het dus mogelijk om zich uit te spreken in procedures die soms negatief zijn voor de ontwikkeling van een stad.

Het zou interessant zijn om samen met de minister van Binnenlandse Zaken een analyse te maken van de ontwikkeling van de stadscentra. Mijn collega's die hebben deelgenomen aan de Ecofin-commissie, hebben gewezen op de geleidelijke verandering van de kleinhandel. Ik kijk niet nostalgisch naar de 'bollenwinkels', maar in een stadscentrum vind je nog andere kleinhandelaars. Zo stellen we bijvoorbeeld vast dat er zich meer horecazaken en zeer gespecialiseerde handelszaken vestigen. Deze wetgeving moet gepaard gaan met een meer globale reflectie over de stad.

Ik wil de Union des classes moyennes geruststellen. Haar rol in de discussie wordt niet gewijzigd. Ik heb een dringende vergadering moeten bijeenroepen – en ik betreur die urgentie – van de Union des classes moyennes en van de handelaars van Hoei om over deze wet van gedachte te wisselen, zodat zij het bestaan ervan niet in de pers zouden moeten ontdekken. Wij voelen aan dat voor de categorie van 400 tot 1000 vierkante meter de voorgestelde formule de goede is.

Ik vind het overigens verstandig dat men het vertrouwen schenkt aan de colleges van burgemeesters en schepenen. De motivering blijft een zeer belangrijke, administratieve handeling. Ik denk niet dat de colleges hypocriet zijn. Als ze een handelsvestiging willen, dan nemen ze een beslissing zonder de termijn te laten verstrijken. Elke administratieve handeling van de gemeente in dezen zal behoorlijk moeten worden gemotiveerd, omdat ze onvermijdelijk gevolgen zal hebben voor de stad.

Ik zal dus voor dit voorstel stemmen.

Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – Ik wil mijn verontwaardiging uiten over de gang van zaken in de Senaat. Hoewel de Senaat een reflectiekamer heet te zijn, staat op de agenda van de laatste plenaire vergadering vóór het zomerreces, die bovendien op een zaterdag valt, de bespreking van een wettekst die voor heel wat beroering bij de middenstand heeft gezorgd.

Tot vorige week was er geen vuiltje aan de lucht, maar plots moet alles heel snel gaan.

Het wetsontwerp dat vandaag wordt besproken, kwam tot stand na een aantal mislukte pogingen van de Zweedse meubelgigant IKEA om nieuwe vestigingen te openen in België. De wet wordt in de volksmond daarom schimpend de IKEA-wet genoemd.

De meerderheid gaat door deze versnelde behandeling plat op de buik voor de lobby van een aantal grote internationale groepen en schaadt daarmee de zelfstandige distributie. Elke vorm van politieke correctheid is totaal zoek. Behalve enkele ketens die megawinkels willen vestigen, is niemand, ook niet de distributieketens, vragende partij voor de onderhavige

magasins de 4000 à 8000 mètres carrés et s'emparer du secteur du sport avec des importations provenant de la Chine.

En se basant sur cette loi Carrefour aussi veut transformer ses hypermarchés en complexes commerciaux selon le modèle français, avec des superficies de 5000 à 10.000 mètres carrés pour des petits commerces dans un shopping mall attendant à l'hypermarché. Avec ses 60 implantations en Belgique Carrefour dispose du potentiel nécessaire à la construction de tels nouveaux centres commerciaux importants.

Quant à IKEA, l'ironie veut que ce groupe n'ait plus besoin de cette nouvelle loi puisqu'il a déjà entamé son programme d'expansion. Des magasins s'ouvrent à Liège et à Zaventem et une autorisation existe pour Anderlecht. Finalement Carrefour pourrait être le grand gagnant, au risque de compromettre la dynamique restaurée dans nos centres de ville.

Donc personne n'est demandeur à l'exception de Decathlon et Carrefour. Les classes moyennes se plaignent d'ores et déjà de ce projet de loi et la presse regorge de remarques d'UNIZO. On craint à juste titre que le petit commerce soit confronté à une concurrence déloyale. Les magasins de quartier et ceux des rues commerçantes seront les premières victimes d'une trop grande extension des surfaces des magasins. J'admets que je fais volontiers mes achats dans les grands centres commerciaux situés à la périphérie de la ville, mais pas dans les conditions précitées. Notre groupe n'est pas opposé aux grands centres commerciaux mais il n'est pas d'accord avec la nouvelle réglementation.

Il est faux de prétendre que cette loi créera davantage de nouveaux emplois. Nous assisterons seulement à un glissement des emplois depuis les magasins de quartier et les rues commerçantes vers les mégamagasins.

IKEA, Decathlon et Carrefour conçoivent et développent eux-mêmes bon nombre de leurs produits mais ensuite ils recherchent les facilités de production les moins coûteuses. Vu le coût salarial élevé dans notre pays, la production se fait ailleurs. Aucun des grands distributeurs n'a de facilités de développement en Belgique. Ils n'offrent donc que peu de valeur ajoutée pour notre pays. L'exportation par les grands distributeurs est négligeable, ils innoveront peu au plan technologique et ils créent peu d'emplois par rapport à leur chiffre d'affaires. La création d'emplois supplémentaires concerne le plus souvent des pays à faible niveau salarial comme la Chine. Les ingénieurs et les créateurs du siège principal de Decathlon à Villeneuve d'Ascq travaillent à de nouveaux produits destinés aux centres de production chinois.

La Chine n'est pas le seul pays à exercer une force d'attraction énorme sur diverses industries grâce aux faibles salaires, aux subventions à l'investissement, à la mise à disposition quasi gratuite de moyens financiers sans oublier le marché interne prometteur. Les emplois supplémentaires ne sont donc pas destinés à nos travailleurs. Ces emplois sont médiocres et souvent destinés aux enfants.

Le projet de loi en discussion est effectivement une simplification de la procédure d'octroi d'autorisations aux grands commerces. Cela, c'est positif.

La législation actuelle qui date d'une trentaine d'années est en cours de révision. Le paysage commercial de notre pays a

wijziging. Decathlon is de eigenlijke lobbyist achter de wet. Die wil winkels van 4000 à 8000 vierkante meter ontwikkelen en de hele sportbranche, met invoer uit China, in handen krijgen.

Ook Carrefour wil op basis van de wet zijn hypermarkten ombouwen tot winkelcomplexen naar Frans model met telkens 5000 à 10.000 vierkante meter voor kleinere winkels in een *shopping mall* aansluitend aan de hypermarkt. Met 60 vestigingen in België beschikt Carrefour over het potentieel om zulke grote nieuwe winkelcentra te bouwen.

Ironisch genoeg heeft IKEA de nieuwe wet niet meer nodig want het is al gestart met zijn expansieprogramma. Er worden winkels geopend in Luik en Zaventem en er is al een vergunning voor Anderlecht. Uiteindelijk zou Carrefour de grote winnaar kunnen zijn, waardoor het de vernieuwde dynamiek in onze binnensteden in gevaar kan brengen.

Niemand, behalve Decathlon en Carrefour is dus vragende partij. De middenstand doet nu reeds zijn beklag over het wetsontwerp en de kranten staan vol opmerkingen van UNIZO. Er wordt terecht gevreesd dat de wet de kleinhandel oneerlijke concurrentie zal aandoen. Buurtwinkels en winkelkernen zullen immers de eerste slachtoffers worden van een te grote uitbreiding van de winkeloppervlakte. Ik geef toe dat ik zelf ook graag winkel in de grote shoppingcentra aan de rand van de stad, maar niet onder de voormelde voorwaarden. Onze fractie is niet tegen grote winkelcentra, maar is het niet eens met de nieuwe regelgeving.

Het argument dat de nieuwe wet meer banen zal creëren, is niet correct. De banen zullen zich slechts verplaatsen van de buurtwinkels en de winkelkernen naar de megawinkels.

IKEA, Decathlon en Carrefour ontwerpen en ontwikkelen weliswaar veel van hun producten zelf, maar vervolgens zoeken ze naar de goedkoopste productiefaciliteiten. Gelet op de hoge loonkosten in ons land, gebeurt de productie elders.

Geen enkele van de grote distributeurs heeft ontwikkelingsfaciliteiten in België. Ze bieden dus weinig toegevoegde waarde voor ons land. Uitvoer door de grote distributeurs is te verwaarlozen. Ze zijn evenmin technologisch innovatief. Bovendien creëren ze weinig werkgelegenheid in verhouding tot hun omzet. Als er bijkomende arbeidsplaatsen worden gecreëerd, gebeurt dat meestal in lagelonenlanden zoals China. Zo werken de ingenieurs en ontwerpers van de hoofdzetel van Decathlon in Villeneuve d'Ascq aan nieuwe producten die bestemd zijn voor Chinese productiecentra.

China is niet het enige land dat door extreem goedkope arbeid, subsidiëring van investeringen, het verstrekken van bijna gratis geld en de beloftevolle interne markt een enorme aantrekkingskracht uitoefent op verscheidene industrieën. De bijkomende banen zijn dus niet voor onze arbeiders. Ze zijn ondermaats en vaak bedoeld voor kinderarbeid.

Het onderhavige wetsontwerp is inderdaad een vereenvoudiging van de procedure voor de toekenning van vergunningen aan grote handelszaken. Dat is wel positief.

De huidige wetgeving is bijna 30 jaar oud en is aan revisie toe. Het commerciële landschap in ons land heeft in die jaren een hele evolutie gekend. Ze biedt evenmin rechtszekerheid. Er bestaat immers geen beroepsmogelijkheid in geval van een

fortement évolué ces dernières années mais n'offre pas de sécurité juridique. En effet il n'existe pas de possibilité de recours en cas d'avis défavorable. De plus la procédure actuelle est trop complexe, opaque et très bureaucratique. Je suis favorable à une simplification administrative et à une accélération de la procédure relative à l'octroi des licences socio-économiques. Le projet à l'examen offre une sécurité juridique accrue et la possibilité d'interjeter appel mais il vise surtout à conférer aux communes le pouvoir de décider en toute autonomie de l'octroi ou non d'une licence pour une implantation commerciale d'envergure. Le rôle des communes et en particulier des collèges des bourgmestre et échevins devient essentiel en la matière. Ils peuvent dorénavant décider de l'octroi de licences pour toute implantation de plus de 2.000 mètres carrés. Je crains que de nombreux collèges ne soient pas à la hauteur de cette importante mission et que par manque de vision globale, d'expertise et de savoir-faire ils ne réussissent pas à statuer de manière équilibrée. Je crains en outre que les communes entrent en rivalité pour attirer les grandes surfaces. Les communes peuvent enchérir les unes sur les autres sans se soucier des conséquences pour le commerce de détail ou pour les centres commerciaux urbains et communaux actuels. Il en résulte une politisation inutile, voire du laxisme.

Il faut à tout prix éviter la dégradation des centres urbains. Le magasin de quartier joue un rôle important en termes de contrôle social et de services essentiels rendus aux personnes âgées ou faibles qui ne sont plus à même de se rendre dans les galeries commerciales excentrées.

Les Régions ont une bien meilleure vision de la répartition des grandes surfaces commerciales. Elles sont les mieux placées pour harmoniser la réglementation aux dispositions en vigueur en matière d'aménagement du territoire et de politique environnementale. Je soutiens dès lors le transfert de ces compétences aux Régions.

De plus, en vertu de la note de l'informateur flamand Leterme les Régions verraient leurs compétences accrues en matière d'octroi de licences concernant les grandes implantations commerciales. La régionalisation de la loi relative à celles-ci figure en outre dans les programmes électoraux du VLD, du N-VA et du CD&V.

Cette matière est beaucoup trop délicate pour être confiée aux communes. Notre groupe votera dès lors contre le projet. Nous ne sommes d'ailleurs pas les seuls. UNIZO a annoncé qu'elle envisageait d'entamer une procédure auprès de la cour d'arbitrage et de boycotter la loi en ne siégeant pas au futur comité d'avis.

Mme Christiane Vienne (PS), corapporteuse. – Certains arguments avancés lors du débat me paraissent surprenants, voire surréalistes. Nous débattons ici comme s'il y avait pléthore de distributeurs désireux de s'installer partout en Belgique, dans chacun de nos villages.

Soyons sérieux. La demande des distributeurs est limitée par des logiques de marché. La crainte de voir une concurrence effrénée entre commerces de villes voisines me semble donc un peu surréaliste.

En réalité, les grande surfaces n'ont aucun intérêt à se

ongunstig advies. Bovendien is de huidige procedure te complex, niet transparant en zeer bureaucratisch. Ik kan akkoord gaan met een administratieve vereenvoudiging en een versnelling van de procedure om een sociaal-economische vergunning te verkrijgen. Ook de betere rechtszekerheid en de beroepsmogelijkheid die in het voorliggende ontwerp staan zijn lovenswaardig, maar de echte bedoeling van het ontwerp is vooral de gemeenten autonoom te laten beslissen over het al dan niet toekennen van een vergunning voor een grote handelsvestiging. De gemeenten, en in het bijzonder de colleges van burgemeester en schepenen, krijgen daarin een cruciale rol. Zij kunnen voortaan beslissen over de toekenning van een vergunning voor alle zaken groter dan 2.000 vierkante meter. Ik vrees dat vele colleges niet opgewassen zijn tegen deze belangrijke taak en er niet in zullen slagen om op een evenwichtige manier te oordelen wegens een gebrek aan globale visie, expertise en knowhow. Bovendien vrees ik dat er een strijd losbarst tussen de gemeenten om de grote winkels aan te trekken. Gemeenten kunnen tegen elkaar opbieden zonder zich te bekommeren om de gevolgen voor de zelfstandige kleinhandel of zonder te denken aan het belang van het behoud van de bestaande stedelijke en gemeentelijke handelscentra. Dit leidt tot onnodige politisering en misschien zelfs tot laksheid.

De verloederding van stadscentra moet te allen prijze worden vermeden. De buurtwinkel vervult hierin een bijzondere rol. Die winkel is belangrijk voor de sociale controle en is tevens sociaal omdat hij essentiële diensten levert aan oudere en zwakkere mensen die niet langer mobiel genoeg zijn om gebruik te maken van de hippe shoppingcentra aan de rand van de stad.

Het gewest heeft een veel beter zicht op de spreiding van grote handelszaken. De gewesten zijn het best geplaatst om de regelgeving af te stemmen op de regelgeving inzake ruimtelijke ordening en ruimtelijk beleid. Ik ben dan ook voorstander van het overhevelen van deze bevoegdheden naar de gewesten.

Overigens zouden volgens de nota van Vlaams informateur Leterme de gewesten een grotere bevoegdheid krijgen bij de toekenning van vergunningen voor grote winkelvestigingen. De regionalisering van de wet op de grote handelsvestigingen staat bovendien in de verkiezingsprogramma's van de VLD, N-VA en CD&V.

Deze materie is veel te delicaat om aan de gemeenten toe te vertrouwen. Onze fractie zal het ontwerp dan ook afkeuren. Wij zijn trouwens niet de enigen. UNIZO kondigde al aan een procedure voor het Arbitragehof te overwegen alsook een boycot van de wet door geen zitting te nemen in het geplande adviescomité.

Mevrouw Christiane Vienne (PS), corapporteur. – *Sommige in dit debat aangehaalde argumenten zijn verrassend en zelfs surrealistisch. Wij discussiëren alsof er een massa distributiebedrijven staan te trappelen om zich overal in België in onze dorpen te komen vestigen.*

Laten we ernstig zijn. De vraag van de distributiebedrijven is beperkt door de marktlogica. De vrees voor een ongebreidelde concurrentie tussen handelsvestigingen van naburige steden lijkt me dus wat surrealistisch.

In werkelijkheid hebben grootwarenhuizen er geen enkel

démultiplier à l'infini sur un territoire. À l'inverse, elles ont intérêt à concentrer leurs actions là où existent des zones de chalandise suffisantes pour atteindre un seuil de rentabilité.

Cette introduction étant faite, j'aimerais revenir sur certains éléments du débat.

Tout d'abord en ce qui concerne la compétence. Quand on parle de grandes surfaces, il faut toujours garder à l'esprit que le territoire pertinent pour l'installation d'une grande surface n'est pas nécessairement le territoire national. Notre pays est assez petit et moi qui habite une région frontalière, je constate quotidiennement que les supermarchés du nord de la France sont devenus totalement bilingues parce qu'une grande partie de leur clientèle vient de Gand, de Bruxelles ou de plus loin encore. De même, dans toutes les boutiques de Lille, on parle à la fois le français et le néerlandais. La question de la territorialité d'une implantation est dès lors une décision qui doit se prendre au niveau fédéral.

Les arguments avancés par plusieurs collègues quant à la compétence des régions auraient pu être judicieux si le territoire pertinent était limité, ce qui n'est pas le cas. Il me semble donc important de laisser au pouvoir fédéral le soin de décider dans cette matière. La composition du Comité économique et social permet d'ailleurs une participation des régions puisque les représentants de celles-ci siègent au Comité.

Un deuxième point souvent abordé est l'aménagement du territoire et le problème du centre-ville. Quant à l'aménagement du territoire, on est aujourd'hui de plus en plus convaincu que c'est la mixité des espaces qui permet le développement. Dans un débat comme celui-ci, cela veut dire que l'on trouvera en même temps des petits commerces, des restaurants, un commerce de plus grande dimension dans un espace agréable où le consommateur peut facilement se mouvoir.

Quant à la question du centre-ville, elle n'est plus liée, depuis bien longtemps, aux petits commerces. Les centres-villes sont devenus des lieux d'échange, de plaisir, de promenade où l'on va vivre une expérience de communauté. Une implantation à l'extérieur de la ville peut-elle tuer les petits commerces et les centres-villes ? Les centres-villes qui n'ont pas réussi à devenir des espaces de vie mixtes sont déjà morts et ce n'est pas l'implantation d'une surface commerciale à l'extérieur qui y changera quoi que ce soit.

Les évolutions du commerce ont démarré dans les années 70. Elles sont globalement terminées : le petit commerce qui a survécu aux grandes évolutions est resté parce qu'il a sa place, sa clientèle, parce qu'il a son sens là où il est installé, dans un quartier ou dans le centre de la ville.

Un autre élément qui est revenu à plusieurs reprises est celui de l'emploi. Va-t-on ou non créer de l'emploi ? Tous les secteurs économiques sans exception ont vécu des regroupements, qu'il s'agisse du secteur bancaire, du secteur textile ou du secteur agro-alimentaire. Le secteur de la distribution ne fait pas exception. Le yaourt vendu dans les petits commerces est produit par Danone, exactement comme celui qui est vendu dans les grandes surfaces. Les emplois concernés ne sont pas ceux des vendeurs dans les magasins mais ceux de toutes les PME du secteur agro-alimentaire, de toutes les entreprises qui alimentent les grandes surfaces. Dès

belang bij om zich tot in het oneindige over een grondgebied te verspreiden. Zij hebben er daarentegen belang bij om hun activiteiten te concentreren in een voldoende groot verzorgingsgebied zodat ze een bepaalde rentabiliteitsdrempel bereiken.

Eerst en vooral iets over de bevoegdheid. Voor grootwarenhuizen is het nationale grondgebied niet noodzakelijkerwijze het meest relevante.

Ons land is vrij klein en in het grensgebied waar ik woon, stel ik vast dat de meeste grootwarenhuizen in Noord-Frankrijk volledig tweetalig zijn geworden omdat een groot gedeelte van hun klanten uit Gent komt, uit Brussel of nog verder. In alle winkels in Rijsel wordt zowel Frans als Nederlands gesproken. Over het grondgebonden karakter van een handelsvestiging moet bijgevolg de federale overheid beslissen.

De argumenten die door verschillende collega's werden aangehaald met betrekking tot de bevoegdheid van de gewesten, zouden steek hebben gehouden, mocht het relevante grondgebied afgelijnd zijn, maar dat is het niet. Het lijkt me dus belangrijk om de besluitvorming in dezen over te laten aan de federale overheid. De gewesten zijn overigens vertegenwoordigd in het Sociaal-economisch Comité.

Een tweede punt dat vaak wordt aangesneden, is dat van de ruimtelijke ordening en het probleem van de stadskern. Inzake ruimtelijke ordening is men er vandaag hoe langer, hoe meer van overtuigd dat het gemengde karakter van de ruimte bevorderlijk is voor de ontwikkeling. In dit debat betekent dit dat men in één ruimte, waar het aangenaam wandelen is, kleine winkels, restaurants en grotere handelszaken naast elkaar vindt.

De problematiek van de stadskern is al lang niet meer verbonden met de kleine handelszaken. De stadskernen zijn plaatsen geworden waar men mensen ontmoet, plezier maakt, wandelt en zich in groep ontspant. Kan een handelsvestiging buiten de stad de kleine winkels en de stadskernen de genadeslag toebrengen? Stadskernen die hun leefbaarheid en hun gemengde karakter niet wisten waar te maken, zijn al dood en een grote handelsvestiging buiten de stad zal daarin weinig of geen verandering brengen.

De ontwikkelingen in de handel namen hun aanvang de jaren '70. Globaal genomen zijn die nu voltrokken: de kleine handelszaak die de grote ontwikkelingen heeft overleefd, is blijven bestaan omdat ze haar plaats had, haar klanten, omdat ze zinvol is gevestigd in een wijk of een stadskern.

Een ander element dat bij herhaling de kop opstak, is de werkgelegenheid. Zullen er al dan niet banen worden geschapen? Alle economische sectoren zonder enige uitzondering hebben fusies gekend; zowel de banksector als de textielsector en de landbouw- en voedingssector. De distributiesector maakt hierop geen uitzondering. De yoghurt die in de kleine winkels wordt verkocht, wordt net als die in de grootwarenhuizen door Danone geproduceerd. De betrokken banen zijn niet die van de winkelverkopers, maar de banen bij alle KMO's in de voedings- en de landbouwsector, bij alle toeleveranciers van de grootwarenhuizen. Men mag de reflectie dus niet beperken tot de banen die in de grootwarenhuizen worden geschapen.

lors, en termes d'emplois, il ne faut pas limiter la réflexion aux seuls emplois qui seraient créés dans la grande surface.

Par ailleurs, si nous continuons à rester attachés à une logique de développement durable, à une logique de création d'activités, à une logique d'emploi, nous ne devons pas nous priver à un moment donné de la possibilité d'articuler ensemble différentes formules qui ne s'excluent pas mutuellement mais qui se renforcent. Le commerce au centre de la ville peut être renforcé par la présence dans la périphérie de grandes surfaces si ce centre-ville est suffisamment attractif pour que l'on ait envie de s'y promener et d'y passer un peu de son temps.

Dans un tel dossier, nous nous trouvons confrontés à nos propres contradictions de citoyens et de consommateurs. Nous avons tous envie d'acheter des produits de bonne qualité au meilleur prix, de pouvoir choisir dans une gamme de produits très différents, de nous promener dans des centres-villes agréables. Tout cela n'est pas facile à concilier.

Le projet que nous avons examiné en commission nous semble tout à fait équilibré. Il permet le développement à la fois des grandes entreprises et du petit commerce tout en intégrant la réflexion dans un espace plus large de mixité des espaces et de développement durable. C'est pourquoi nous lui apportons notre soutien et notre vote positif.

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Le Parlement a examiné à toute allure la nouvelle loi relative aux grandes implantations commerciales. Nous n'avons pas eu le temps de mener un débat en profondeur sur l'économie, la mobilité, l'aménagement du territoire, l'environnement et l'emploi. Il nous faut voter dans la précipitation une loi sur laquelle j'émets bien des réserves.*

Je précise, pour éviter tout malentendu, que nous avons pu débattre à loisir du sujet en commission des Finances et des Affaires économiques. M. Steverlynck reconnaîtra certainement que la ministre a pris le temps nécessaire pour réfuter nos arguments et que nous n'avons en aucune façon été brusqués. Je n'ai donc aucune critique à formuler quant à la manière dont le débat s'est déroulé en commission.

Le projet de loi entend assouplir grandement l'octroi des autorisations relatives aux grandes implantations commerciales et transférer la décision en la matière aux villes et aux communes. Selon la loi actuelle, les dossiers sont traités par une commission de fonctionnaires, qui a déjà refusé d'accéder à des demandes d'implantation. Si ce projet est voté, ces dossiers seront peut-être réintroduits et traités avec davantage de bienveillance. Cela donne l'impression que la commission précédente n'a pas bien fait son travail.

Ce projet vise à assouplir discrètement les conditions d'octroi, sans beaucoup se soucier de l'emploi, de l'environnement ni, surtout, de l'aménagement du territoire. La procédure d'approbation des dossiers est en effet particulièrement souple. Le projet se contente de formuler quelques vagues directives sur lesquelles l'avis doit se baser. Il s'agit d'ailleurs d'un avis informel, établi par un comité socio-économique national. Quelle est l'utilité d'un tel organe si l'approximation est autorisée ? Ceux qui, tout à l'heure, voteront en faveur de ce projet signeront un contrat aux conditions imprécises.

Als wij blijven vasthouden aan de logica van de duurzame ontwikkeling, aan de logica van de ontwikkeling van nieuwe activiteiten, aan een werkgelegenheidslogica, dan moeten wij ons niet de mogelijkheid ontzeggen om verschillende formules op elkaar af te stemmen die elkaar niet uitsluiten, maar elkaar veeleer wederzijds versterken. De handel in de stadskern kan worden versterkt door de aanwezigheid van grootwarenhuizen in de stadtrand, als de stadskern maar voldoende aantrekkelijk is om er te gaan wandelen of om er even te verwijlen.

In een dergelijk dossier stuiten wij op onze eigen contradicties als burger en als consument. Iedereen wil graag kwaliteitsproducten kopen tegen de laagste prijzen, een keuze kunnen maken uit een brede waaier van producten, wandelen in aangename stadskernen. Dat alles valt moeilijk te verzoenen.

Het ontwerp dat wij in de commissie hebben besproken, lijkt ons volkomen evenwichtig. Het opent de weg voor de ontwikkeling van zowel grote ondernemingen als kleine handelszaken en houdt rekening met een bredere ruimte waar plaats is voor een gemengde en duurzame ontwikkeling. Daarom zullen wij het steunen en goedkeuren.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – De nieuwe vestigingwet voor grote handelszaken wordt in sneltreinvaart door het Parlement gejaagd. Tijd voor een diepgaand debat over economie, mobiliteit, ruimtelijke ordening, milieu en werkgelegenheid is er niet. In ijltempo moet een wet worden goedgekeurd waar ik heel wat bedenkingen bij heb.

Voor alle duidelijkheid wijs ik erop dat we in de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden wel rustig de tijd kregen om te debatteren. Ik denk dat de heer Steverlynck het ermee eens kan zijn dat de minister alle tijd heeft genomen om onze argumenten te weerleggen, dat ook wij haar argumenten konden weerleggen en dat we geenszins werden opgejaagd. Ik heb dus geen kritiek op de wijze waarop het debat in de commissie is gevoerd.

Het wetsontwerp wil de toekenning van een vergunning voor grote handelszaken drastisch versoepelen en de beslissing erover doorschuiven naar steden en gemeenten. In de oude wet worden de dossiers behandeld door een commissie van ambtenaren, die eerder al aanvragen voor nieuwe vestigingen weigerde. Als voorliggend ontwerp wordt goedgekeurd, zullen die dossiers misschien opnieuw worden ingediend. Ze krijgen dus een herexamen en kunnen misschien hopen op een mildere examencommissie. Het lijkt wel alsof de vorige commissie haar werk niet goed heeft gedaan.

Met dit ontwerp gaan we duidelijk naar een geruisloze versoepeling van de toelatingsvoorwaarden, met weinig oog voor werkgelegenheid, milieu en vooral ruimtelijke ordening. De procedure voor de goedkeuring van de dossiers is immers erg soepel. In het wetsontwerp worden alleen enkele vage richtlijnen geformuleerd waarop het advies moet worden gebaseerd. Het gaat trouwens om een vrijblijvend advies, geformuleerd door een nationaal sociaal-economisch comité. Wat is nog het nut van een dergelijke instelling als de deur wordt opengehouden voor nattevingerwerk? Wie straks voor deze wet stemt, tekent eigenlijk een contract waarvan de

La concentration de grandes implantations commerciales en périphérie urbaine constitue une grave menace pour la qualité de vie des citoyens et affectera de nombreux petits magasins, dont les rentrées financières diminueront progressivement au profit des nouveaux hypermarchés. On n'assistera pas à une forte augmentation de l'emploi, mais à un simple déplacement de celui-ci. En matière d'emploi, le bénéfice engendré par les nouvelles implantations sera annulé par la perte que subiront les commerces de détail, et cette évolution passera pratiquement inaperçue.

Les magasins de quartier et les commerces de détail situés dans le centre ville ou à proximité contribuent en outre au tissu social et améliorent la sécurité, ce qui est essentiel.

De nombreuses surfaces commerciales dont le dossier est pendant n'ont, du reste, pas d'unités de production dans notre pays. L'argument selon lequel la mesure profite surtout au secteur de la distribution n'est pas convaincant. En effet, celui-ci suit le secteur de la production et génère peu d'emplois propres. Du fait que les unités de production se trouvent à l'étranger, l'impact sur le secteur de la distribution sera limité.

Le projet me désole, non parce qu'il permettra à de grandes surfaces commerciales de s'implanter, mais parce qu'il laisse la porte ouverte à l'arbitraire et à un urbanisme débridé. Les administrations communales n'ont pas toujours le savoir-faire indispensable, ce qui les exposera aux pressions émanant du lobby des grandes chaînes, lesquelles monteront les communes les unes contre les autres pour pouvoir ouvrir un nouveau magasin Carrefour ou IKEA. Lorsque la décision posera trop de problèmes au collège échevinal, il suffira de laisser passer le délai fixé pour la décision pour que l'autorisation soit accordée de manière tacite.

C'est, à mes yeux, la principale objection contre ce projet. L'amendement de M. Steverlynck peut y remédier.

Par ailleurs, l'aménagement du territoire – que tous les bourgmestres et conseils communaux ne jugent pas prioritaire – ne fera plus l'objet d'une vision cohérente. Le projet a des effets sur l'emploi, l'environnement et le milieu. Je trouve dommage que le gouvernement rejette ainsi sa responsabilité sur le niveau politique le plus bas en arguant qu'il « fait confiance aux villes et aux communes ». Le Conseil d'État a déjà indiqué précédemment que les compétences devaient être adaptées. Les critères relatifs à l'octroi d'une licence commerciale relèvent en effet des compétences régionales.

Nous rejoignons la ministre quant à la nécessité de corriger une loi vieille de trente ans. Nous sommes également favorables à la diminution de la paperasserie et à la simplification des procédures. Je suis toutefois opposée au fait d'accorder une confiance aveugle au pouvoir décisionnel des villes et des communes, dont le centre risque de se vider, avec pour corollaires l'accroissement de la mobilité et la diminution des espaces publics.

Par conséquent, je ne voterai pas en faveur de ce projet.

Je voudrais, pour terminer, remercier les rapporteurs et les services pour leur excellent travail.

voorwaarden niet strikt en duidelijk op papier staan.

De concentratie van grote handelszaken in de periferie van een stad kan een ernstige bedreiging vormen voor de economische leefbaarheid van de rest van die stad. Vele kleinere winkels zullen daaronder lijden. Hun financiële instroom zal langzaam wegvloeiën naar de nieuwe hypermarkten. De werkgelegenheid zal niet drastisch toenemen zoals werd voorspeld, maar slechts verschuiven. De nettowinst aan werkgelegenheid door nieuwe vestigingen zal met andere woorden grotendeels teniet gedaan worden door het verlies aan werkgelegenheid in de kleinere handelszaken. Dat zal alleen wat minder spectaculair en in alle stilte verlopen.

Buurtwinkels en kleinere handelszaken in of nabij het stadscentrum zorgen bovendien voor een sociaal weefsel en meer veiligheid. Dat is op het ogenblik zeer belangrijk voor onze stads- en gemeentekernen.

Heel wat handelszaken die al een dossier hangende hebben, hebben overigens geen productieontwikkeling in België. Het argument dat vooral de distributiesector hier baat bij heeft, overtuigt niet. De distributiesector volgt de productiesector en genereert weinig eigen banen. Aangezien de productie niet hier gebeurt, maar in het buitenland, zal de impact op de distributiesector beperkt blijven.

Het erge aan dit ontwerp is zeker niet dat er grote handelszaken zullen worden gevestigd, maar dat het de deur openzet voor willekeur en ongecontroleerde ruimtelijke ordening zonder visie. Gemeentebesturen hebben niet steeds de vereiste knowhow en zijn mede daardoor vatbaarder voor beïnvloeding door de lobby van de grote ketens. Die ketens zullen de gemeenten tegen elkaar uitspelen om een nieuwe Carrefour of IKEA te openen. Dat zal niet altijd op een transparante manier gebeuren. Als de beslissing te problematisch wordt voor het schepencollege, kan het volstaan de vooropgestelde tijdslimiet zonder uitspraak te laten verstrijken om stilzwijgend toestemming te geven.

Dat is mijn grootste bezwaar tegen dit ontwerp. Het amendement van de heer Steverlynck kan deze leemte opvullen.

Bovendien zal er geen coherente visie meer zijn inzake ruimtelijke ordening. Niet elke burgemeester of gemeentebestuur vindt dit prioritair. Het ontwerp heeft invloed op de werkgelegenheid, het milieu en het landschap. Ik vind het spijtig dat de regering op deze manier haar verantwoordelijkheid afschuift op het kleinste politieke niveau met het argument dat ze "vertrouwen heeft in de steden en gemeenten". De Raad van State oordeelde eerder al dat de bevoegdheden moesten worden aangepast. De criteria om een handelsvergunning toe te kennen behoren immers tot de bevoegdheid van de gewesten.

We zijn het eens met de minister dat een dertigjarige wet bijgestuurd moet worden. We zijn het ook eens met een van de doelstellingen van het ontwerp, namelijk minder papierwerk en eenvoudiger procedures. Ik ben het echter niet eens met het blinde vertrouwen in de beslissingskracht van onze gemeente- en stadsbesturen. Ingevolge dit wetsontwerp dreigen onze stads- en gemeentekernen leeg te lopen, zal de mobiliteit nog toenemen en wordt de open ruimte bedreigd.

Mme Joëlle Kapompolé (PS). – En tant que parlementaire socialiste, je suis attachée au respect des accords qui sont à l'origine de la formation de ce gouvernement. J'ai donc une attitude positive vis-à-vis de ce projet de loi, notamment parce qu'il apporte une certaine simplification administrative qui contribuera sans doute au développement économique et, partant, à l'emploi.

J'ai l'impression que l'on aurait pu aller un peu plus loin en termes de simplification administrative dans le cadre de l'e-gouvernement. Lorsque j'ai eu l'occasion d'en parler à la ministre en commission, elle m'a conseillé de m'adresser au secrétaire d'État qui se trouve en face de moi. Peut-être pourra-t-il me donner son avis en la matière. Toute une série de documents et de dossiers pourraient très bien être envoyés sous forme électronique, ce qui simplifierait la vie des entreprises.

En dehors du recours auprès du comité interministériel, deux éléments sont pour moi fondamentaux.

Premier élément : l'autonomie donnée au pouvoir communal, parce que le collège des bourgmestre et échevins est l'organe de pouvoir de proximité qui est le mieux à même de juger la situation par rapport aux spécificités locales et au tissu économique.

On a évoqué, à un moment donné, un problème de compétence de certains collèges dans plusieurs communes de petite ou moyenne importance ; à mon sens, une forme de solidarité entre communes peut s'établir, par exemple dans le cadre des communautés urbaines.

Deuxième élément : la réforme du Comité socio-économique, parce que ce dernier intègre des représentants des consommateurs et des syndicats. C'est pour moi une avancée essentielle.

Cela dit, il aurait été intéressant d'inclure in extenso dans le projet les règles de fonctionnement de ce comité. En effet, l'action de cet organe est un élément important de l'efficacité du projet de loi. Cette matière sera réglée par arrêté royal, mais je tenais à souligner ce point.

En ce qui concerne le déclin du commerce de détail, je connais beaucoup de villes et communes qui ont tout à fait réussi le pari de disposer à la fois de boutiques très spécialisées et de chaînes commerciales de grande distribution.

Des répercussions sont possibles, mais elles ne sont pas toutes négatives, au contraire.

Enfin, je ne suis pas favorable au développement en tous lieux de chaînes de distribution. Le portefeuille des gens n'est pas élastique et il convient d'en tenir compte.

M. Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'État à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre. – *Je trouve étonnant que l'opposition qualifie ce débat de précipité. On discute de ce projet depuis 1995. En janvier 2004 le gouvernement a pris à Gembloux la décision de principe de moderniser la législation. L'opposition nous*

Ik zal het ontwerp dan ook niet goedkeuren.

Tot slot dank ik de rapporteurs en de diensten voor het uitstekende verslag.

Mevrouw Joëlle Kapompolé (PS). – *Als socialistisch parlamentslid wens ik dat het regeerakkoord wordt uitgevoerd. Ik ben dit ontwerp dus gunstig gezind, meer bepaald omdat het een administratieve vereenvoudiging inhoudt, wat ongetwijfeld goed is voor de economische ontwikkeling en derhalve ook voor de werkgelegenheid.*

Ik heb de indruk dat de administratieve vereenvoudiging via het e-government iets verder had kunnen worden gedreven. In de commissie heeft de minister mij aangeraden me te wenden tot de staatssecretaris die hier tegenover mij zit. Misschien kan hij me zijn mening ter zake geven. Een hele reeks documenten en dossiers zouden elektronisch kunnen worden verzonden, wat het leven er voor de bedrijven eenvoudiger op zou maken.

Naast het beroep bij het interministerieel comité zijn twee elementen fundamenteel voor mij.

Het eerste element: de autonomie voor de gemeentelijke overheid, omdat het college van burgemeester en schepenen een overheidsorgaan is dat dicht bij de burger staat en dus het best in staat is om de lokale specificiteit van een situatie en van het economisch weefsel te beoordelen.

Er werd gewezen op een bevoegdheidsprobleem voor een aantal colleges in bepaalde kleine en middelgrote gemeenten. Mijns inziens zou er een zekere intergemeentelijke solidariteit kunnen ontstaan, bij voorbeeld in een communauté urbaine.

Tweede element: de hervorming van het Sociaal-economisch Comité, waarin vertegenwoordigers van de consumenten en de vakbonden zitting hebben. Dat betekent voor mij een essentiële doorbraak.

Het ware interessant geweest om het huishoudelijk reglement van het comité in extenso in het ontwerp op te nemen. Met het optreden van dat orgaan staat of valt immers de doeltreffendheid van dit ontwerp. Deze maatregel zal bij koninklijk besluit worden geregeld, maar toch wilde ik dat punt beklemtonen.

Wat de teloorgang van de kleine handelszaken betreft, ken ik veel steden en gemeenten die erin geslaagd zijn de aanwezigheid van zeer gespecialiseerde winkels en grote distributieketens te combineren.

Een en ander heeft natuurlijk zijn weerslag, maar die hoeft niet negatief te zijn, wel integendeel.

Ik ben niet gewonnen voor de alom verspreide ontwikkeling van distributieketens. De portefeuille van de mensen is niet rekbaar. Daarmee dient rekening te worden gehouden.

De heer Vincent Van Quickenborne, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister. – Ik dank de rapporteurs en de diensten, die op zaterdag moeten werken.

Ik vind het vreemd dat de oppositie dit een sneltreindebat noemt. De discussie over het ontwerp is al sinds 1995 aan de

reproche d'avoir fait trop de promesses à Gembloux et de n'avoir rien réalisé. Aujourd'hui le gouvernement tient une de ses promesses et l'opposition trouve qu'on va trop vite.

Le projet de loi vise à moderniser la législation de 1975 en veillant à une simplification administrative et à la sécurité juridique pour ceux qui introduisent une demande pour une implantation commerciale.

L'amendement de M. Steverlynck diffère peu de l'amendement n° 11 qu'il avait déposé en commission. Le gouvernement ne peut l'accepter car il vise à remplacer l'autorisation tacite par une décision expresse. Or le principe de bonne administration veut que le citoyen ou l'entreprise n'aient pas à pâtir de l'absence de décision des pouvoirs publics. De plus l'article 9 prévoit une confirmation de l'autorisation tacite, donnant suite à une observation du Conseil d'État. Un recours par des tiers est en outre possible.

Je m'étonne que la compétence des collèges des bourgmestre et échevins soit contestée. Ils sont parfaitement capables de prendre une décision neutre. Le collègue d'Alost a ainsi refusé en avril dernier l'implantation d'un hypermarché de 10.000 mètres carrés.

Enfin je remercie tous ceux qui ont contribué à l'élaboration de ce projet de loi. Je me réjouis que le gouvernement, la Chambre et le Sénat aient réussi après trente ans à moderniser cette loi.

M. Jan Steverlynck (CD&V). – *Ce projet de loi est jusqu'à présent l'unique résultat concret du Conseil des ministres extraordinaire de Gembloux. Beaucoup d'autres promesses n'ont toujours pas été tenues.*

Le secrétaire d'État n'a pas donné de réponse satisfaisante à l'argument selon lequel une autorisation tacite ne permet pas de peser réellement les intérêts du demandeur, ceux des tiers et l'intérêt général. On peut introduire un recours mais on ne peut savoir sur quelles bases l'autorisation a été donnée. L'autorisation tacite avantage toujours le demandeur.

La seconde partie de mon amendement traite des critères minimaux que le collègue des bourgmestre et échevins doit prendre en considération. Le secrétaire d'État juge ces

gang. De regering heeft in januari 2004 in Gembloux principieel beslist de wetgeving te moderniseren. Ik hoor van de oppositie dat we in Gembloux veel te veel beloften hebben gedaan en nauwelijks iets hebben uitgevoerd. Nu voert de regering een belofte uit en vindt de oppositie dat het te snel gaat.

Het wetsontwerp beoogt een modernisering van de wetgeving van 1975 met veel aandacht voor de administratieve vereenvoudiging en voor de rechtszekerheid van de indieners van een aanvraag voor een handelsvestiging.

Het amendement van de heer Steverlynck wijkt licht af van amendement 11 dat hij in de commissie had ingediend. Hoewel het een verbetering is, kan de regering dit amendement niet steunen omdat het de stilzwijgende goedkeuring wil vervangen door een uitdrukkelijke beslissing. Ik vind dat vreemd omdat het principe van goed bestuur ervan uitgaat dat bij het uitblijven van een beslissing van de overheid, het niet de burger of de onderneming is die daarvan de gevolgen moet dragen, maar de overheid. Bovendien voorziet artikel 9 in een afschrift van de stilzwijgende goedkeuring. We komen hiermee tegemoet aan een opmerking van de Raad van State. Ook bestaat de mogelijkheid van een algemeen beroep.

Een derde belanghebbende kan beroep aantekenen, wat tot vandaag niet altijd het geval was.

Het verwondert me dat de 'bekwaamheid' van de colleges van burgemeester en schepenen in twijfel wordt getrokken. Die colleges zijn wel degelijk in staat een neutrale beslissing te nemen. Zo heeft het college van burgemeester en schepenen van Aalst in april van dit jaar beslist om de groep Carrefour geen vergunning te geven voor de vestiging van een hypermarkt van 10.000 vierkante meter omdat "de komst van een hypermarkt heel wat handel zou wegtrekken uit het stadscentrum van Aalst en van een aantal deelgemeenten". Iedereen weet dat in Aalst een liberaal bestuur aan de macht is.

Ook in deze assemblee zitten heel wat burgemeesters. Zo zal de burgemeester van Kortrijk binnenkort een beslissing moeten nemen over de vestiging van een aantal zaken. Als inwoner van Kortrijk ben ik er zeker van dat hij de juiste beslissing zal willen nemen.

Tot slot dank ik iedereen die heeft willen meewerken aan de totstandkoming van dit wetsontwerp. Het verheugt me dat de regering, de Kamer en de Senaat er na dertig jaar in zijn geslaagd deze wet te moderniseren.

De heer Jan Steverlynck (CD&V). – Dit wetsontwerp is tot op heden het enige concrete resultaat van de superministerraad van Gembloux. Veel andere beloftes die daar zijn gedaan, zijn nog altijd niet gerealiseerd en worden zelfs uitgesteld tot 2006.

De staatssecretaris heeft geen afdoend antwoord gegeven op het argument dat bij stilzwijgende vergunning geen echte afweging kan worden gemaakt tussen de belangen van de aanvrager enerzijds en de belangen van derden en het algemeen belang anderzijds. Men kan wel in beroep gaan, maar men kan niet weten op welke gronden de vergunning is verleend. De stilzwijgende vergunning is altijd in het voordeel van de aanvrager.

critères superflus. Aucun critère n'est imposé au collège pour des décisions concernant des superficies de 400 à 1.000 mètres carrés.

Ces deux éléments étaient cruciaux dans la loi de 1975. Il se peut que le collège d'Alost ait décidé de ne pas donner l'autorisation. Le demandeur peut toutefois introduire sa demande auprès du collège d'une commune voisine qui pourra décider en toute autonomie. La décision de ce collège aura aussi des répercussions à Alost.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Nous ne doutons pas du bon sens des collèges des bourgmestre et échevins mais ils prennent une décision concernant leur territoire sans devoir tenir compte de l'intérêt des communes voisines. Le présent projet de loi porte gravement atteinte à la viabilité des centres de ville. J'espère que chacun est conscient de ce qu'il va voter.*

Si le collège des bourgmestre et échevins d'Alost refuse l'implantation d'une grande surface mais que Lede l'autorise, la catastrophe qu'Alost voulait éviter se produira quand même.

Outre les arguments que notre collègue Steverlynck a exposés de manière brillante, on peut dire que cette loi est particulièrement néfaste pour la viabilité de nos centres de ville. Comme si la législation actuelle ne suffisait pas ! Quelle calamité le centre commercial de Wijnegem n'a-t-il pas provoquée !

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *J'habite à proximité et je m'y rends régulièrement.*

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Alors vous savez ce que cela implique pour la viabilité du centre ville mais ne vous n'en avez cure.*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *On nous reproche de ne pas faire confiance au collège des bourgmestre et échevins. Nous lui faisons confiance mais nous aurions préféré que cette question soit réglée au niveau régional. Les implantations commerciales dont question ici ont des répercussions qui dépassent les limites de la commune.*

Un amendement d'Ecolo adopté à la Chambre prévoit une consultation des communes et villes voisines mais cette question devrait néanmoins être tranchée à un autre niveau.

J'espère en tout cas que les bourgmestres et échevins présents dans cet hémicycle n'interpréteront pas mes paroles comme un signe de méfiance.

M. Jacques Germeaux (VLD). – *J'approuve l'argumentation*

Het tweede deel van mijn amendement gaat over de minimale criteria die het college van burgemeester en schepenen moet hanteren. De staatssecretaris vindt dergelijke criteria niet nodig. Voor beslissingen over oppervlakten van 400 tot 1.000 vierkante meter wordt het college geen enkel criterium opgelegd.

Die twee elementen waren cruciaal in de wet van 1975. Het is inderdaad mogelijk dat het college van burgemeester en schepenen van Aalst heeft beslist geen vergunning te verlenen. De betrokken aanvrager kan echter zijn aanvraag voorleggen aan het college van een naburige gemeente, dat op zijn beurt volledig autonoom kan beslissen. De gevolgen van die beslissing zullen in Aalst worden gevoeld.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Wij twijfelen uiteraard niet aan het gezonde verstand van de colleges van burgemeester en schepenen, maar die organen vellen in deze een oordeel over wat op hun grondgebied gebeurt zonder dat ze daarbij rekening moeten houden met het belang van omliggende gebieden. Het voorliggende wetsontwerp houdt wel degelijk een enorme aanslag in op de leefbaarheid van onze binnensteden. Ik hoop dat iedereen hier goed beseft waarover hij of zij zal stemmen.

Als het college van burgemeester en schepenen van Aalst een Carrefour weigert maar Lede een toelating geeft, gebeurt de ramp die Aalst probeert te vermijden toch.

Ik twijfel absoluut niet aan het gezonde verstand en het bestuurdersinzicht van collega De Clerck als burgemeester van Kortrijk, maar in het voorbeeld dat hier is gegeven, bestaat de mogelijkheid dat hij wordt gechanteed. Als hij een bedrijf weigert, is de kans reëel dat het zich enkele kilometers verderop vestigt.

Naast alle argumenten die collega Steverlynck hier voortreffelijk heeft uiteengezet, is er het argument dat deze wet bijzonder slecht is voor de leefbaarheid van onze binnensteden. Dat is een gruwelijk vooruitzicht en ik weet waarover ik spreek. Alsof de huidige wetgeving nog niet volstond. Wat een verschrikking heeft het shoppingcenter van Wijnegem aangericht!

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Ik woon in die omgeving en ga er geregeld naartoe.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Blijkbaar weet u wat het betekent voor de leefbaarheid van de binnenstad, maar trekt u zich dat niet aan.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – Men verwijt ons het college van burgemeester en schepenen te wantrouwen. We hebben er wel vertrouwen in, maar hadden deze kwestie liever gewestelijk geregeld gezien. De handelsvestigingen waar het hier over gaat, hebben gemeenteoverschrijdende gevolgen.

Ingevolge de goedkeuring van een Ecolo-amendement in de Kamer worden de aangrenzende gemeenten en steden wel gehoord, maar desondanks zou die zaak op een ander niveau moeten worden beslecht.

Ik hoop alleszins dat de burgemeesters en schepenen in dit halfroond mijn woorden niet interpreteren als een blijk van wantrouwen.

De heer Jacques Germeaux (VLD). – Ik ben het eens met de

de M. Van Peel mais je m'interroge sur l'attitude de son parti. Un de ses membres importants, président de la VVSG et bourgmestre de Genk, M. Jef Gabriels, a été un des pionniers du projet Fenix. À l'époque le VLD a tenté de torpiller ce projet par une consultation populaire, ce qu'a réussi à faire le Comité socio-économique.

Il faut modifier la législation car elle n'offre pas de possibilité de recours.

Sur le fond, je partage l'avis de M. Van Peel mais le point de vue qu'adopte son parti ne m'apparaît pas clairement. Peut-être est-il inspiré par d'autres motifs que des motifs de contenu.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Le point de vue de Jef Gabriels a suscité à l'époque de très vives discussions dans notre parti mais les points de vue évoluent.*

Je trouve étrange que M. Germeaux approuve mon argumentation mais vote néanmoins le projet de loi. Il est vrai que cette loi n'aurait pu empêcher le projet Fenix et que la confiance dans un collègue des bourgmestre et échevins s'arrête aux limites de la commune dont il est responsable.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 51-1035/12.)

M. le président. – L'article 8 est ainsi libellé :

§1^{er}. Lorsque le projet d'implantation commerciale présente une surface commerciale nette comprise entre 400 et 1000 m², le bourgmestre ou son délégué transmet une copie de la demande au secrétariat du Comité socio-économique national pour la distribution dans les cinq jours de la délivrance de l'attestation de dépôt visée à l'article 5, alinéa 2. Dans les cinquante jours de la délivrance de l'attestation de dépôt, le collègue des bourgmestre et échevins notifie sa décision au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution.

Lorsque la demande n'est pas complète, le collègue des bourgmestre et échevins en informe le demandeur par lettre recommandée à la poste qui suspend les délais visés à l'alinéa premier.

§2. Lorsque le projet d'implantation commerciale présente une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², le collègue des bourgmestre et échevins notifie sa décision au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution dans les septante jours à dater de la délivrance de l'accusé de réception ou de l'expiration du délai pour le notifier visé par l'article 6, §2.

§3. À défaut de décision du collègue des bourgmestre et

argumentatie van de heer Van Peel en bewonder zijn benadering, maar heb desondanks vragen bij de houding van zijn partij. Een van haar belangrijke leden, voorzitter van de VVSG en burgemeester van Genk, de heer Jef Gabriels, was in 1996 de grote voortrekker van het Fenix-project. Indertijd heeft de VLD middels een volksraadpleging geprobeerd dat project te dwarsbomen, iets waarin het sociaal-economisch comité geslaagd is.

Alleszins vind ik dat de wetgeving moet worden gewijzigd omdat er geen beroepsmogelijkheid bestond.

Nogmaals, inhoudelijk ben ik het eens met de heer Van Peel, maar het standpunt dat zijn partij inneemt is mij niet duidelijk. Misschien is het wel geïnspireerd door andere dan inhoudelijke motieven.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Het standpunt van de heer Jef Gabriels heeft indertijd binnen onze partij tot bijzonder levendige discussies geleid, maar standpunten evolueren nu eenmaal.

Ik vind het merkwaardig dat de heer Germeaux het eens is met mijn argumentatie, maar desondanks het wetsontwerp zal goedkeuren. Het klopt dat deze wet het Fenix-project niet had kunnen tegenhouden en het klopt ook dat het vertrouwen in een college van burgemeester en schepenen maar zover reikt als de grenzen van de gemeente waarvoor het verantwoordelijk is.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 51-1035/12.)

De voorzitter. – Artikel 8 luidt:

§1. Wanneer het ontwerp van handelsvestiging een netto handelsoppervlakte tussen 400 en 1000 m² beslaat, stuurt de burgemeester of zijn afgevaardigde binnen vijf dagen na de aflevering van het indieningsbewijs, bedoeld in artikel 5, tweede lid, een kopie van het aanvraagdossier door naar het secretariaat van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie. Binnen vijftig dagen na de aflevering van dit indieningsbewijs betekent het college van burgemeester en schepenen zijn beslissing aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie.

Wanneer de aanvraag niet volledig is, licht het college van burgemeester en schepenen de aanvrager hieromtrent in bij een ter post aangetekend schrijven dat de termijnen bedoeld in het eerste lid schorst.

§2. Wanneer het ontwerp van handelsvestiging een netto handelsoppervlakte beslaat die groter is dan 1.000 m², betekent het college van burgemeester en schepenen zijn beslissing aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie binnen zeventig dagen na de aflevering van het ontvangstbericht of na de afloop van de termijn voor de betekening, bedoeld in artikel 6, §2.

§3. Bij ontstentenis van een beslissing van het college van

échevins dans les délais prévus par les paragraphes 1 et 2, la décision est réputée favorable.

À cet article, M. Steverlynck propose l'amendement n° 17 (voir document 3-816/4) ainsi libellé :

Remplacer le §3 de cet article par la disposition suivante :

« §3. *Le collège des bourgmestre et échevins prend sa décision en tenant compte au moins des critères prévus à l'article 7, §2.* »

- **Le vote sur l'amendement est réservé.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote réservé ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi relative à l'autorisation d'implantations commerciales (Doc. 3-816) (Procédure d'évocation)

M. le président. – Nous votons d'abord sur l'amendement n° 17 de M. Steverlynck.

Vote n° 1

Présents : 55
Pour : 19
Contre : 34
Abstentions : 2

- **L'amendement n'est pas adopté.**

M. le président. – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

Vote n° 2

Présents : 56
Pour : 34
Contre : 17
Abstentions : 5

- **Le projet de loi est adopté sans modification. Par conséquent, le Sénat est censé avoir décidé de ne pas l'amender.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (Doc. 3-815) (Procédure d'évocation)

Vote n° 3

Présents : 56
Pour : 37
Contre : 11
Abstentions : 8

- **Le projet de loi est adopté sans modification. Par conséquent, le Sénat est censé avoir décidé de ne pas l'amender.**

burgemeester en schepen binnen de termijnen voorzien in de paragrafen 1 en 2, wordt de beslissing geacht gunstig te zijn.

Op dit artikel heeft de heer Steverlynck amendement 17 ingediend (zie stuk 3-816/4) dat luidt:

Paragraaf 3 van dit artikel vervangen als volgt:

“§3. *Het college van burgemeester en schepenen beslist minstens rekening houdende met de criteria vermeld in artikel 7, §2.*”

- **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**
- **De aangehouden stemming en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.**

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (Stuk 3-816) (Evocatieprocedure)

De voorzitter. – We stemmen eerst over amendement 17 van de heer Steverlynck.

Stemming 1

Aanwezig: 55
Voor: 19
Tegen: 34
Onthoudingen: 2

- **Het amendement is niet aangenomen.**

De voorzitter. – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

Stemming 2

Aanwezig: 56
Voor: 34
Tegen: 17
Onthoudingen: 5

- **Het wetsontwerp is ongewijzigd aangenomen. Bijgevolg wordt de Senaat geacht te hebben beslist het niet te amenderen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (Stuk 3-815) (Evocatieprocedure)

Stemming 3

Aanwezig: 56
Voor: 37
Tegen: 11
Onthoudingen: 8

- **Het wetsontwerp is ongewijzigd aangenomen. Bijgevolg wordt de Senaat geacht te hebben beslist het niet te amenderen.**

– **Il sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le mardi 20 juillet 2004 à 18 h 00.

(La séance est levée à 18 h 05.)

Excusés

M. Van den Brande, pour raisons familiales, demande d'excuser son absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

– **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats dinsdag 20 juli 2004 om 18.00 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 18.05 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering:
de heer Van den Brande, om familiale redenen.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 55
 Pour : 19
 Contre : 34
 Abstentions : 2

Pour

Christian Brotcorne, Yves Buysse, Ludwig Caluwé, Jurgen Ceder, Frank Creyelman, Sabine de Bethune, Stefaan De Clerck, Francis Delpérée, Jacinta De Roeck, Mia De Schamphelaere, Nele Jansegers, Clotilde Nyssens, Jan Steverlynck, Erika Thijs, Hugo Vandenberghe, Anke Van dermeersch, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire, Marc Van Peel.

Contre

Stéphanie Anseeuw, Sfia Bouarfa, Jacques Brotchi, Berni Collas, Jean Cornil, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Armand De Decker, Christine Defraigne, Amina Derbaki Sbaï, Antoine Duquesne, Pierre Galand, Jean-Marie Happart, Jean-François Istasse, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Jeannine Leduc, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Philippe Moureaux, Staf Nimmegeers, Stefaan Noreilde, Luc Paque, Fatma Pehlivan, François Roelants du Vivier, Fauzaya Talhaoui, Lionel Vandenberghe, Ludwig Vandenhove, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, Christiane Vienne, Luc Willems, Paul Wille, Marc Wilmots.

Abstentions

Michel Delacroix, Jacques Germeaux.

Vote n° 2

Présents : 56
 Pour : 34
 Contre : 17
 Abstentions : 5

Pour

Stéphanie Anseeuw, Sfia Bouarfa, Jacques Brotchi, Berni Collas, Jean Cornil, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Armand De Decker, Christine Defraigne, Amina Derbaki Sbaï, Antoine Duquesne, Pierre Galand, Jean-Marie Happart, Jean-François Istasse, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Jeannine Leduc, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Philippe Moureaux, Staf Nimmegeers, Stefaan Noreilde, Luc Paque, Fatma Pehlivan, François Roelants du Vivier, Fauzaya Talhaoui, Annemie Van de Casteele, Lionel Vandenberghe, Ludwig Vandenhove, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, Christiane Vienne, Paul Wille, Marc Wilmots.

Contre

Yves Buysse, Ludwig Caluwé, Jurgen Ceder, Frank Creyelman, Sabine de Bethune, Stefaan De Clerck, Michel Delacroix, Jacinta De Roeck, Mia De Schamphelaere, Nele Jansegers, Jan Steverlynck, Erika Thijs, Hugo Vandenberghe, Anke Van dermeersch, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire, Marc Van Peel.

Abstentions

Christian Brotcorne, Francis Delpérée, Jacques Germeaux, Clotilde Nyssens, Luc Willems.

Vote n° 3

Présents : 56
 Pour : 37
 Contre : 11
 Abstentions : 8

Pour

Stéphanie Anseeuw, Sfia Bouarfa, Jacques Brotchi, Berni Collas, Jean Cornil, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Armand De Decker, Christine Defraigne, Amina Derbaki Sbaï, Jacinta De Roeck, Antoine Duquesne, Pierre Galand, Jacques Germeaux, Jean-Marie Happart, Jean-François Istasse, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Jeannine Leduc, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Philippe Moureaux, Staf Nimmegeers, Stefaan Noreilde, Luc Paque, Fatma Pehlivan, François

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 55
 Voor: 19
 Tegen: 34
 Onthoudingen: 2

Voor

Tegen

Onthoudingen

Stemming 2

Aanwezig: 56
 Voor: 34
 Tegen: 17
 Onthoudingen: 5

Voor

Tegen

Onthoudingen

Stemming 3

Aanwezig: 56
 Voor: 37
 Tegen: 11
 Onthoudingen: 8

Voor

Roelants du Vivier, Fauzaya Talhaoui, Annemie Van de Casteele, Lionel Vandenberghe, Ludwig Vandenhove, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, Christiane Vienne, Luc Willems, Paul Wille, Marc Wilmots.

Contre

Tegen

Christian Brotcorne, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Frank Creyelman, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Nele Jansegers, Clotilde Nyssens, Anke Van dermeersch, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire.

Abstentions

Onthoudingen

Ludwig Caluwé, Sabine de Bethune, Stefaan De Clerck, Mia De Schamphelaere, Jan Steverlynck, Erika Thijs, Hugo Vandenberghe, Marc Van Peel.